

# Notice installation & utilisation

**Selwatch**  
**Selwatch +**  
**Selwatch pH**  
**Selwatch platinum**



<b>FRANÇAIS</b>	<b>p. 1</b>
<b>ENGLISH</b>	<b>p. 14</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>p. 28</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>p. 42</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>p. 56</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>p. 70</b>

## SOMMAIRE

<b>AVERTISSEMENT</b> .....	<b>p. 1</b>
<b>1 - Présentation des modèles</b> .....	<b>p. 1</b>
1.1 - Selwatch .....	p. 1
1.2 - Selwatch + .....	p. 1
1.3 - Selwatch pH .....	p. 1
1.4 - Selwatch platinum .....	p. 2
<b>2 - Installation commune</b> .....	<b>p. 2</b>
2.1 - Précautions d'usage avant mise en route .....	p. 2
2.2 - Pose du boîtier .....	p. 3
2.3 - Branchement hydraulique sur filtration classique ...	p. 3
2.4 - Branchement du vase .....	p. 4
2.5 - Raccordements électriques .....	p. 4
<b>3 - Mise en marche de l'appareil</b> .....	<b>p. 5</b>
3.1 - Comprendre l'interface .....	p. 5
3.2 - Démarrer l'appareil .....	p. 6
<b>4 - Mise en marche de l'appareil</b> .....	<b>p. 6</b>
4.1 - Menu Chlore .....	p. 6
4.2 - Menu pH .....	p. 7
<b>5 - Conseils d'utilisation</b> .....	<b>p. 8</b>
<b>6 - Garantie</b> .....	<b>p. 11</b>
<b>7 - Dépannage</b> .....	<b>p. 11</b>
7.1 - Bon à savoir .....	p. 11
7.2 - Liste des anomalies .....	p. 11

## AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil (NF EN 60335-1/A1).

Votre appareil est en fin de vie.

Vous souhaitez vous en débarrasser ou le remplacer, **ne le jetez pas à la poubelle** ni dans les bacs de tri sélectif de votre commune.



Ce symbole, sur un appareil neuf, signifie que l'équipement ne doit pas être jeté et qu'il fera l'objet d'une collecte sélective en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa valorisation. S'il contient des substances potentiellement dangereuses pour l'environnement, celles-ci seront éliminées ou neutralisées.

- Vous pouvez le donner à une association sociale et solidaire, qui pourra le réparer et le remettre en circulation.
- Si vous en achetez un nouveau, vous pouvez déposer l'ancien au magasin ou demander au livreur de le reprendre. C'est la reprise dite "Un pour Un".
- Sinon, rapportez-le dans une déchetterie, si votre commune a mis en place une collecte sélective de ces produits.



NF EN 60335-1/A1  
et 60335-2-108

La déclaration "CE" de conformité est établie conformément à la directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique, et à la directive 2006/95/CE relative aux exigences sécuritaires des matériels électriques.

"Cet appareil est conforme à la norme NF C 15.100 Edition 2002" et est fabriqué en FRANCE par la société PACIFIC INDUSTRIE.

Caractéristiques des modèles A3-01, A3-03 :  
Classe 2 - 230 V - 50/60 Hz - IP45. Température de fonctionnement de 0 à 50°C.

**⚠ L'installation de votre appareil doit impérativement respecter les conseils du présent guide. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur.**

## 1 - Présentation des modèles

Avant installation, identifier votre modèle parmi ceux présentés ci-après.

### 1.1 - Selwatch (TYPE 3-01)

Le Selwatch permet de mesurer par colorimétrie et de gérer le taux de chlore produit soit par un électrolyseur externe ou par une pompe externe d'injection de chlore liquide.



### 1.2 - Selwatch + (TYPE 3-03)

Le Selwatch + est un électrolyseur régulé par des analyses colorimétriques. Il permet de maintenir un taux de chlore exact et constant dans votre bassin.



*Existe aussi  
en version  
injection  
(TYPE 3-02)*

### 1.3 - Selwatch pH (TYPE 3-08 ET 3-09)

Le Selwatch pH mesure et régule le pH :

- le pH+ **ou** le pH- (TYPE 3-08)
- le pH+ **et** le pH- (TYPE 3-09)



Il mesure également par colorimétrie et gère le taux de chlore produit par un électrolyseur externe ou par une pompe externe d'injection de chlore liquide.

## 1.4 - Selwatch platinum

(TYPE 3-04, 3-05)

Le Selwatch platinum est un électrolyseur régulé par des analyses colorimétriques. Il permet de maintenir un taux de chlore exact et constant dans votre bassin. Il mesure et régule aussi le pH par colorimétrie :

- le pH+ **ou** le pH- (TYPE 3-04)
- le pH+ **et** le pH- (TYPE 3-05)



*Existe aussi en version injection chlore & régulation du pH (TYPE 3-06 ET TYPE 3-07)*

En période d'hivernage du bassin, arrêter les Selwatch. A la remise en service, vérifier que tous les paramètres (pH, Sel, Stabilisant) soient corrects.

### ► Pour que l'action des électrolyseurs Selwatch soit efficace, il faut que :

- Le pH de votre eau soit compris entre 7.0 et 7.4
- Le taux de sel soit à 4 g/L recommandé, 3,2 g/L minimum
- Le taux de stabilisant soit entre 20 et 70 g/m<sup>3</sup> maximum
- La température de votre eau soit supérieure à 15°C
- Le temps de filtration et le réglage soient ajustés pour assurer un taux de chlore compris entre 0.5 et 2 g/m<sup>3</sup> d'eau
- TAC recommandé entre 8 et 15°F

Pour les piscines collectives, les réglages ci-dessus ne s'appliquent pas. Se référer à la réglementation en vigueur dans le pays.

### ⚠ Ne pas démarrer l'électrolyseur dans un bassin :

- Si le taux de chlore est supérieur à 5ppm, attendre pour démarrer que le taux descende à moins de 5ppm
- Si traitement au peroxyde d'hydrogène ou anti algues à base de peroxyde d'hydrogène durant les trois semaines qui précèdent l'installation

Vérifier avec un professionnel que le circuit hydraulique est dénué de prise d'air.

En cas d'utilisation d'une pompe doseuse de chlore externe, pensez à dimensionner la pompe en fonction du volume et de la fréquentation du bassin.

Pour les changements du réactif, ne pas oublier de remettre à zéro la jauge.

## 2 - Installation commune

### 2.1 - Précautions d'usage avant mise en route

Le phénomène d'électrolyse est basé sur la régénération des molécules de sel.

Il est donc indispensable que votre bassin soit découvert régulièrement dans la saison (particulièrement pour les bassins équipés d'un rideau opaque ou d'un abri).

Le fonctionnement d'une cellule dans une eau froide crée une surtension qui accélère l'usure des électrodes.

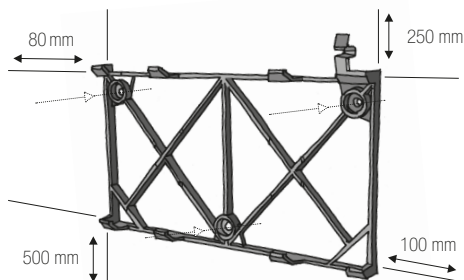
**Dans le cas de température inférieure à 15°C, arrêter les Selwatch.**

## 2.2 - Pose du boîtier

Placer votre appareil au mur de préférence à l'abri des intempéries et près du coffret de filtration pour faciliter le raccordement électrique. Eviter l'exposition directe au soleil.

### ► Fixer le support mural

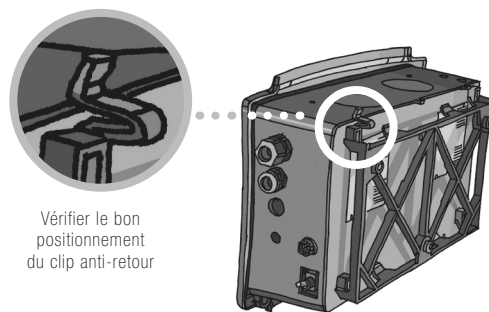
Respecter les cotes suivantes (en mm). Elles indiquent l'espacement minimum obligatoire à conserver entre le support et d'autres éléments sur le mur.



*Note : Les vis et les chevilles de fixation sont fournies.  
Prévoir des trous d'un diamètre  $\varnothing$  8mm.*

### ► Poser l'appareil sur le support

Bloquer le bas de l'appareil dans les rainures prévues sur le support mural et clipper le haut.



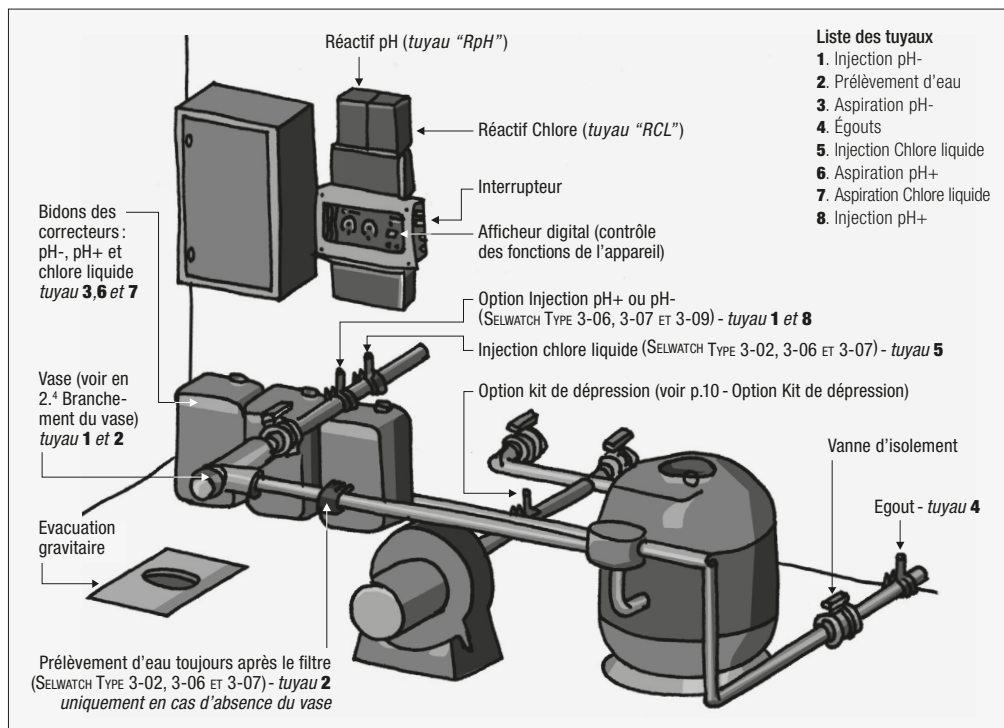
Vérifier le bon positionnement du clip anti-retour

## 2.3 - Branchement hydraulique sur filtration classique

Voir schéma ci-dessous.

### Rejet des eaux usagées

Le rejet des réactifs doit être effectué en se référant aux règles techniques établies par le service d'assainissement de votre localité.



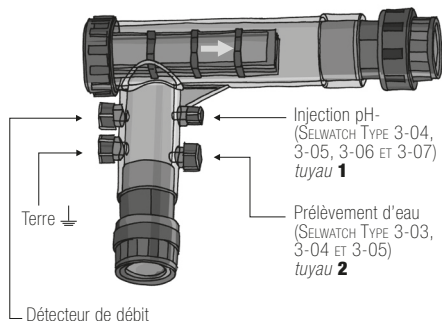
## 2.4 - Branchement du vase

Cette opération n'est disponible que pour les modèles avec électrolyseur.

Une notice d'installation de vase plus détaillée est livrée avec le vase.

*Note: Le vase a un sens de circulation de l'eau.*

*La direction du flux est indiquée par la flèche.*






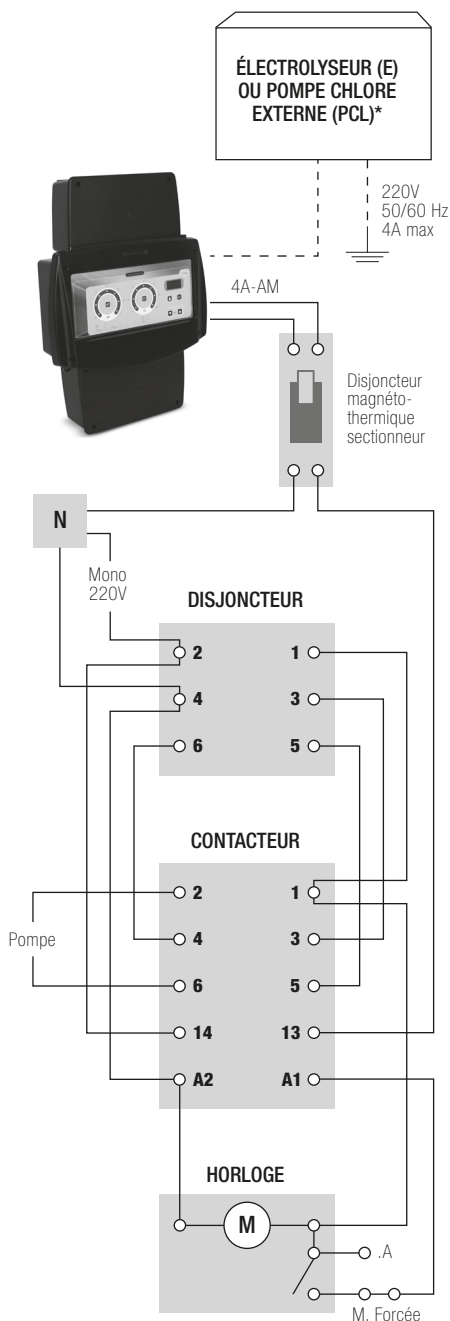
## 2.5 - Raccordements électriques

**Le raccordement électrique sera obligatoirement effectué par un électricien qualifié et sera conforme à la norme NFC 15-100 (édition 2002).**

*Voir schéma ci-contre.*

Dans le cas des électrolyseurs autres que Energys ou d'une pompe doseuse de chlore :

- vérifier si l'appareil est de classe II : présence du symbole  sur l'appareil.
- cas d'un appareil classe II (symbole , pas de terre): le branchement est identique à un Energys.
- cas d'un appareil classe I (pas symbole , présence des fils de terre) : la liaison équipotential (fil de terre) doit être assurée directement entre le boîtier de l'appareil et le coffret de filtration. Le câble de terre ne doit pas passer par le boîtier du Selwatch.



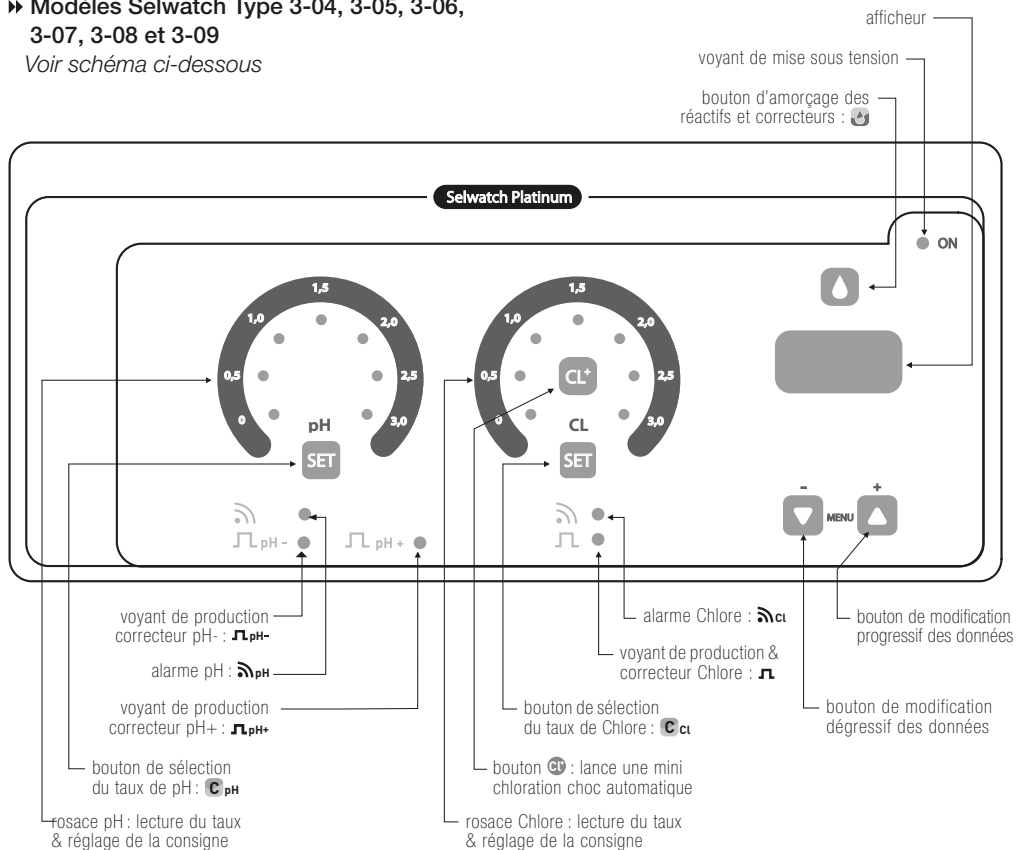
## 3 - Mise en marche de l'appareil

### 3.1 - Comprendre l'interface

Ci-dessous, une description des touches qui vous seront utiles lors des réglages et de la navigation dans les menus.

#### ► Modèles Selwatch Type 3-04, 3-05, 3-06, 3-07, 3-08 et 3-09

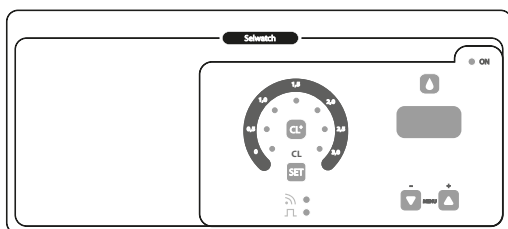
Voir schéma ci-dessous



#### ► Modèles Selwatch Type 3-01, 3-02 et 3-03

Seules les indications référentes au taux de pH disparaissent.

Voir schéma ci-contre





## 3.2 - Démarrer l'appareil

Après vérification des préconisations d'usage avant la mise en route et l'allumage de l'électrolyseur ou de la pompe doseuse, mettre l'appareil sous tension.

» Appuyer sur le bouton **ON/OFF** en bas de la face latérale droite du coffret Selwatch. Quelques secondes après le démarrage, l'appareil affiche un compte à rebours de 3 mn correspondant au lancement d'une temporisation.

» Pendant le compte à rebours, vous devez effectuer les opérations suivantes :

• Amorcer le réactif en mode semi-automatique  
*Note : Le mode semi-automatique est réservé à l'amorçage du réactif lors de l'installation de l'appareil (configuration recommandée).*

Appuyer sur  3 secondes.


L'appareil affiche **R5R**. La pompe d'amorçage tourne jusqu'à la détection du réactif, puis quand le réactif a été reconnu les diodes de la rosace s'allument alternativement (cette action peut prendre entre 5 et 10 mn).

• Ou amorcer manuellement le réactif

*Note : Le mode manuel est conseillé (plus rapide) lors du redémarrage de l'appareil.*


Appuyer rapidement sur .


L'appareil affiche **R7D**.


L'alarme Chlore **Cl** est allumée. Maintenir la touche  jusqu'à l'amorçage des réactifs (allumage en alternance des diodes sur la rosace).

• Amorcer les correcteurs

Appuyer rapidement sur . L'appareil affiche **R7D**. Sélectionner le correcteur à amorcer.

- pour le correcteur chlore : appuyez 2 fois sur **Cl**  
Le voyant de production correcteur chlore  est allumé.

- pour le correcteur pH- : appuyez 2 fois sur **pH**  
Le voyant de production correcteur pH-  est allumé.

- pour le correcteur pH+ : appuyez 2 fois sur **pH**  
Le voyant de production correcteur pH+  est allumé.





Rester appuyé sur  pour valider.

La première analyse interviendra entre 2 et 3 mn plus tard.

## 4- Spécificités des menus

### 4.1 - Menu Chlore

Ci-dessous, une description des touches qui vous seront utiles lors des réglages et de la navigation dans le menu Chlore.

Menu Chlore		
Pour entrer dans le menu Chlore, appuyez sur...	<b>Cl</b>	puis sur 
Pour naviguer dans le menu, appuyez sur...	<b>Cl</b>	puis sur  pour passer d'un paramètre à l'autre
Pour rentrer dans un paramètre et le modifier, appuyez sur...	<b>Cl</b>	puis sur  ou  pour changer la valeur
Pour sortir du menu Chlore et valider, appuyez 3 sec. sur...	<b>Cl</b>	

» Pendant le compte à rebours, vous avez la possibilité de modifier les paramètres suivants :

• Menu Filtration éloignée - affichage : **F**  
Par défaut l'appareil est réglé sur une filtration éloignée à moins de 20 mètres et affiche **FFF**. Pour passer à une filtration éloignée à plus de 20 mètres, passer sur l'affichage **Dn**.

• Menu Mode Collectivité - affichage : **P-D**  
Par défaut l'appareil est réglé sur **FFF** (cela correspond à des analyses entre 20 mn et 90 mn). Pour passer en Mode Analyses Rapprochées, passer sur l'affichage **Dn** (cela correspond à des analyses systématiques entre 10 mn et 30 mn pour les bassins collectifs).

• Menu Moyen de Production - affichage : **CL**  
*(uniquement les modèles Selwatch TYPE 3-03, 3-04 ET 3-05)*  
Par défaut l'appareil est réglé sur "électrolyseur" et affiche **ELL**. Si vous avez une pompe doseuse de chlore, passer sur l'affichage **PCL** puis valider en appuyant 3 secondes sur **Cl**.

- **Menu Durée d'Inversion de Polarité -**  
affichage :  $dU$   
(uniquement les modèles Selwatch  
TYPE 3-03, 3-04 ET 3-05)  
Par défaut l'appareil affiche 4. La polarité des électrodes est inversée toutes les 4 heures. Vous pouvez changer la durée du cycle en cas de problèmes avec les électrodes (demander conseil à votre technicien).
  - **Menu Ampérage -** affichage :  $I nE$   
(uniquement les modèles Selwatch  
TYPE 3-03, 3-04 ET 3-05)  
Par défaut, l'appareil est réglé sur 10 ampères et affiche  $10$ . Vous pouvez changer l'ampérage en cas de problèmes avec les électrodes (demander conseil à votre technicien). L'afficheur indiquera une valeur de 1 à 10.
  - **Menu Reset -** affichage :  $rEL$   
(uniquement sur les valeurs des analyses)  
Pour remettre les paramètres par défaut dans tout le menu Chlore, appuyer 3 secondes sur **C Cl**.
  - **Menu ACL**  
Ce menu est réservé au service technique, appuyer 3 secondes sur **C Cl** pour en sortir, ne pas intervenir dedans.
- **À la fin du compte à rebours,**  
l'appareil affiche  $nU$ .  
Vous pouvez:
- **Lancer une chloration forcée** (surproduction de chlore). Appuyer 5 secondes sur **Cl**. L'afficheur indique  $EL$ . La chloration sera accélérée durant 5 heures jusqu'à l'obtention d'un taux de chlore de 4 ppm maximum.
  - **Mettre en veille la fonction régulation (by-pass)**  
Appuyer 10 secondes sur **+**. L'afficheur indique  $bYP$ . Pour remettre l'électrolyseur ou la pompe doseuse de chlore en mode régulé, appuyer à nouveau 10 secondes sur **+**.
  - **Stopper le compte à rebours en appuyant sur la touche **+****.  
Cela déclenchera une demande d'analyse chlore et ph (sans conséquence). Si besoin, pour relancer le compte à rebours, éteindre et rallumer l'appareil.

## ► Fonctions communes

### Programmation du menu Chlore et ph.

- **Régler la consigne de chlore et du ph**  
Sur la rosace, vous pouvez lire en permanence la valeur du taux de chlore et du ph réel dans votre bassin.  
Appuyer sur **C Cl** ou **C pH** et maintenir appuyé pour voir la valeur de consigne demandée sur la rosace. Puis augmenter ou diminuer la valeur grâce aux boutons **+** et **-**.  
Par défaut l'appareil est réglé sur 1,5 ppm pour le chlore et 7,4 pour le ph.
- **Lancer une analyse immédiate et forcée**  
Appuyer 3 secondes sur **C Cl** ou **C pH** (valable uniquement si l'appareil a fourni 3 ou 4 analyses).
- **Contrôler le niveau des réactifs**  
Appuyer 5 secondes sur **C Cl** ou **C pH** puis lire l'afficheur :  
 $|||||$  : il reste plus de 1000 analyses.  
 $999$  à  $099$  : indique le nombre d'analyses restantes.  
 $999$  à  $099$  (clignote) : alerte plus de réactif.  
Pour sortir du menu, appuyer 3 secondes sur **C Cl** ou **C pH**.  
*Note : Quand le compteur est à zéro, l'appareil peut encore faire quelques analyses*  
Pour remettre le compteur à zéro, appuyer sur **C Cl** ou **C pH** puis sur les boutons **+** et **-**. L'afficheur clignote, appuyer alors 2 fois sur **C Cl** ou **C pH**.
- **Afficher les derniers taux mesurés**  
Appuyer 8 secondes sur **C Cl** ou **C pH**. Si aucun taux n'est disponible, l'afficheur indique  $---$ .

Menu pH		
Pour entrer dans le menu pH, appuyez sur...	<b>C pH</b>	puis sur <b>+</b>
Pour naviguer dans le menu, appuyez sur...	<b>C pH</b>	puis sur <b>+</b> pour passer d'un paramètre à l'autre
Pour rentrer dans un paramètre et le modifier, appuyez sur...	<b>C pH</b>	puis sur <b>+</b> ou <b>-</b> pour changer la valeur
Pour sortir du menu pH et valider, appuyez 3 secondes sur...	<b>C pH</b>	

## 4.2 - Menu pH

Ci-dessous, une description des touches qui vous seront utiles lors des réglages et de la navigation dans le menu pH.

### » Pendant le compte à rebours,

**vous avez la possibilité de modifier les paramètres suivants :**

#### • Menu pH- ou pH+

Appuyer sur **C<sub>pH</sub>** pour afficher le correcteur par défaut. L'afficheur indique *PH-*, le correcteur par défaut est donc le pH-.

Appuyer sur **+**, pour sélectionner le correcteur pH+ . L'afficheur indique *PP*.

Appuyer sur **+**, pour sélectionner les correcteurs pH- et pH+ . L'afficheur indique *PPR*.

(confirmer par une manoeuvre interne dans le boîtier)

#### • Menu Volume du bassin - affichage : *cUb*

Appuyer sur **C<sub>pH</sub>** pour afficher la valeur par défaut. Cette valeur correspond à un volume inférieur à 10m<sup>3</sup> et l'afficheur indique *5PR*.

Appuyer sur **+**, pour passer à un volume compris entre 11 et 100m<sup>3</sup>. L'afficheur indique *nUr*.

Appuyer sur **+**, pour passer à un volume compris entre 101 et 200m<sup>3</sup>. L'afficheur indique *nUP*.

#### • Menu Reset - affichage : *rLL*

Appuyer 3 secondes sur **C<sub>pH</sub>** pour remettre les paramètres par défaut dans tout le menu pH.

### » Temps de filtration

L'hypochlorite de sodium produit par votre électrolyseur, permet de s'affranchir des problèmes liés à l'emploi de chlore chimique (achat, stock, surveillance journalière...). Ce procédé voit sa capacité de production directement liée au temps de filtration de votre piscine ; il est donc important de veiller à avoir un réglage suffisant afin d'assurer un traitement correct.

**exemple:** Le temps de filtration est égale à la température de l'eau divisé par deux.

**Nous vous rappelons qu'il est préconisé de faire tourner votre filtration la journée et non la nuit.**

### » Votre eau de bassin est trouble

- Privilégier une augmentation du temps de filtration et un lavage de filtre plutôt qu'à l'ajout d'un floculant.

- Préférer la chloration forcée de l'appareil à une chloration choc manuelle.

- Si vous optez pour une chloration choc manuelle, penser à éteindre votre appareil jusqu'à ce que le taux de chlore soit redescendu en dessous de 5 ppm.

### » Les réactifs

Après ouverture, les réactifs sont valables un an. Passé ce délai, leur action peut être altérée et les valeurs mesurées sont faussées. Pour un bon fonctionnement de votre appareil, changer vos poches de réactifs à chaque début de saison.

**Attention!** Les réactifs ont une durée de validité (même fermés). Vérifier la date de péremption sur la poche ou son emballage avant installation.

### • Fonctionnement

Quelques gouttes du réactif, mélangées à un échantillon d'eau de votre piscine, permettent de définir automatiquement le taux de chlore libre de votre piscine.

Ces réactifs sont non toxiques et uniquement utilisables avec un colorimètre automatique.

## 5 - Conseils d'utilisation

### » Type de production

Il sera important de programmer dans le menu **Chlore du Selwatch le type de production** (voir 4.1 - Menu Chlore). Si l'afficheur de votre appareil affiche *ECL*, votre "moyen de production" est en **mode "électrolyseur"**. Si l'afficheur de votre appareil affiche *PCL*, votre "moyen de production" est en **mode "pompe chlore"**.

Penser également à **déconnecter le volet automatique** si celui-ci a été initialement asservi à l'électrolyseur.

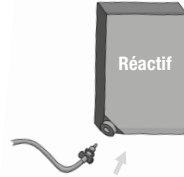
### • Référence

Les réactifs utilisables avec le Selwatch sont l'AmipH ou l'Amichloryte. L'utilisation de tout autre réactif est proscrite.

### • Installation

Installer le réactif sur l'appareil et brancher-le.

Le tuyau de raccordement se trouve sur le dessus de l'appareil.



### • Précautions d'utilisation

Conserver hors de la portée des enfants. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et consulter un ophtalmologiste.

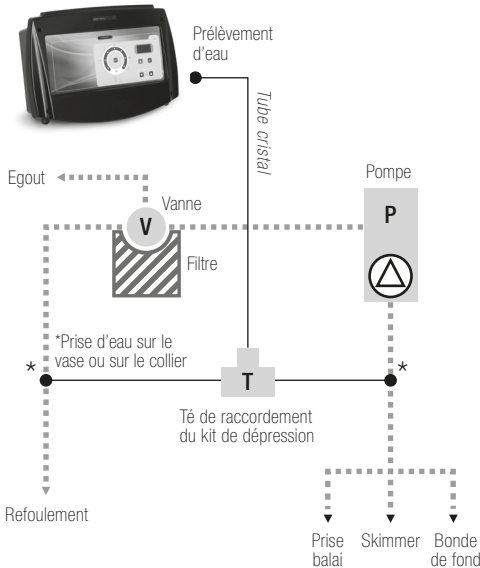
Conserver uniquement dans le récipient d'origine à température ne dépassant pas 50°C.

### » Option kit de dépression

Si la filtration est située sous le niveau d'eau de la piscine ou si la pression est excessive (supérieure à 0,8 bars), vous devez utiliser le té de raccordement du kit de dépression (schéma ci-dessous).

Afin de monter le té de raccordement du kit de dépression, il est nécessaire de :

- vérifier si le coffret Selwatch est en charge
- percer au maximum en diamètre Ø 4 ou Ø 6 mm



### » Correcteurs

- Mettre en place les crépines d'aspiration dans le bac correspondant au repère du tuyau.

### » Collier de prise en charge

Certains branchements hydrauliques s'effectuent directement sur le vase. D'autres nécessitent l'utilisation de colliers de prise en charge (selon modèle).

*Note : Le clapet anti-retour a un sens de circulation de l'eau. La direction du flux est indiquée par une flèche.*

### » Affichage

Si l'appareil n'atteint pas la consigne indiquée, un des éléments suivants n'est pas corrects :

- température de l'eau basse
- taux de sel faible
- problème de connexion (mauvais contact ou mauvais serrage des cosses)
- section d'alimentation du câble de l'électrode trop faible pour la distance (plus le câble sera long, plus la section devra être élevée pour compenser les pertes)

### » Chloration choc

#### • Au démarrage (si nécessaire)

Procéder à une chloration choc dans le panier du skimmer. Attendre la dissolution complète des pastilles du chlore choc avant la mise en marche du Selwatch.

**⚠ Ne pas démarrer le Selwatch avant que le taux de chlore ne soit redescendu en-dessous de 5 ppm.**

#### • En cours de saison

Si au cours de la saison, par suite de fréquentation intense ou d'une température de l'eau exceptionnelle, l'eau de votre bassin devient trouble, il conviendra d'effectuer une chloration choc (se reporter aux préconisations de dosage du chlore choc).

Eteindre le Selwatch avant d'ajouter le chlore choc et ne pas redémarrer avant que le taux de chlore ne soit redescendu en-dessous de 5 ppm.

### » Vérifications

#### • Ajout de sel

Pour vérifier le taux de sel, effectuer le calcul suivant :  $Q = (4 - T) \times V$

Q= quantité en Kg de sel à rajouter

4 = taux de sel correct

T = taux relevé dans la piscine

V = volume de la piscine en m<sup>3</sup>.

Si la concentration est inférieure à 4g/l, rajouter du sel.

Toujours arrêter l'électrolyseur avant de rajouter quelque produit que ce soit.

Attendre que le sel soit dissous avant de remettre en marche l'électrolyseur.

Le taux de sel sera vérifié annuellement.

#### • Conseil d'utilisation de l'électrode

L'électrode est une pièce d'usure dont la longévité dépend des facteurs suivants :

- Taux de sel : Ne jamais faire fonctionner l'électrolyseur avec un taux de sel inférieur à 3,2 g/l.
- Température de l'eau et hivernage : Couper le fonctionnement dès que la température de l'eau descend à 15°C.
- Inversion de polarité : Votre appareil est réglable (voir **5.1 - Mise en service** dans "Le Menu Chlore en détail").

La durée de vie de l'électrode dépend du nombre des inversions subies. Elle s'usera moins rapidement en inversant toutes les 6 heures et plus rapidement en inversant toutes les 2 heures.

#### • Electrode entartrée

L'électrode doit présenter un aspect net sans incrustation de calcaire. Le cas échéant, la détartrer en la plongeant dans une solution contenant 80% d'eau et 20% d'acide chlorhydrique (plonger uniquement la partie métallique). Vérifier ensuite les raisons de l'entartrage :

- le pH est trop élevé
- trop faible concentration en sel
- réglage trop long de l'inversion de polarité
- électrode en fin de vie

#### • Compatibilité

Le stérilisant (hypochlorite de sodium) produit par le Selwatch est compatible avec la plupart des produits de traitement des eaux de piscine à l'exclusion des polymères PHMB et le peroxyde d'hydrogène.

Dans tous les cas, lors de l'ajout de produit, couper le fonctionnement du Selwatch jusqu'à complète dissolution.

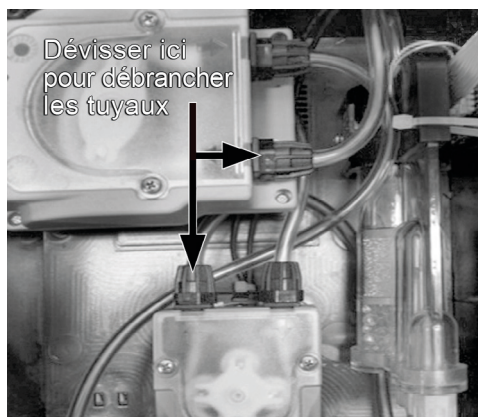
## » Procédure d'hivernage

Si la filtration du bassin est maintenue durant les mois d'hiver, nous recommandons de couper le fonctionnement de l'électrolyseur lorsque la température de l'eau est inférieure à 15°C, d'extraire l'électrode du vase et la remplacer par le bouchon livré à cet effet.

- Débrancher les prises d'échantillons et positionner les capuchons noirs pour éviter toutes fuites.
- Retirer les poches de réactif et enclencher le clip d'arrêt situé sur le tuyau du réactif.
- Stocker les poches de réactif à l'abri de la lumière et du gel.
- Allumer le Selwatch et laisser le compte à rebours jusqu'à ce qu'il affiche  $\pi\sigma\tau$ .
- Éteindre le coffret et retirer les vis de façade.
- Pour le chlore, débrancher les tuyaux comme indiqué sur la photo ci-dessous. Cette action vous permettra de vidanger la chambre d'analyse de son eau et du réactif, et, de vidanger les pompes.
- Pour la pompe du réactif pH (réactif de couleur verte), procéder de façon identique.

*Note : Pour une vidange optimale des réactifs, il est recommandé de se procurer une seringue BD 2oz de 60ml (réf. 309620). Cette seringue servira également lors de la remise en marche de l'appareil pour injecter une solution nettoyante avant les premières analyses. Cette manœuvre ne concerne pas les correcteurs.*

- Fermer les façades.



## 6 - Garantie

Les Selwatch sont garantis deux ans (parties électroniques, pompe, péristaltique et cellule), hors pièces d'usures.

Cette garantie couvre tout défaut, constaté pendant cette période, ne pouvant être imputé à une mauvaise utilisation par l'utilisateur. Le fabricant étant le seul apte à juger des suites à donner au recours exercé.

Notre responsabilité ne saurait être engagée dans le cadre du coût de maintien de l'eau de baignade pendant la période de réparation de l'appareil (ajout de produits chimiques, etc...).

L'utilisateur devra accepter, si besoin était, un contrôle de son installation par notre S.A.V. qui effectuera tout test nécessaire à la mise en évidence du défaut constaté.

**la garantie prendra effet à partir de la date de l'installation (sur présentation de la facture) ou à défaut par le numéro de série imprimé sur le coffret.**

En ce qui concerne l'utilisateur, la présente garantie ne fait obstacle à l'application de la garantie légale de vices cachés telle qu'elle résulte des articles 1641 et suivants du code civil.

Elle n'exonère pas non plus de la garantie légale de conformité inscrite dans le code de la consommation par ordonnance 2005136 du 17/02/05.

## 7 - Dépannage

Si vous rencontrez des difficultés, prenez directement contact auprès de votre revendeur.

**Service Pacific (réservé uniquement aux professionnels) :**

**France 05 53 35 69 00**

### 7.1 - Bon à savoir

L'appareil, après avoir produit, déclenche un décompte de 10 minutes. Cela correspond à un temps de brassage du chlore dans le bassin (homogénéisation).

Vous rencontrerez aussi un décompte de 90 minutes. Celui-ci correspond à un temps entre deux analyses (ce temps ne sera pas toujours le même, il dépendra du calcul du micro-processeur).

### 7.2 - Liste des anomalies

Votre appareil affiche un code correspondant à une anomalie.

Référez-vous au tableau suivant pour l'identifier et la résoudre.

Affichage	Nature du défaut	Vous avez le problème suivant	Voici comment le résoudre	Intervention du technicien
<b>Indications ou défauts liés au pH et au Chlore</b>				
<i>RD0</i>	Normal	Fonctionnement correct		
<i>RD1</i>	Problème de capteur du photomètre	Les connexions du capteur du photomètre sont défectueuses	Vérifier les connexions	oui
<i>RD2</i>	Problème de capteur	L'échantillon est trop sombre	L'eau est trop chargée en impuretés Il y a trop de réactif dans la chambre d'analyse	oui
<i>RD3</i>	Problème de capteur	Le capot est ouvert ou entrouvert	Refermer le capot afin d'abriter l'appareil de la lumière	oui
<i>RD8</i>	Absence de flux	Il n'y a pas de flux dans le circuit	Vérifier le détecteur de débit	oui / non

Affichage	Nature du défaut	Vous avez le problème suivant	Voici comment le résoudre	Intervention du technicien
<b>Défauts liés au Chlore</b>				
604	Analyses incohérentes	Il y a une bulle d'air dans le circuit d'analyse	Éliminer les prises d'air	oui / non
605	Production inadaptée	Un ajout de chlore extérieur a eu lieu Le taux de stabilisant est trop élevé	Contrôler les constantes, vérifier les organes de production (électrolyseur, cellule, pompe chlore, niveau du bidon de chlore, etc.) et ajuster la production	non
606	Problème de production faible	Il y a un manque de sel / L'électrode est en fin de vie / Si vous avez une pompe chlore, il n'y a plus de chlore liquide	Contrôler les constantes, vérifier les organes de production (électrolyseur, cellule, pompe chlore, niveau du bidon de chlore, etc.) et ajuster la production	non
640	Lecture impossible	L'eau est trop chargée en impuretés	Vérifier la qualité de l'eau analysée	non
641	Lecture impossible	Les prises d'air sont trop importantes dans le circuit	Éliminer les prises d'air	oui
642	Lecture impossible	La pompe d'échantillonnage ou le circuit d'analyse est défectueux	Vérifier le circuit d'analyse	oui
660	Réactif chlore	Il n'y a plus de réactif Le réactif chlore est mal amorcé	Réamorcer le réactif chlore ou le changer	non
661	Réactif chlore	Le bidon de réactif chlore est bientôt vide	Se préparer à le changer Vous n'avez pas réinitialisé votre jauge de réactif	non
699	Carte sel	Contrôlet dans le menu diagnostic l'ampérage et la tension	Appeler un technicien à ce sujet	oui
<b>Défauts liés au pH</b>				
604	Analyses incohérentes	Il y a une bulle d'air dans le circuit d'analyse	Éliminer les prises d'air	oui / non
605	Production inadaptée	Un ajout de pH extérieur a eu lieu	Vérifier les pompes pH et le niveau des bidons de correcteurs pH	non
606	Problème de production plus faible	Contrôler le niveau du bidon de correcteur pH+ : il est vide ou presque vide.	Se préparer à le changer	non
607	Problème de production moins faible	Contrôler le niveau du bidon de correcteur pH- : il est vide ou presque vide.	Se préparer à le changer	non
660	Réactif pH	Il n'y a plus de réactif ou le réactif pH est mal amorcé	Réamorcer le réactif pH ou changer réactif pH	non
661	Réactif pH	Le réactif pH est bientôt vide	Se préparer à le changer Vous n'avez pas réinitialisé votre jauge de réactif	non





## CONTENTS

<b>IMPORTANT</b> .....	<b>p. 14</b>
<b>1 - Presentation of the models</b> .....	<b>p. 14</b>
1.1 - Selwatch .....	p. 14
1.2 - Selwatch + .....	p. 14
1.3 - Selwatch pH .....	p. 14
1.4 - Selwatch platinum .....	p. 15
<b>2 - Installation instructions (for all models)</b> .....	<b>p. 15</b>
2.1 - Precautions for use before switching on .....	p. 15
2.2 - Mounting the box .....	p. 17
2.3 - Connecting to a traditional filtration system .....	p. 17
2.4 - Connecting to the chamber .....	p. 18
2.5 - Electrical connections .....	p. 18
<b>3 - Starting-up the device</b> .....	<b>p. 19</b>
3.1 - Understanding the interface .....	p. 19
3.2 - Switching on the device .....	p. 20
<b>4 - Specificities of the menus</b> .....	<b>p. 20</b>
4.1 - Chlorine menu .....	p. 20
4.2 - pH menu .....	p. 22
<b>5 - Guidelines for use</b> .....	<b>p. 22</b>
<b>6 - Guarantee</b> .....	<b>p. 25</b>
<b>7 - Troubleshooting</b> .....	<b>p. 25</b>
7.1 - Good to know .....	p. 25
7.2 - List of errors .....	p. 25

## IMPORTANT

This device is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensorial or mental abilities, or by people lacking requisite knowledge or experience, except if a third party responsible for their safety is on hand to oversee or instruct them in the use of the device (NF EN 60335-1/A1)

Your device is near the end of its life.

If you wish to get rid of it or replace it, **do not throw it in the rubbish bin** or into your local council's recycle bins.

This symbol, displayed on a new device, signifies that the equipment should not be thrown away, but will be collected with a view to its reuse or recycling. Any substances it contains that may be dangerous to the environment will be eliminated or neutralised.



- You can give it to a charity or community organisation, which may repair it and put it back into circulation.

- If you have bought a new one, you can leave the old one in the shop or ask the delivery person to take it away with them. This is called a «one for one» exchange.

- Otherwise, take it to a waste disposal centre, if your local council has set up a selective collection of these products.

The “CE” conformity mark certifies conformity with directive 2004/108/CE relating to electromagnetic compatibility, and directive 2006/95/CE relating to the safety requirements of electrical equipment.



NF EN 60335-1/A1  
et 60335-2-108

“This device conforms to the NF C 15.100 standard (2002 Edition) and was made in FRANCE by PACIFIC INDUSTRIE.”

Characteristics of the A3-01 and A3-03 models:  
Class 2 - 230 V - 50/60 Hz – IP45 Operating temperature: 0°C to 50°C.

**⚠ Your device must be installed according to the instructions contained in this manual. Please contact your dealer for more information.**

## 1 - Presentation of the models

Before installation, identify your model from the ones presented below.

### 1.1 - Selwatch (TYPE 3-01)

The Selwatch allows one to use colorimetry to measure and manage the amount of chlorine produced by either an external electrolyser, or by an external liquid chlorine injection pump.



### 1.2 - Selwatch + (TYPE 3-03)

The Selwatch + is an electrolyser that is regulated by colorimetric analysis. It works to maintain an exact and constant chlorine content in your swimming pool.



*There is also an injection model (TYPE 3-02)*

### 1.3 - Selwatch pH (TYPE 3-08 ET 3-09)

The Selwatch pH measures and regulates the pH:

- the pH+ **or** the pH- (TYPE 3-08)
- the pH+ **and** the pH- (TYPE 3-09)



It also uses colorimetry to measure and manage the amount of chlorine produced by either an external electrolyser or an external liquid chlorine injection pump.

## 1.4 - Selwatch platinum

(TYPE 3-04, 3-05)

The Selwatch platinum is an electrolyser that is regulated by colorimetric analysis. It works to maintain an exact and constant chlorine content in your swimming pool. It also measures and regulates the pH using colorimetry:

- the pH+ **or** the pH- (TYPE 3-04)
- the pH+ **and** the pH- (TYPE 3-05)



*There is also a chlorine injection & pH regulation model*

*(TYPE 3-06 AND TYPE 3-07)*

**Stop the Selwatch if the temperature drops below 15°C.**

Stop the Selwatch during swimming pool hibernation. Check that all of the settings (pH, salt, stabiliser) are correct before starting up again.

**» In order for the Selwatch electrolysers to work properly, the pool must adhere to the following parameters:**

- the pH of your water must be between 7.0 and 7.4
- the salt content must be 3.2 g minimum, although 4 g/l is recommended
- the stabiliser content must be between 20 g/m<sup>3</sup> and 70 g/m<sup>3</sup> maximum
- the temperature of your water must be higher than 15°C
- the filtration time and the setting are adjusted to ensure a chlorine content of between 0.5 g/m<sup>3</sup> and 2 g/m<sup>3</sup> of water.
- recommended TAC between 8°F and 15°F

The above rules do not apply in the case of public swimming pools. Please check the regulations in force in your country.

**⚠ Do not start the electrolyser in a swimming pool:**

- If the chlorine content is above 5 ppm, wait until it drops to below 5 ppm before starting the electrolyser.
- If the swimming pool has been treated with hydrogen peroxide or a hydrogen-peroxide based anti-algae agent in the three weeks preceding installation.

Check with a professional that the hydraulic circuit has no air in it.

If you use an external chlorine meter pump, remember to size the pump according to the swimming pool's volume and amount of use.

When changing reagents, remember to reset the gauge to zero.

## 2 - Installation instructions

(for all models)

### 2.1 - Precautions for use before switching on

The electrolysis phenomenon is based upon the regeneration of salt molecules.

It is therefore essential that your pool is exposed regularly to the open air during the season (particularly for pools fitted with an opaque blind or a shelter).

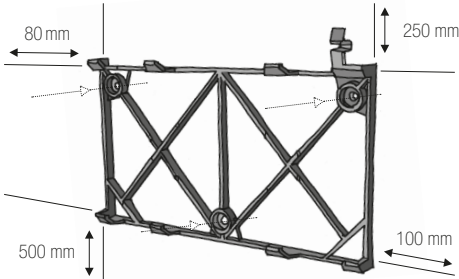
If a cell operates in cold water then this will create an over-voltage, resulting in the electrodes wearing out faster.

## 2.2 - Mounting the box

Mount your device on the wall, preferably protected from bad weather, and close to the filtration box in order to facilitate the electrical connections. Avoid direct exposure to sunlight.

### ►► Mounting the wall support

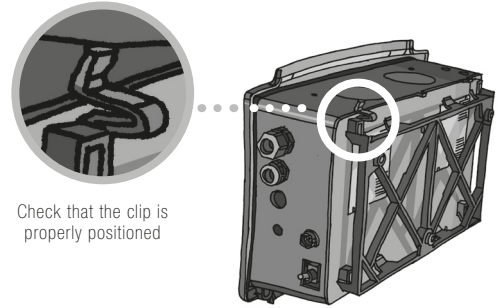
Keep to the following sizes (in mm). They indicate the obligatory minimum spacing between the support and other elements on the wall.



Note: attachment screws and plugs are provided. Ensure that the holes are  $\varnothing$  8 mm in diameter.

### ►► Place the device on the support

Fit the bottom of the device into the grooves on the wall support and clip the top into place.



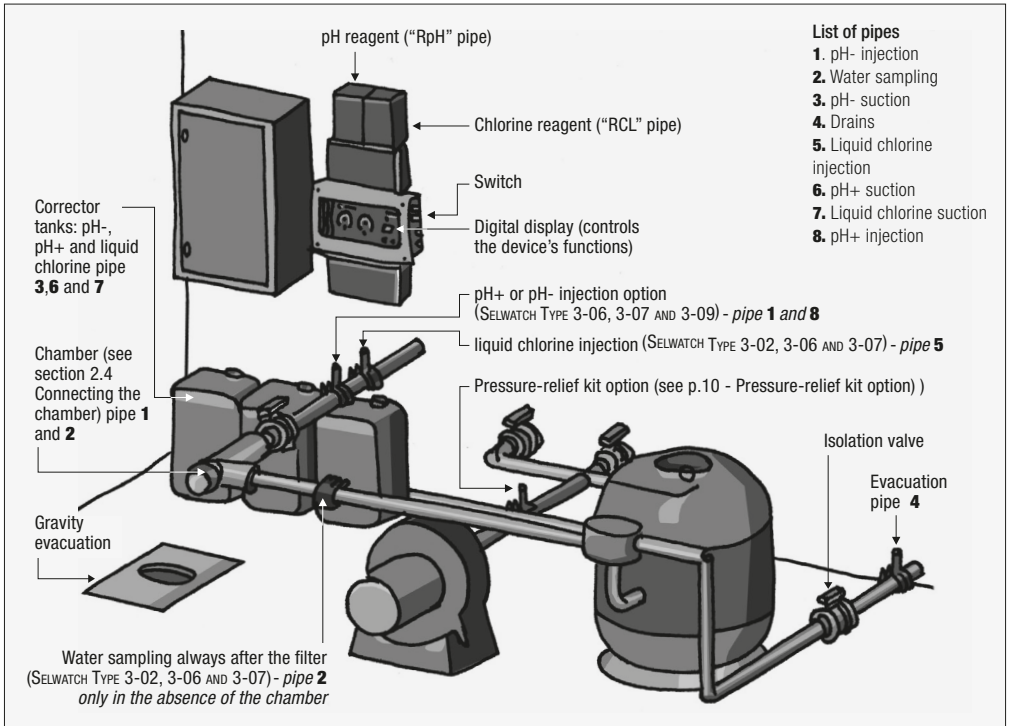
Check that the clip is properly positioned

## 2.3 - Hydraulic connection to a traditional filtration system

See above diagram.

### Disposal of wastewater

Regarding the disposal of reagents, please refer to the technical regulations drawn up by your local sewage department.

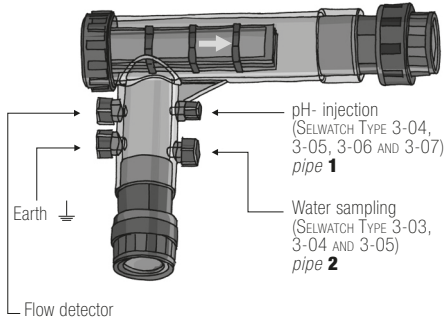


#### List of pipes

1. pH- injection
2. Water sampling
3. pH- suction
4. Drains
5. Liquid chlorine injection
6. pH+ suction
7. Liquid chlorine suction
8. pH+ injection

## 2.4 - Connecting the chamber

This operation only applies to models fitted with an electrolyser.  
 A more detailed installation guide is supplied with the chamber.  
 Note: water flows in a single direction within the chamber.






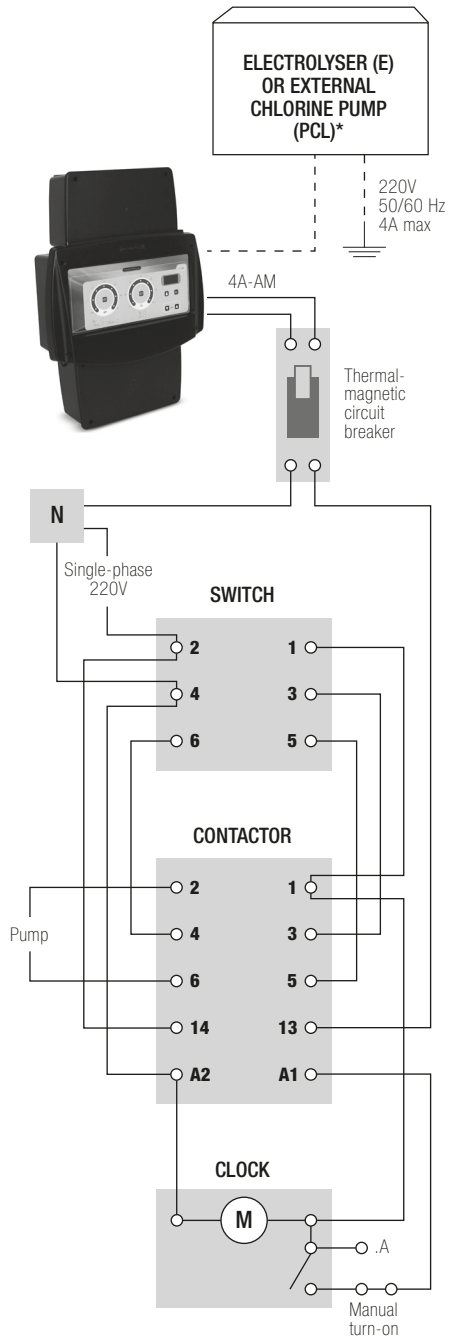
The direction of flow is indicated by an arrow.

## 2.5 - Electrical connections

**The electrical connection must be carried out by a qualified electrician in conformity with the NFC I5-100 (Edition 2002) standard. See diagram opposite.**

If using electrolyzers other than Energys, or a chlorine meter pump :

- check if it is a class II device: there should be a  symbol on the device.
- if it is a class II device (  symbol, no earth): the connection is identical to that for an Energys.
- if it is a class I device (no  symbol, presence of earth wires): the equipotential bonding (earth wire) must be connected directly between the device's box and the filtration box. The earth cable must not pass via the Selwatch box.

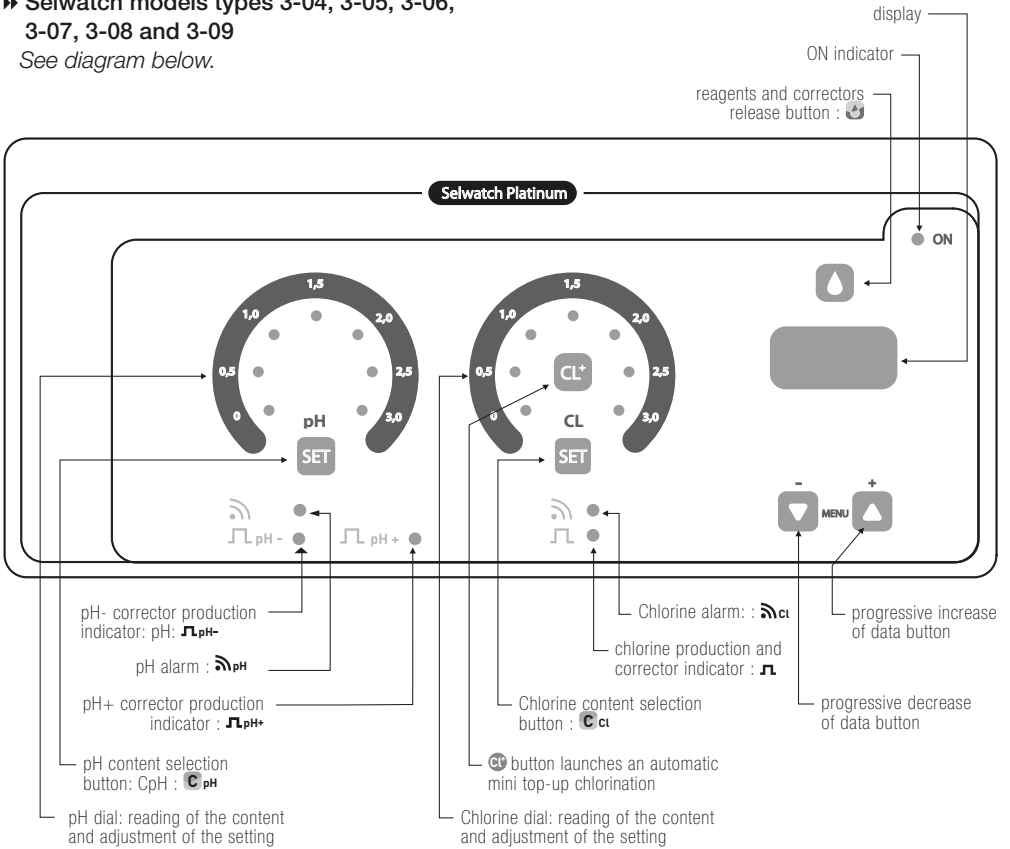


# 3- Starting-up the device

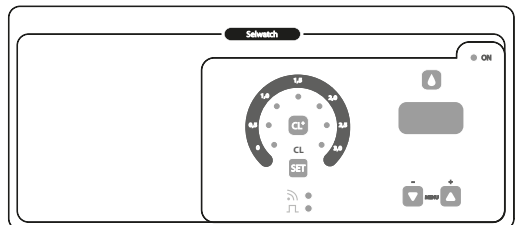
## 3.1 - Understanding the interface

Below you will find a description of the buttons that will be useful when adjusting settings and browsing menus.

► Selwatch models types 3-04, 3-05, 3-06, 3-07, 3-08 and 3-09  
See diagram below.



► Selwatch models types 3-01, 3-02 and 3-03  
Only the pH rate indicators are missing.  
See diagram below.



## 3.2 - Switching on the device

Switch on the device, after first having followed the guidelines for first use and switching-on of the electrolyser or meter pump.

► **Press the ON/OFF button** at the bottom of the right-hand side of the Selwatch box. A few seconds after switching-on, the device will display a three-minute countdown to the start of a time-out.

► **You should undertake the following operations during the countdown:**

- **Add the reagent in semi-automatic mode**

*Note: semi-automatic mode is used for starting the reagent pump during installation of the device (recommended configuration).*


Press  for 3 seconds.

**The device displays R5R.** The reagent pump will continue to work until the reagent is detected, when the diodes on the dial will start flashing one after the other (this may take between five and ten minutes).



- **Or start the reagent pump manually**

*Note: manual mode is advised*


**when restarting the device, since it is faster.**


Quickly press .



**The device will display R7D.**



The  chlorine alarm lights up. Keep pressing the button  until the reagent pump starts (the diodes on the dial start flashing one after the other).

- **Add the correctors**

Quickly press . The device will display R7D. Choose the corrector that you wish to add.

- for the chlorine corrector: press  twice. The chlorine corrector production indicator will light up.

- for the pH- corrector: press  twice. The pH-  corrector production indicator will light up.

- for the pH+ corrector: press  twice. The pH+  corrector production indicator will light up.









Keep  pressed to validate.

**The first analysis will take place two to three minutes later.**

## 4- Specificities of the menus



### 4.1 - Chlorine menu

Below you will find a description of the buttons that you will find useful when adjusting settings and browsing the Chlorine menu.

Chlorine menu		
press... to enter the Chlorine menu	 Cl	then 
press ... to navigate the menu	 Cl	then  to switch from one setting to another
press... to enter a setting and change it	 Cl	then  or  to change the value
press ... for three seconds to validate and exit the Chlorine menu	 Cl	

► **You may change the following settings during the countdown :**

- **Distant Filtration menu** - display : F




By default, the device is set to a distant filtration of less than 20 metres and displays  FFF. Switch to display  n to change to a distant filtration of more than 20 metres.

- **Public Pool Mode menu** - display : P-

By default, the device is set to OFF (this corresponds to analyses of 20 to 30 min.). Switch to display ON to change to Detailed Analyses Mode (this corresponds to the systematic analyses every 10 to 30 min for public swimming pools).

- **Production Method Menu** - display :  LL

*(only the model Selwatch TYPES 3-03, 3-04 AND 3-05)*

By default, the device is set to "electrolyser" and displays  LL. If you have a chlorine meter pump, switch to  PCL display, then validate by pressing  Cl for three seconds.

- **Polarity Inversion Duration menu** - display :  $dU_r$   
(only the Selwatch model  
TYPE 3-03, 3-04 AND 3-05)  
By default, the device displays 4. The polarity of the electrodes is inverted every four hours. In the event of problems with the electrodes, you may change the duration of the cycle (ask your technician for advice).
  - **Amperage menu** - display :  $I_n$   
(only the Selwatch model 3  
TYPE 3-03, 3-04 AND 3-05)  
By default, the device is set to  $I_0$  amperes and displays 10. You may change the amperage if there are problems with the electrodes (ask your technician for advice about this). The display shows a value of between 1 and 10.
  - **Reset menu** - display :  $rCL$   
(only for the analysis values)  
Press **C** **CL** twice to return the whole Chlorine menu to its default settings.
  - **ACL menu**  
This menu is for technical support only, so do not change anything in it. Press **C** **CL** for three seconds to exit the menu.
- **At the end of the countdown, the device displays  $n\bar{U}_r$ .**  
You may:
- **Launch a top-up chlorination** (over-production of chlorine) Press **CL** for five seconds. The display shows  $CLC$ . Chlorination will be accelerated for five hours until a maximum chlorine content of 4 ppm is obtained.
  - **Place the regulation function on standby (by-pass)**  
Press **+** for 10 seconds  
The display shows  $bYP$ . Press **+** again for 10 seconds to put the electrolyser or chlorine meter pump back in regulated mode.
  - **Press **+** to stop the countdown.**  
This will trigger a chlorine and pH analysis request (without changing anything). Switch the machine off and then on again to restart the countdown, if you so wish.

## ► Common functions

### Programming the Chlorine and pH menu..

- **Adjust the chlorine and pH settings**  
The dial always shows the true chlorine content and pH of your swimming pool.  
Press and hold down **C** **CL** or **C** **pH** to see the requested setting value on the dial. Then increase or decrease the value using the **+** and **-** buttons. The device is set to 1.5 ppm for the chlorine and 7.4 for the pH by default.
- **Launch an immediate and forced analysis**  
Press **C** **CL** or **C** **pH** for three seconds (valid only if the device has undertaken three or four analyses).
- **Control the reagents level**  
Press **C** **CL** or **C** **pH** for five seconds then read the display:  
 $11111$ : there are more than 1.000 analyses left.  
 $999$  to  $099$ : indicates the number of remaining analyses.  
 $999$  to  $099$  (flashing): warning that there is no more reagent.  
Press **C** **CL** or **C** **pH** for 3 seconds to leave the menu.  
*Note: the device can still make several more analyses once the counter reaches zero.*  
Press **C** **CL** or **C** **pH** then the **+** and **-** buttons to reset the counter to zero. When the display flashes, press **C** **CL** or **C** **pH** twice.
- **Display the most recent contents measured**  
Press **C** **CL** or **C** **pH** for eight seconds. If no content value is available, the display indicates ---.

pH menu		
Press... to enter the pH menu	<b>C</b> <b>pH</b>	then <b>+</b>
Press... to navigate the menu	<b>C</b> <b>pH</b>	then press <b>+</b> to switch from one setting to another
Press... to enter a setting and change it	<b>C</b> <b>pH</b>	then <b>+</b> or <b>-</b> to change the value
Press ... for three seconds to validate and exit the pH menu	<b>C</b> <b>pH</b>	



## 4.2 - Menu pH

Below you will find a description of the buttons that will be useful when adjusting settings and browsing the pH menu.

### » You may change the following settings during the countdown :

#### • pH- ou pH+ menu

Press **C**<sub>pH</sub> to display the default corrector. If the display indicates *PH-*, then the default corrector is therefore pH-.

Press **+** to choose the pH+ corrector: The display shows *PP*.

Press **+**, to choose the pH- et pH+ corrector: The display shows *PPR*.

(confirmed by an internal manoeuvre within the box)

#### • Pool volume menu - display : *cLb*

Press **C**<sub>pH</sub> to display the default value. This value corresponds to a volume below 10 m<sup>3</sup>, and the display shows *5PP*.

Press **+** to switch to a volume of between 11m<sup>3</sup> and 100m<sup>3</sup>. The display will show *nDr*.

Appuyer sur **+** to switch to a volume of between 101m<sup>3</sup> and 200m<sup>3</sup>. The display will show *nDP*.

#### • Reset menu- display : *rLL*

Press **C**<sub>pH</sub> for three seconds to return the whole pH menu to its default settings.

### » Filtration time

The sodium hypochlorite produced by your electrolyser avoids the problems associated with the use of chemical chloride (purchase, storage, daily monitoring, etc.). With this process, production capacity is directly linked to the filtration time of your pool; it is therefore important to ensure the proper setting in order to achieve the correct treatment.

**example:** The filtration time is equal to the water temperature divided by two.

**We remind you that it is advisable to turn on your filtration during the day, not at night.**

### » The water in your swimming pool is murky

- It is preferable to increase the filtration time and clean the filter rather than resorting to adding a floccing agent.

- Forced top-up chlorination of the device is preferable to manual top-up chlorination.

- If you opt for manual top-up chlorination, remember to switch off your device until the chlorine content falls below 5 ppm.

### » Reagents

The reagents are valid for one year after opening. Beyond this time, their effects may be changed and the measured values may therefore be incorrect. Change your reagents pack at the start of each season to ensure that your device operates properly.

**Attention!** The reagents are only valid for a finite time (even if unopened). Check the use-by date on the pack or its packaging before installation.

#### • How they work

A few drops of reagent mixed with a sample of water from your swimming pool enable the free chlorine content of your swimming pool to be defined automatically.

These reagents are non-toxic and can only be used with an automatic colorimetry system.

## 5 - Guidelines for use

### » Production type

It will be important to programme the production type in the Selwatch menu (see 4.1 - Chlorine menu). If your device's display shows *ELL*, then your "production method" is set to "electrolyser" mode. If your device's display shows *PLL*, then your "production method" is set to "chlorine pump" mode.

Also think about **disconnecting the automatic cover** if it has initially been **locked to the electrolyser**.

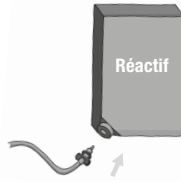
### • Reference

AmipH or Amichlorite are the only two reagents you can use with the Selwatch. The use of any other reagent is forbidden.

### • Installation

Connect the reagent to the device and turn it on.

The connection pipe is located above the device.



### • Precautions for use

Keep out of children's reach.

In case of contact with the eyes, wash immediately and consult an ophthalmologist.

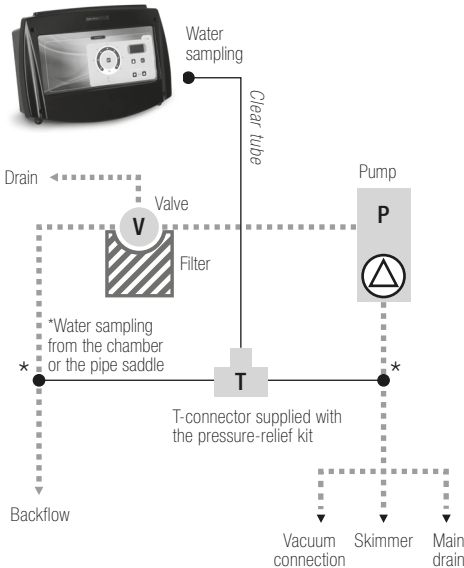
Store in the original container only, and at a temperature below 50°C.

### » Pressure-relief kit option

If the filtration is situated below the water level of the swimming pool, or if the pressure is excessive (above 0.8 bars), then you should use the T-connector supplied with the pressure-relief kit (see diagram below).

To fit the T-connector supplied with the pressure-relief kit, you must:

- check that the Selwatch box is switched on
- drill a hole all the way through ( $\varnothing 4$  mm or  $\varnothing 6$  mm in diameter)



### » Correctors

- Install the suction strainers in the pot corresponding to the reference on the pipe.

### » Pipe saddle

Some hydraulic connections are made directly to the chamber. Others require the use of pipe saddles (according to model).

*Note: water flows in a single direction through the check valve. The direction of flow is indicated by an arrow.*

### » Display

If the machine does not reach the suggested current, this means that one of the following elements is not correct:

- low water temperature
- low salt content
- connection problem (bad contact or insufficiently tightened lugs)
- the section of the electrode power cable is too pow for the distance (the longer the cable, the greater the section should be in order to compensate for the losses)

### » Top-up chloration

#### • At start-up (if necessary)

Undertake a top-up chlorination in the skimmer basket. Wait until the top-up chlorine tablets have dissolved completely before switching on the Selwatch.

**⚠ Do not switch on the Selwatch before the chlorine content has dropped back below 5 ppm.**

#### • During the season

If the water of your pool gets murky during the season, following a high number of bathers or an exceptionally high water temperature, then it is advisable to undertake a top-up chlorination (follow the suggested top-up chlorination dosage). Switch off the Selwatch before adding the top-up chlorine and do not switch on before the chlorine content has fallen back below 5 ppm.

### » Checks

#### • Adding salt

Do the following calculation to determine the salt content:  $Q = (4 - T) \times V$

Q= quantity of salt to be added in kg

4 = correct salt content

T = measured salt content in the pool

V = volume of the pool in m3.

If the concentration is less than 4g/l, then add salt.

Always stop the electrolyser before adding any product.

Wait for the salt to dissolve before turning the electrolyser on again.

The salt content will be checked annually.

#### • Tips for using the electrode

The working life of the electrode will depend upon the following factors :

- Salt content: never operate the electrolyser with a salt content of below 3.2 g/l.
- Water temperature and hibernation: switch off when the temperature falls to 15°C.
- Polarity inversion: your device is adjustable (see 5.1 - **First use** in “**The Chlorine Menu in detail**”).

The working life of the electrode will depend upon the number of inversions to which it is subjected. It will wear out slower by inverting the polarities every six hours, and faster by inverting them every two hours.

#### • Encrusted electrode

The electrode must have a clean appearance, without limescale encrustations. If necessary, de-scale the electrode by placing it in a solution containing 80% water and 20% hydrochloric acid (immerse only the metallic part).

Then check the reasons for the encrustation :

- the pH is too high
- too low salt content
- polarity inversion setting is too long
- electrode worn out

#### • Compatibility

The sterilizer (sodium hypochlorite) produced by the Selwatch is compatible with most swimming-pool water treatment products, with the exception of PHMB polymers and hydrogen peroxide. In all cases, stop the Selwatch while you add products and until they have been completely dissolved.

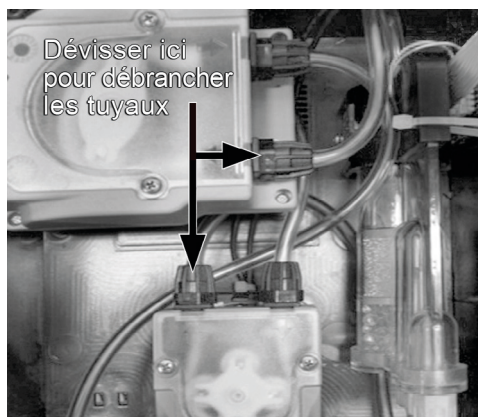
#### » Hibernation procedure

If the filtration of the pool is maintained during the winter months, we recommend turning the device off when the temperature falls below 15°C, removing the electrode from the chamber and replacing it with the stopper provided for this purpose.

- Disconnect the sampling pipes and put the black caps in place to avoid any leaks.
- Disconnect the reagent packs and engage the stop clip on the reagent pipe.
- Store the pack in a dark place above freezing point.
- Turn on the Selwatch and let the countdown run until it displays nOr.
- Switch off the box and remove the screws on the front.
- Regarding the chlorine, unplug the pipes as indicated on the photo below. This action will allow you to empty the analysis chamber of its water and reagent, and to empty the pumps.
- Proceed in the same way for the pH reagent pump (the green reagent).

*Note: you are advised to procure a BD 2oz/ 60ml syringe (ref 309620) for an optimum emptying of the reagents. This syringe will also be useful when restarting the device (to inject a cleaning solution before the first analyses). This procedure does not concern the correctors.*

- Close the fronts.



## 6 - Guarantee

The Selwatch model is guaranteed for two years (electronic parts, peristaltic pump and cell), excluding spare parts.

This guarantee covers every error noticed during this period that is not due to improper use by the user. Only the manufacturer is competent to judge how the complaint should be handled.

We cannot be held responsible for the cost of maintaining the water in a fit state for bathing while the machine is being repaired (use of chemical products, etc.).

The user should accept a check of their installation by our after-sales service, if necessary; they will undertake all required tests to detect any fault that has been brought to our attention.

**The guarantee will take effect from the installation date (upon presentation of the invoice), or otherwise by the serial number printed on the box.**

As far as the user is concerned, this guarantee presents no obstacle to the application of the legal guarantee against defects as covered by articles 1641 and following of the Civil Code.

Neither does it exonerate from the legal conformity guarantee integrated into the consumer code by decree 2005136 of 17/02/05.

## 7 - Troubleshooting

Please contact your retailer directly if you have any problems.

**Pacific Service  
(for professional customers only):  
France 05 53 35 69 06**

### 7.1 - Good to know

After having produced the required amount of chlorine, the device commences a countdown of ten minutes. This is the amount of time necessary for the chlorine to be mixed properly with the water in the swimming pool (homogenisation).

You will also come across a countdown of 90 minutes. This corresponds to the time between two analyses (this time will not always be the same, since it will depend on the calculation made by the microprocessor).

### 7.2 - Liste des anomalies

Your device shows an error code.

Please use the following table to identify the error and resolve it.

Display	Type of error	You have the following problem:	Here is how to resolve it.	Intervention by a technician
<b>Errors or faults relating to pH and chlorine</b>				
<i>nDr</i>	Normal	Correct operation		
<i>RD1</i>	Photometer sensor problem	the photometer sensor's connections are defective	check the connections	yes
<i>RD2</i>	Sensor problem	the sample is too dark	there are too many impurities in the water / There is too much reagent in the analysis chamber	yes
<i>RD3</i>	Sensor problem	the case is open or half-open	close the case to protect the device from the light	yes
<i>RD8</i>	no flow	there is no flow in the circuit	check the flow detector	yes / no

Display	Type of error	You have the following problem:	Here is how to resolve it.	Intervention by a technician
<b>Chlorine-related errors</b>				
b04	unclear analyses	there is an air bubble in the analysis circuit	eliminate any air getting in	yes / no
b05	unsuitable production	there has been an external addition of chlorine the stabiliser content is too high	check the constants and the production parts (electrolyser, cell, chlorine pump, level in the chlorine tank, etc.) and adjust the production settings	no
b06	low production problem	there is a lack of salt/The electrode has come to the end of its life/If you have a chlorine pump, the liquid chlorine may have run out	check the constants and the production parts (electrolyser, cell, chlorine pump, level in the chlorine tank, etc.) and adjust the production settings	no
b40	impossible to get a reading.	the water contains too many impurities	check the quality of the water analysed	no
b41	impossible to get a reading.	too much air is getting into the circuit	eliminate any air getting in	yes
b42	impossible to get a reading.	either the sampling pump or the analysis circuit is defective	check the analysis circuit	yes
b60	chlorine reagent	there is no more reagent / The chlorine reagent has not been added properly	repeat the addition of the chlorine reagent, or change it	no
b61	chlorine reagent	the chlorine reagent tank will soon be empty	get ready to change it / You have not reinitialised your reagent gauge	no
b99	salt card	check the amperage and voltage in the diagnostics menu	call a technician about this	yes
<b>pH-related errors</b>				
E04	inconsistent analyses	there is an air bubble in the analysis circuit	eliminate any air getting in	yes / no
E05	unsuitable production	there has been an external addition of pH	check the pH pumps and the level of the pH corrector tanks	no
E06	lower production problem.	check the level of the pH+ corrector tank: it is empty or almost empty	prepare to change it	no
E07	lower production problem.	check the level of the pH- corrector tank: it is empty or almost empty	prepare to change it	no
E60	pH reagent	there is no more reagent / The pH reagent has not been added properly	repeat the addition of the pH reagent or change it	no
F61	pH reagent	the pH reagent will soon be empty	get ready to change it / You have not reinitialised your reagent gauge	no



## INHALTSVERZEICHNIS

<b>WICHTIGE HINWEISE</b> .....	<b>p. 28</b>
<b>1 - Präsentation der Modelle</b> .....	<b>p. 29</b>
1.1 - Selwatch .....	p. 29
1.2 - Selwatch + .....	p. 29
1.3 - Selwatch pH .....	p. 29
1.4 - Selwatch platinum .....	p. 30
<b>2 - Allgemeine Installation</b> .....	<b>p. 30</b>
2.1 - Vorsichtsmaßnahmen vor der Inbetriebnahme .....	p. 30
2.2 - Gehäuseanbringung .....	p. 31
2.3 - Hydraulischer Anschluss an klassische Filteranlage .....	p. 31
2.4 - Installation der Elektrolysezelle .....	p. 32
2.5 - Elektrischer Anschluss .....	p. 32
<b>3 - Geräteinbetriebnahme</b> .....	<b>p. 33</b>
3.1 - Erläuterung der Bedienoberfläche .....	p. 33
3.2 - Gerät einschalten .....	p. 34
<b>4 - Die Menüs</b> .....	<b>p. 34</b>
4.1 - Menü Chlor .....	p. 34
4.2 - Menü pH-Wert .....	p. 36
<b>5 - Gebrauchshinweise</b> .....	<b>p. 36</b>
<b>6 - Garantie</b> .....	<b>p. 39</b>
<b>7 - Pannenhilfe</b> .....	<b>p. 39</b>
7.1 - Wissenswertes .....	p. 39
7.2 - Störungsliste .....	p. 39

## WICHTIGE HINWEISE

Dieses Gerät ist nicht geeignet von Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten begrenzt sind oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person kontrolliert werden oder vorher für die Bedienung des Geräts eingewiesen wurden (NF EN 60335-1/A2).

Ihr Gerät wird nicht mehr verwendet

Wenn Sie Ihr Gerät ausrangieren oder austauschen wollen, **das Gerät nicht in die Mülltonne** oder in Behälter für die Abfalltrennung Ihrer Gemeinde **schmeißen**.



Das Symbol auf einem neuen Gerät gibt an, dass die Ausstattung nicht weggeworfen werden darf und das es für seine Wiederverwendung, Aufbereitung oder Verwertung gesondert entsorgt werden muss. Sollte es für die Umwelt potenziell gefährliche Substanzen beinhalten, werden diese eliminiert oder neutralisiert.

- Sie können das Gerät auch an einen gemeinnützigen Verein abgeben, der es zur Wiederverwendung reparieren lassen kann.
- Sollten Sie ein neues Gerät kaufen, können Sie das alte im Geschäft abgeben oder seine Abnahme vom Lieferanten fordern. Das Abnahmeprinzip heißt „Alt gegen Neu“.
- Anderenfalls entsorgen Sie es in einem Wertstoffhof, falls Ihre Gemeinde für solche Produkte eine Sondersammelstelle eingerichtet hat.



NF EN 60335-1/A1  
et 60335-2-108

Die „CE“ Konformitätserklärung entspricht der Richtlinie 2004/108/CEE über elektromagnetische Verträglichkeit und der Richtlinie 2006/95/CEE über die Sicherheitsanforderungen für elektrische Betriebsmittel.

Das Gerät entspricht der Norm NF C 15.100 Stand 2002 und wurde vom Unternehmen PACIFIC INDUSTRIE in Frankreich hergestellt.

Eigenschaften der Modelle A3-01, A3-03:

Klasse 2 - 230 V 50/60 Hz – IP45 Betriebstemperatur von 0 bis 50 °C

**⚠ Die in dieser Anleitung angegebenen Hinweise müssen bei der Installation eingehalten werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Verkäufer.**

## 1 - Präsentation der Modelle

Bestimmen Sie vor der Installation unter den nachstehenden Modellen Ihr Gerät.

### 1.1 - Selwatch (Typ 3-01)

Selwatch ermöglicht die kolorimetrische Messung und Regulierung des produzierten Chlorgehaltes entweder durch ein externes Elektrolysegerät oder mittels einer externen Injektionspumpe für flüssiges Chlor.



### 1.2 - Selwatch + (Typ 3-03)

Selwatch + ist ein Elektrolysegerät, das von den kolorimetrischen Analysen gesteuert wird. Es sorgt in Ihrem Pool stets für den richtigen und konstanten Chlorgehalt.



*Existiert auch als Injektor-Version (Typ 3-02)*

### 1.3 - Selwatch pH (Typ 3-08 und 3-09)

Selwatch pH misst und reguliert den pH-Wert:

- pH+ **oder** pH- (Typ 3-08)
- pH+ **und** pH- (Typ 3-09)





Es misst ebenfalls mittels Kolorimetrie und reguliert den von einem Elektrolysegerät oder einer externen Injektionspumpe für flüssiges Chlor produzierten Chlorgehalt.

## 1.4 - Selwatch platinum

(Typ 3-04, 3-05)

Selwatch platinum ist ein Elektrolysegerät, das von den kolorimetrischen Analysen gesteuert wird. Es sorgt in Ihrem Pool für den stets richtigen und konstanten Chlorgehalt. Es misst und reguliert auch den pH-Wert mittels Kolorimetrie:

- pH+ **oder** pH- (Typ 3-04)
- pH+ **und** pH- (Typ 3-05)



*Existiert  
auch als  
Version  
Chlorinjektor  
& Ph-Wert-  
Regulierer  
(Typ 3-06  
UND Typ 3-07)*

Während der Winterperiode des Beckens, Selwatch. ausschalten. Bei der Wiederinbetriebnahme prüfen, ob alle Parameter (pH-Wert, Salz, Stabilisator) korrekt sind..

» Für den optimalen Betrieb des Elektrolysegeräts Selwatch müssen folgende Bedingungen erfüllt sein: :

- Der pH-Wert im Wasser muss zwischen 7,0 und 7,4 liegen
- Der empfohlene Salzgehalt beträgt 4 g/l, Minimum 3,2 g/l
- Der Stabilisatorgehalt muss zwischen 20 und höchstens 70 g/m<sup>3</sup> liegen
- Die Wassertemperatur muss über 15 °C betragen
- Die Filterzeit und die Einstellung werden geregelt, um einen Wasserchlorgehalt zwischen 0,5 und 2 g/m<sup>3</sup> zu garantieren.
- TAC empfohlen zwischen 8 bis 15°F

Für öffentliche Schwimmbäder gelten die obigen Einstellungen nicht. Halten Sie sich an die länderspezifischen Bestimmungen.

**⚠** Das Elektrolysegerät nicht in Betrieb nehmen, wenn :

- Der Chlorgehalt beträgt über 5 ppm, mit der Inbetriebnahme warten, bis der Gehalt auf unter 5 ppm sinkt.
- Während drei Wochen vor der Installation wurde das Wasser mit Wasserstoffperoxid oder einem darauf basierenden Antialgenprodukt behandelt.

Stellen Sie mit einem Fachmann sicher, dass im Hydraulikkreis keine Luft eindringt.

Bei Verwendung einer externen Dosierpumpe darauf achten, dass die Pumpe dem Beckenvolumen und der Benutzung entspricht.

Beim Umfüllen der Reagenzien nicht die Nullrückstellung des Messstabes vergessen.

## 2 - Allgemeine Installation

### 2.1 - Vorsichtsmaßnahmen vor der Inbetriebnahme

Der Elektrolysevorgang basiert auf der Regenerierung der Salzoleküle.

Deshalb sollte Ihr Schwimmbecken während der Saison regelmäßig offen sein (besonders bei Pools mit einer undurchsichtigen Abdeckung oder einer Überdachung).

Der Betrieb der Zelle in kaltem Wasser erzeugt eine Überspannung, die den Verschleiß der Elektroden beschleunigt.

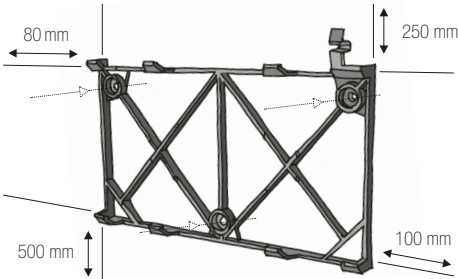
**Bei Temperaturen unter 15°C das Selwatch ausschalten.**

## 2.2 - Gehäuseanbringung

Das Gerät wettergeschützt und nahe des Schaltkastens der Filteranlage an der Wand anbringen, um den elektrischen Anschluss zu erleichtern, um den elektrischen Anschluss zu erleichtern. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

### » Befestigung der Wandhalterung

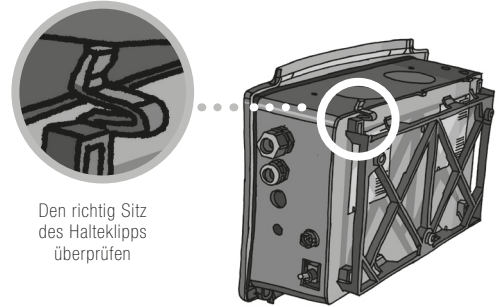
Halten Sie folgende Passmaße (in mm) ein. Sie geben den einzuhaltenden Mindestabstand zwischen der Halterung und den anderen Wandgeräten an.



Note : Hinweis: Schrauben und Dübel für die Befestigung sind mitgeliefert.  
Durchmesser der Bohrungen:  $\varnothing$  8 mm

### » Das Gerät auf die Halterung setzen

Die untere Geräteseite in die entsprechenden Rillen der Wandhalterung einführen und die Oberseite festklippen.



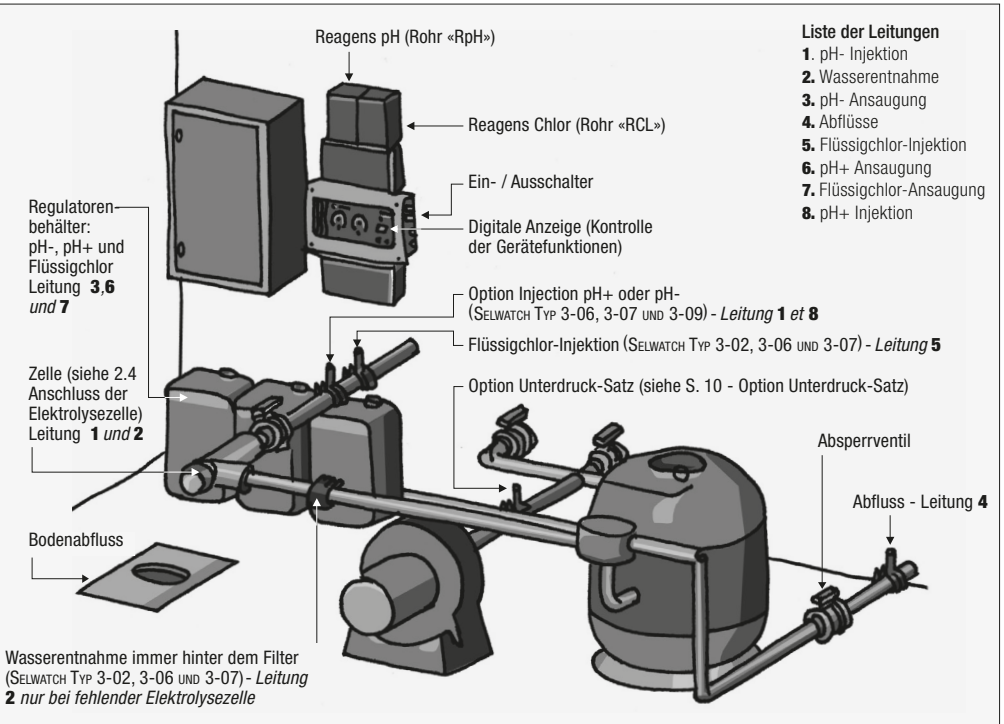
Den richtig Sitz des Halteklipps überprüfen

## 2.3 - Hydraulischer Anschluss an klassische Filteranlage Branchement hydraulique

Siehe Schema unten

### Abwasserableitung

Die Ableitung der Reagenzien muss nach den technischen Bestimmungen erfolgen, die vom lokalen Kanalisationsdienst festgelegt wurden.



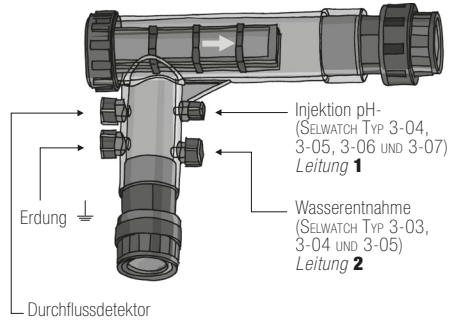
#### Liste der Leitungen

1. pH- Injektion
2. Wasserentnahme
3. pH- Ansaugung
4. Abflüsse
5. Flüssigchlor-Injektion
6. pH+ Ansaugung
7. Flüssigchlor-Ansaugung
8. pH+ Injektion

## 2.4 - Installation der Elektrolysezelle

Diese Arbeit ist nur bei Modellen mit Elektrolysegerät erforderlich.  
Eine detaillierte Installationsanweisung ist mit der Zelle mitgeliefert.

*Hinwei : Die Zelle hat eine Wasserdurchlaufichtung.  
Die Fließrichtung ist durch einen Pfeil  
gekennzeichnet*






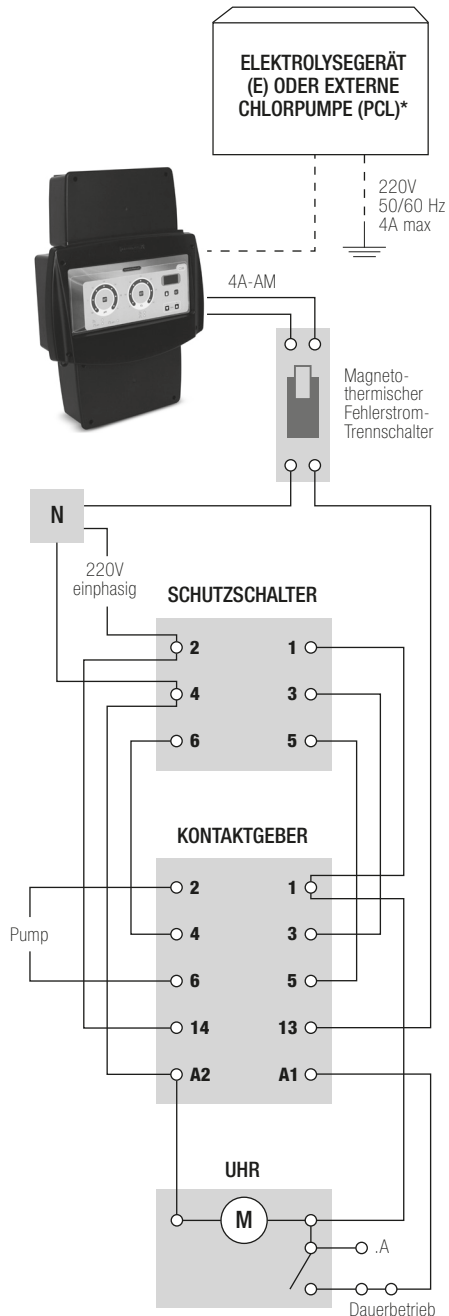
## 2.5 - Elektrischer Anschluss

Der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Fachmann und konform der Norm NFC15-100 (Stand 2002) erfolgen.

Siehe Schema rechts

Bei anderen Elektrolysegeräten als Energys oder einer Chlor-Dosierpumpe :

- überprüfen, ob das Gerät Klasse II erfüllt: Symbol  am Gerät befindlich.
- Gerät der Klasse II (Symbol , keine Erdung): Der Anschluss erfolgt wie an ein Energys.
- Gerät der Klasse I (kein Symbol , Erdleitung vorhanden): Zwischen dem Gerätegehäuse und dem Schaltkasten der Filteranlage muss der Potentialausgleich (Erdung) garantiert sein. Das Erdkabel darf mit dem Gehäuse von Selwatch verbunden sein.



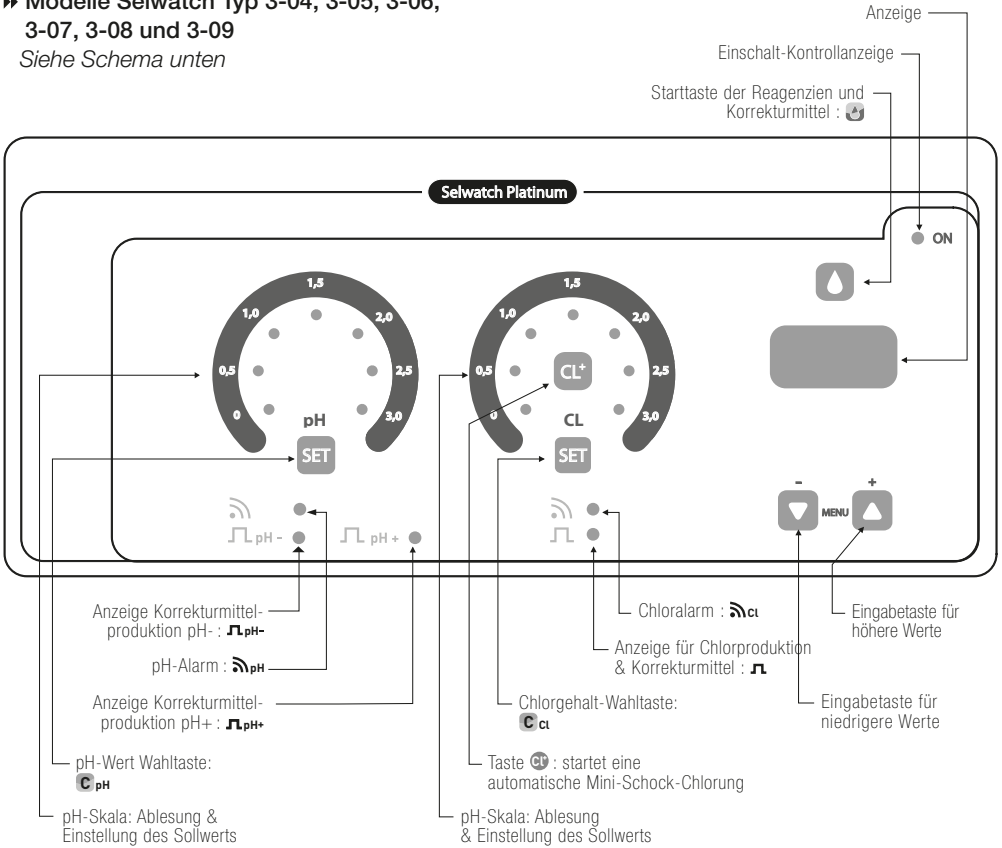
## 3- Gerätebetriebnahme

### 3.1 - Erläuterung der Bedienoberfläche

Nachfolgend die Erklärung der einzelnen Anzeigen, die Ihnen bei den Einstellungen und der Menüführung helfen wird.

► Modelle Selwatch Typ 3-04, 3-05, 3-06, 3-07, 3-08 und 3-09

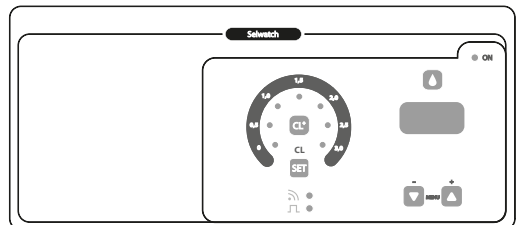
Siehe Schema unten



► Modelle Selwatch Typ 3-01, 3-02 und 3-03

Es fallen nur die Angaben bezüglich des pH-Gehalts weg.

Siehe Schema unten



## 3.2 - Gerät einschalten

Nach Überprüfung der Sicherheitsmaßnahmen vor der Inbetriebnahme und vor dem Einschalten des Elektrolysegeräts oder der Dosierpumpe, das Gerät einschalten.

» Unten an der rechten Geräteseite von Selwatch **auf die Taste ON/OFF drücken**  
Einige Sekunden nach dem Start zeigt das Gerät einen Countdown von 3 Min. an, der einer Zeitverzögerung entspricht.

» **Während des Countdown können Sie folgende Arbeiten durchführen :**

- Ansaugen der Reagenzien im Halbautomatik Modus

*Hinweis : Der Halbautomatik-Modus funktioniert nur beim Ansaugen der Reagenzien während der Geräteinstallation (empfohlene Anordnung).*

**3 Sekunden auf  3 drücken.**


**Das Gerät zeigt  $R5R$  an.** Die Ansaugpumpe läuft bis zur Feststellung des Reaktives, nachdem das Reaktiv erkannt worden ist leuchten die LEDs der Skala abwechselnd auf (dieser Vorgang kann fünf bis zehn Min. dauern).

- Oder das Reagenz manuell ansaugen

*Hinweis : Beim Neustart des Geräts wird der manuelle Modus empfohlen (geht schneller).*

**Kurz auf  drücken.**

**Das Gerät zeigt  $R7D$  an.**

Der Chloralarm  ist eingeschaltet. Den Knopf bis zum Ansaugen der Reagenz gedrückt halten (abwechselndes LED leuchten der Skala).

- Die Regulatoren ansaugen

*Kurz auf  drücken.* Das Gerät zeigt  $R7D$  an. Den anzusaugenden Regulator wählen.

- für den Chlorregulator: 2mal auf  $CCl$  drücken, dieLED für die Chlor-Regulatorproduktion leuchtet auf.

- für den pH- Regulator: 2mal auf  $CpH$  drücken, dieLED pH für die pH- Regulatorproduktion leuchtet auf.

- für den pH+ Regulator: 2mal auf  $CpH+$  drücken, die LED +pH für die pH+ Regulatorproduktion leuchtet auf.

Zur Bestätigung  gedrückt halten.

**Die erste Analyse wird zwischen 2 und 3 Minuten später durchgeführt.**

## 4- Die Menüs

### 4.1 - Menü Chlor

Nachfolgend die Erklärung der einzelnen Anzeigen, die Ihnen bei den Einstellungen und der Navigation im Chlor-Menü helfen wird.

Menü Chlor		
Für den Zugang zum Menü Chlor drücken Sie auf ...	<b>C Cl</b>	dann auf 
Pour naviguer dans le menu, appuyez sur...	<b>C Cl</b>	dann auf  pum von einen zu anderen Parameter zu wechseln
Zum Aufrufen und Ändern eines Parameters, drücken Sie ...	<b>C Cl</b>	dann auf  oder  um den Wert zu ändern
Zum Verlassen des Menüs Chlor und Bestätigen drücken Sie 3 Sekunden auf ...	<b>C Cl</b>	

» **Während des Countdowns können Sie folgende Parameter verändern:**

- Menü Entfernte Filterung - Anzeige :  $F$

Als Standard ist das Gerät auf eine weniger als 20 Meter entfernte Filterung eingestellt und zeigt  $FFF$  an.

Für eine weiter als 20 Meter entfernte Filterung zur Anzeige  $Dn$  umschalten.

- Menü Öffentlicher Betrieb - Anzeige :  $PrD$

Als Standard ist das Gerät auf  $FFF$  eingestellt (das entspricht systematischen Analysen zwischen 20 und 90 Min.).

Für den Übergang in den Modus Verstärkte Analyse auf die Anzeige  $Dn$  umschalten (das entspricht systematischen Analysen zwischen 10 und 30 Min. für öffentliche Becken).

- **Menü Produktionsmittel - Anzeige :  $\llcorner$  L**  
(nur bei Modellen Selwatch  
TYP 3-03, 3-04 UND 3-05)  
Als Standard ist das Gerät auf „Elektrolysegerät“ eingestellt und zeigt  $\llcorner$  L an. Haben Sie eine Chlor-Dosierpumpe, auf die Anzeige  $\llcorner$  L umschalten, dann durch 3 s langes drücken auf **C**  $\llcorner$  bestätigen.
- **Menü Dauer Polaritätsumkehrung -**  
Anzeige : dU-  
(nur bei Modellen Selwatch  
TYP 3-03, 3-04 UND 3-05)  
Als Standard zeigt das Gerät 4 an. Die Polarität der Elektroden wird alle vier Stunden umgekehrt. Bei Problemen mit den Elektroden können Sie die Zyklusdauer ändern. Lassen Sie sich dafür vom Fachmann beraten.
- **Menü Stromstärke - Anzeige : I n L**  
(nur bei Modellen Selwatch  
TYP 3-03, 3-04 UND 3-05)  
Als Standard ist das Gerät auf 10 Ampere eingestellt und zeigt I n an. Bei Problemen mit den Elektroden können Sie die Stromstärke ändern (fragen Sie einen Fachmann). Die Anzeige zeigt einen Wert von 1 bis 10 an
- **Menü Reset - Anzeige : r L L**  
(nur für die Analysewerte)  
Zum Wiederherstellen der Standardparameter für das gesamte Menü Chlor, 3mal auf **C**  $\llcorner$  drücken.
- **Menü ACL**  
Dieses Menü ist für den Technikedienst bestimmt. Zum Verlassen 3 Sekunden auf **C**  $\llcorner$  drücken und nichts verändern

### ► Am Ende des Countdowns zeigt das Gerät nU- an.

Sie können:

- **Starten einer Zwangschlorung (Chlor-Überproduktion).** 5 Sekunden auf **C**  $\llcorner$  drücken. Die Anzeige zeigt  $\llcorner$  L L an. Die Chlorung wird 5 Stunden lang beschleunigt, bis ein Chlorgehalt von maximal 4 ppm erreicht ist.
- **Regulierungsfunktion auf Stand-by stellen (Bypass)**  
10 Sekunden auf  $\oplus$  drücken.  
Die Anzeige zeigt bYP an. Um das Elektrolysegerät oder die Chlor-Dosierpumpe wieder 3 Sekunden auf  $\oplus$  drücken.

- **Den Countdown durch drücken auf  $\oplus$  anhalten.**  
Dies löst eine Chlor- und pH-Wert-Analyse aus (ohne Auswirkungen). Um den Countdown falls nötig neu zu starten, das Gerät aus und wieder einschalten.

### ► Allgemeine Funktionen

#### Programmierung des Chlor- und pH-Menüs.

- **Den Sollwert für Chlor und pH einstellen**  
Auf der Skala können Sie ständig den Wert für den realen Chlorgehalt in Ihrem Pool ablesen. Auf **C**  $\llcorner$  oder **C**  $\llcorner$  pH drücken und gedrückt halten, um den erforderlichen Sollwert auf der Skala zu sehen. Danach mithilfe der Tasten  $\oplus$  und  $\ominus$  den Wert erhöhen oder verringern.  
Werksseitig ist das Gerät auf 1,5 ppm für das Chlor und 7,4 für den pH-Wert eingestellt.
- **Eine forcierte Sofortanalyse starten**  
Drei Sekunden auf **C**  $\llcorner$  oder **C**  $\llcorner$  pH drücken (erst nach drei oder vier durchgeführten Analysen möglich).
- **Den Füllstand der Reagenzien prüfen**  
Fünf Sekunden auf **C**  $\llcorner$  oder **C**  $\llcorner$  pH drücken, dann Anzeige ablesen :  
I I I I I : Es verbleiben über 1.000 Analysen.  
999 à 099 : zeigt die Zahl der verbleibenden Analysen an.  
999 à 099 (blinkt): Alarm Reagenzmittel fehlt.  
Zum Verlassen des Menüs drei Sekunden auf **C**  $\llcorner$  oder **C**  $\llcorner$  pH drücken.  
*Hinweis : Das Gerät kann noch einige Analysen durchführen, auch wenn der Zähler schon auf Null steht*  
Um den Zähler wieder auf Null zu stellen, auf

Menü pH		
Für den Zugang zum Menü pH drücken Sie auf ...	<b>C</b> $\llcorner$ pH	dann auf $\oplus$
Für die Navigation im Menü Chlor drücken Sie auf ...	<b>C</b> $\llcorner$ pH	dann auf $\oplus$ pour passer d'un paramètre à l'autre
Für das Aufrufen und Ändern eines Parameters, drücken Sie ...	<b>C</b> $\llcorner$ pH	dann auf $\oplus$ ou $\ominus$ pour changer la valeur
Zum Verlassen des Menüs Chlor und Bestätigen drücken Sie 3 Sekunden auf ...	<b>C</b> $\llcorner$ pH	

**C**<sub>Cl</sub> oder **C**<sub>pH</sub> drücken, dann auf **+** und **-**. Die Anzeige blinkt, dann zweimal auf **C**<sub>Cl</sub> oder **C**<sub>pH</sub> drücken.

- **Zuletzt gemessene Gehalte anzeigen**  
Acht Sekunden auf **C**<sub>Cl</sub> oder **C**<sub>pH</sub> drücken. Wenn kein Gehalt verfügbar ist, erscheint in der Anzeige ---.

## 4.2 - Menü pH-Wert

Nachfolgend die Erklärung der Tasten, die Ihnen bei den Einstellungen und der Navigation im pH-Menü helfen wird.

### » Während des Countdowns können Sie folgende Parameter verändern :

- **Menü pH- oder pH+**  
Zur Anzeige des Standardregulators auf **C**<sub>pH</sub> drücken. Die Anzeige zeigt *PH-* an, daher ist der Standardregulator *pH-*.  
Auf **+** drücken, um den Regulator *pH+* auszuwählen. Die Anzeige zeigt *PP*.  
Auf **+**, drücken, um die Regulatoren *pH-* und *pH+* auszuwählen. Die Anzeige zeigt *PPR* an. (durch ein geräteinternes Aktion bestätigen)
- **Menü Beckenvolumen - Anzeige : *cUb***  
Zur Anzeige des Standardwertes auf **C**<sub>pH</sub> drücken. Der Wert entspricht einem Volumen unter 10 m<sup>3</sup>, auf der Anzeige erscheint *5PP*.  
Auf **+** drücken, um ein Volumen zwischen 11 und 100 m<sup>3</sup> einzustellen. Die Anzeige zeigt *nDr* an.  
Auf **+** drücken, um ein Volumen zwischen 101 und 200 m<sup>3</sup> einzustellen. Die Anzeige zeigt *nDP* an.
- **Menü Reset - Anzeige : *rLL***  
Zum Wiederherstellen der Standardparameter im gesamten pH-Menü, drei Sekunden auf **C**<sub>pH</sub> drücken.

**Elektrolysegerät.** Wenn die Anzeige auf dem Gerät *PCL* anzeigt, ist Ihr „Produktionsmittel“ im **Modus Chlorpumpe**.

Denken Sie an das **Abklemmen der automatische Abdeckung**, falls diese an das Elektrolysegerät angeschlossen sein sollte.

### » Filterzeit

Das von Ihrem Elektrolysegerät produzierte Natriumhyperchlorid beseitigt die mit der Verwendung von chemischem Chlor verbundenen Probleme (Kauf, Lagerung, tägliche Kontrolle ...). Die Produktionskapazität dieses Vorgangs ist direkt mit der Filterzeit Ihres Pools verbunden. Es ist daher wichtig darauf zu achten, eine ausreichende Einstellung zu haben, um eine richtige Aufbereitung zu garantieren.

**Beispiel :** Die Filterzeit entspricht der Wassertemperatur geteilt durch zwei

**Wir weisen darauf hin, dass empfohlen wird, Ihre Filteranlage am Tag laufen zu lassen und nicht in der Nacht!**

### » Das Beckenwasser ist trüb

- Verlängern Sie die Filterzeit und reinigen Sie lieber den Filter als ein Flockungsmittel hinzuzugeben.
- Eine Zusatzchlorung mit dem Gerät ist einer manuellen Schock-Chlorung vorzuziehen.
- Wählen Sie eine manuelle Schock-Chlorung denken Sie daran Ihr Gerät auszuschalten, bis der Chlorgehalt wieder unter 5 ppm gefallen ist.

### » Die Reagenzien

Nach dem Öffnen sind die Reagenzien 1 Jahr haltbar. Nach dieser Zeit kann ihre Wirkung reduziert sein und die gemessenen Werte sind verfälscht. Für den einwandfreien Betrieb Ihres Geräts wechseln Sie die Reagenztaschen am Anfang der Saison

**Achtung !** Die Reagenzien haben eine Haltbarkeitsdauer (auch ungeöffnet). Überprüfen Sie vor der Installation das Verfallsdatum auf der Tasche oder der Verpackung.

### • Arbeitsweise

Ein paar Tropfen der Reagenz vermischt mit einer Wasserprobe aus Ihrem Pool, ermöglichen die automatische Bestimmung des Gehalts an freiem Chlor in Ihrem Pool.

Die Reagenzien sind ungiftig und nur mit einem automatischen Kolorimeter verwendbar.

## 5 - Gebrauchshinweise

### » Produktionsart

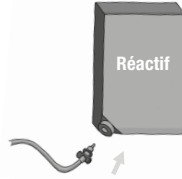
Es ist wichtig im Menü Chlor von Selwatch die Art der Produktion zu programmieren (siehe 4.1 - Menü Chlor). Wenn die Anzeige auf dem Gerät *EEL* anzeigt, ist Ihr „Produktionsmittel“ im **Modus**

### • Referenz

Mit Selwatch können die Reagenzien AmipH oder Amichlorit verwendet werden. Verwenden Sie keine anderen Reagenzien.

### • Installation

Die Reagenzien am Gerät installieren und anschließen. Die Anschlussleitung befindet sich über dem Gerät.



### • Sicherheitshinweise

Für Kinder unzugänglich aufbewahren! Bei Kontakt mit den Augen, diese sofort spülen und einen Augenarzt aufsuchen.

Das Produkt im Originalbehälter und bei einer Temperatur nicht über 50 °C aufbewahren.

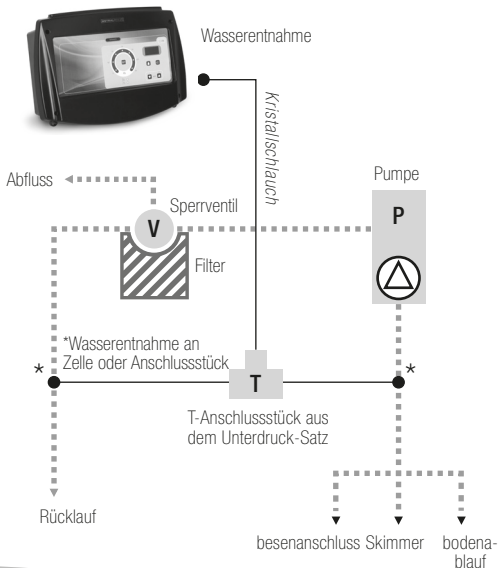
### » Option Unterdruck-Satz:

Befindet sich die Filteranlage unter dem Beckenwasserniveau oder ist der Druck zu hoch (über 0,8 bar), müssen Sie das T-Anschlussstück aus dem Unterdruck-Satz verwenden (siehe Abb. unten).

Für die Montage des T-Anschlusses aus dem Unterdruck-Satz ist folgendes nötig:

- Prüfen, ob das Gerät Selwatch unter Last steht
- Ein Loch mit maximal Ø 4 oder Ø 6 mm bohren

### » Regulatoren



- Die Ansaugkörbe in den jeweiligen Behältern gemäß der Rohrmarkierung anbringen

### » Anschlussstück

Einige hydraulische Anschlüsse erfolgen direkt an die Zelle, andere erfordern die Verwendung von Anschlusschellen (je nach Modell).

Hinweis : Das Rückschlagventil hat eine Was-serdurchlaufrichtung. Die Fließrichtung ist durch einen Pfeil gekennzeichnet.

### » Anzeige

Erreicht das Gerät nicht den angezeigten Einstellwert, bereitet eins der folgenden Elemente Probleme:

- zu niedrige Wassertemperatur
- geringer Salzgehalt
- Anschlussproblem (schlechter Kontakt oder Festzug der Kabelschuhe)
- Querschnitt für das Versorgungskabel der Elektrode für die Entfernung zu gering (je länger das Kabel, um so größer zum Ausgleich von Verlusten sein Querschnitt)

### » Schockchlorung

#### • Bei Inbetriebnahme (falls nötig)

Führen Sie eine Schockchlorung im Simmerkorb durch. Warten Sie vor dem Einschalten des Selwatch das vollständige Auflösen der Chlortabletten ab.

**!** Das Selwatch nicht einschalten bevor der Chlorgehalt wieder unter 5 ppm gefallen ist.

#### • Während des Saison

Wenn im Laufe der Saison infolge intensiver Nutzung oder außergewöhnlicher Wassertemperatur das Beckenwasser trübe wird, reicht es aus eine Schockchlorung durchzuführen (siehe Dosierung für die Schockchlorung).

Das Selwatch vor dem Hinzufügen der Chlortabletten ausschalten und nicht wieder einschalten bevor der Chlorgehalt unter 5 ppm gefallen ist.

### » Kontrollen

#### • Salzbeigabe

Den Chlorgehalt zur Überprüfung wie folgt berechnen :  $Q = (4 - T) \times V$

Q= beizugebende Salzmenge in kg

4 = richtiger Salzgehalt

T = Salzgehalt im Becken



$V =$  Beckenvolumen in  $m^3$

Salz hinzufügen wenn die Salzkonzentration unter 4 g/l beträgt.

Das Elektrolysegerät vor jeglicher Produktbeigabe abschalten.

Warten Sie, bis sich das Salz vollständig aufgelöst hat, bevor Sie das Elektrolysegerät wieder einschalten.

Der Salzgehalt wird jährlich überprüft.

#### • Gebrauchshinweise für die Elektrode

Die Elektrode ist ein Verschleißteil, deren Langlebigkeit von folgenden Umständen abhängt :

- Salzgehalt: die Elektrode niemals bei einem Salzgehalt unter 3,2 g/l betreiben.
- Wassertemperatur und Überwinterung: den Betrieb einstellen, wenn die Wassertemperatur unter 15 °C fällt.
- Polaritätsumkehrung: Ihr Gerät ist einstellbar (siehe **5.1 - nbetriebnahme** unter „Das Menü Chlor im Detail“).

Die Lebensdauer der Elektrode hängt von der Anzahl der erfolgten Umkehrungen ab. Sie verbraucht sich bei einer Umkehrung alle sechs Stunden langsamer und bei einer zweistündigen Umkehrung schneller.

#### • Elektrode verkalkt

Die Elektrode muss sauber und frei von Kalkablagerungen sein. Ist das nicht der Fall entkalken Sie diese durch Eintauchen in eine Lösung aus 80% Wasser und 20% Salzsäure (nur den Metallteil eintauchen).

Überprüfen Sie danach die Ursachen für die Verkrustung :

- pH-Wert zu hoch
- zu geringe Salzkonzentration
- Einstellung der Polaritätsumkehrung zu lang
- Elektrode verbraucht

#### • Verträglichkeit

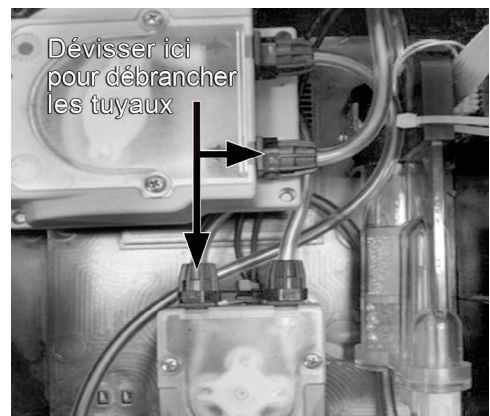
Das von Selwatch produzierte Sterilisierungsmittel (Natriumhyperchlorid) ist mit den meisten Produkten zur Wasserbehandlung in Schwimmbädern, außer PHMB Polymeren und Wasserstoffperoxid, verträglich.

Schalten Sie auf jeden Fall bei jeder Beigabe von Produkten das Selwatch bis zu deren vollständigen Auflösung ab.

## » Die Überwinterung

Bleibt die Filteranlage für den Pool den Winter über in Betrieb, empfehlen wir, das Elektrolysegerät bei einer Temperatur von unter 15 °C abzuschalten, die Elektrode aus der Zelle zu nehmen und an ihrer Stelle den dafür mitgelieferten Stopfen einzusetzen.

- Die Probeentnahmeverrichtungen entfernen und die schwarzen Stopfen einsetzen, um Lecks zu vermeiden.
- Die Reagenztaschen entfernen und den Klipp am Reagenzschlauch betätigen.
- Die Taschen vor Licht und Frost geschützt lagern.
- Selwatch einschalten und den Countdown bis zur Anzeige nOr laufen lassen.
- Das Gerät abschalten und Schrauben der Oberseite entfernen.
- Beim Chlor die Schläuche wie auf dem Foto unten gezeigt entfernen. Dadurch können Sie das Wasser und das Reagenz in der Analysekammer entfernen und die Pumpen entleeren.
- Bei der Pumpe für das Ph-Reagenz (grünes Reagenz) gehen Sie gleichermaßen vor.  
*Hinweis : Zur optimalen Entleerung der Reagenzien wird empfohlen, eine Spritze BD 2oz/60 ml (Ref. 309620) zu verwenden. Diese Spritze kann auch bei der Wiederinbetriebnahme des Geräts, für die Injektion einer Reinigungslösung vor den ersten Analysen, benutzt werden. Dieses Vorgehen betrifft nicht die Regulatoren.*
- Die Deckel schließen.



## 6 - Garantie

Die Geräte Selwatch haben zwei Jahre Garantie (Elektronik, Schlauchpumpe und Elektrolysezelle), Verschleißteile ausgenommen.

Diese Garantie gilt für alle während dieser Periode auftretenden Mängel, die nicht auf einen unsachgemäßen Gebrauch durch den Benutzer zurückzuführen sind. Über geltend gemachte Haftungsansprüche entscheidet allein der Hersteller.

Unsere Haftpflicht erstreckt sich nicht auf die Kosten für die Schwimmwasser-Aufbereitung während der Zeit einer Gerätereparatur (hin-zufügen chemischer Produkte usw. ...)

Der Benutzer muss falls nötig einer Kontrolle seiner Installation durch unseren Kundendienst zustimmen, der alle notwendigen Tests durchführen wird, um die Ursache für den festgestellten Fehler zu finden.

**Die Garantie beginnt mit dem Datum der Installation nach Vorlage der Rechnung oder, falls nicht vorhanden, der auf dem Gerät befindlichen Seriennummer.**

Was den Nutzer betrifft, die Garantie behindert nicht die Anwendung der gesetzlichen Garantie für versteckte Mängel, wie sie aus den Artikeln 1641 und entsprechend dem BGB hervorgeht.

Des weiteren schließt sie ebenso nicht die gesetzliche Garantie der Konformität aus, beschrieben im Verbraucherschutzgesetzbuch durch die Verordnung 2005136 vom 17.02.05.

## 7 - Pannenhilfe

Bei Problemen mit Ihrem Gerät wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler.

**Service Pacific (nur für Fachleute und Händler) :**

**Frankreich +33 (0)5 53 35 69 00**

### 7.1 - Wissenswertes

Nach der Produktion löst das Gerät eine 10minütige Rückzählung aus. Das entspricht einer Verzögerung zur Chlorumwälzung im Becken (Homogenisierung).

Sie werden auch eine 90minütige Rückzählung feststellen. Sie entspricht der Zeit zwischen zwei Analysen (diese Zeit ist nicht immer gleich und hängt von der Berechnung des Rechners ab).

### 7.2 - Störungsliste

Ihr Gerät zeigt einen Fehlercode an.

Halten Sie sich zur Bestimmung und Lösung an die nachstehende Tabelle

Anzeige	Art der Störung	Sie haben folgendes Problem	So können Sie es beheben	Fachmann hinzuziehen
<b>Störungen in Verbindung mit dem pH- und Chlorwert</b>				
<i>n0r</i>	Normal	Einwandfreier Betrieb		
<i>RD1</i>	Problem Foto-metersensor	Die Anschlüsse des Foto-meter-Sensors sind defekt	Anschlüsse überprüfen	ja
<i>RD2</i>	Sensorproblem	Die Probe ist zu dunkel	Das Wasser ist zu verunreinigt. Es ist zu viel Reagenz in der Analyse-kammer.	ja
<i>RD3</i>	Sensorproblem	Der Deckel ist offen oder halb geöffnet	Den Deckel schließen, um das Gerät vor Licht zu schützen	ja
<i>RD8</i>	Kein Durchfluss	Kein Durchfluss in der Zuleitung	Den Durchflusssensor prüfen	ja / nein

Anzeige	Art der Störung	Sie haben folgendes Problem	So können Sie es beheben	Fachmann hinzuziehen
<b>Störungen in Verbindung mit dem Chlorwert</b>				
604	Analysen inkohärent	Eine Luftblase in der Analyse-leitung	Die Luftlöcher entfernen	ja / nein
605	Unangemesene Produktion	Chlor wurde von außen hinzugefügt	Konstanten kontrollieren, Produktionsvor-richtungen überprüfen (Elektrolysegerät, Zelle, Chlorpumpe Chlorspiegel usw. und die Chlorproduktion einstellen)	nein
606	Geringe Chlorproduktion	Zu wenig Salz / Die Elektrode hat fast ausgedient / Wenn Sie eine Chlorpumpe haben, kein Flüssigchlor mehr	Konstanten kontrollieren, Produktionsvor-richtungen überprüfen (Elektrolysegerät, Zelle, Chlorpumpe Chlorspiegel usw. und die Chlorproduktion einstellen)	nein
640	Ablesen nicht möglich	Das Wasser enthält zu viele Unreinheiten	Die analysierte Wasserqualität überprüfen	nein
641	Ablesen nicht möglich	Zuviel Luft in der Leitung	Die Luft entfernen	ja
642	Ablesen nicht möglich	Die Stichprobenpumpe oder die Analyseleitung sind defekt	Die Analyseleitung kontrollieren	ja
660	Chlor-Reagenz	Reagenz aufgebraucht, Chlor-Reagenz nicht richtig angesaugt	Neues ansaugen oder Austausch der Chlor-Reagenz	nein
661	Chlor-Reagenz	Der Reagenzbehälter ist fast leer	Auswechseln in Betracht ziehen. Der Reagenz-Messstab wurde nicht reinitiiert.	nein
699	Salzschtaltung	Im Diagnosemenü die Stromstärke und die Spannung überprüfen	Lassen Sie dafür einen Techniker kommen	ja
<b>Störungen in Verbindung mit dem pH-Wert</b>				
604	inkohärente Analysen	Eine Luftblase in der Analyse-leitung	Die Lufteinlässe beseitigen	ja / nein
605	Unangemesene Produktion	pH-Regulierung von außerhalb	Überprüfen Sie die pH-Pumpen und den Behälter-Füllstand der pH-Senker und -Heber	nein
606	Produktion pH+ zu gering	Kontrollieren Sie den Füllstand des Behälters pH+: er ist fast leer oder leer	Er muss demnächst ausgetauscht werden.	nein
607	Produktion pH- zu gering	Kontrollieren Sie den Füllstand im Behälter pH-: er ist fast leer oder leer	Er muss demnächst ausgetauscht werden.	nein
660	Reagenz pH	Reagenz aufgebraucht, Reagenz pH nicht richtig angesaugt	pH-Reagenz neu ansaugen oder austauschen	nein
661	Reagenz pH	pH-Reagenz ist bald verbraucht.	Auswechseln in Betracht ziehen. Der Reagenz-Messstab wurde nicht reinitiiert.	nein



## SUMARIO

<b>ADVERTENCIA</b> .....	<b>p. 42</b>
<b>1 - Presentación de los modelos</b> .....	<b>p. 42</b>
1.1 - Selwatch .....	p. 42
1.2 - Selwatch + .....	p. 42
1.3 - Selwatch pH .....	p. 42
1.4 - Selwatch platinum .....	p. 43
<b>2 - Instalación común</b> .....	<b>p. 43</b>
2.1 - Precauciones de uso antes de la puesta en marcha .....	p. 43
2.2 - Colocación de la caja .....	p. 45
2.3 - Acometida hidráulica en filtración clásica .....	p. 45
2.4 - Acometida del vaso .....	p. 46
2.5 - Conexiones eléctricas .....	p. 46
<b>3 - Puesta en funcionamiento del aparato</b> .....	<b>p. 47</b>
3.1 - Comprender la interfaz .....	p. 47
3.2 - Poner en marcha el aparato .....	p. 48
<b>4 - Especificidades de los menús</b> .....	<b>p. 48</b>
4.1 - Menú Cloro .....	p. 48
4.2 - Menú pH .....	p. 50
<b>5 - Consejos de utilización</b> .....	<b>p. 50</b>
<b>6 - Garantía</b> .....	<b>p. 53</b>
<b>7 - Reparación de averías</b> .....	<b>p. 53</b>
7.1 - Importante .....	p. 53
7.2 - Lista de anomalías .....	p. 53

## ADVERTENCIA

Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (o niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si han podido beneficiar, gracias a una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas sobre su utilización (NF 60335-1/A1).

Su aparato está en fin de vida.

Si desea desembarazarse de él o sustituirlo, **no lo tire al cubo de la basura** ni a los contenedores de su municipio.



En un aparato nuevo, este símbolo significa que el equipo no debe tirarse y que será objeto de una colecta selectiva con vistas a su reutilización, a su reciclaje o a su valorización. Si contiene sustancias potencialmente peligrosas para el medio ambiente, éstas se eliminarán o neutralizarán.

- Puede darlo a una asociación social y solidaria, que podrá repararlo y volver a ponerlo en circulación.
- Si compra uno nuevo, puede depositar el viejo en la tienda o pedirle al repartidor que lo recupere. Es la recuperación denominada "Uno por Uno".
- Si no, llévalo a un Punto limpio, si su municipio ha organizado una colecta selectiva de estos productos.



NF EN 60335-1/A1  
et 60335-2-109

La declaración "CE" de conformidad se establece conforme a la directiva 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética, y a la directiva 2006/95/CE relativa a las exigencias de seguridad pública de materiales eléctricos.

"Este aparato cumple la norma NF C 15.100 Edición 2002" y está fabricado en FRANCIA por la empresa PACIFIC INDUSTRIE.

Características de los modelos A3-01, A3-03:  
Clase 2 - 230 V - 50/60 Hz - IP45. Temperatura de funcionamiento de 0 a 50°C.

**⚠ La instalación de su aparato debe respetar imperativamente los consejos del presente manual. Si desea más información, póngase en contacto con su revendedor**

## 1 - Presentación de los modelos

Antes de la instalación, identifique su modelo entre los que se presentan a continuación.

### 1.1 - Selwatch (TIPO 3-01)

El Selwatch permite medir por colorimetría y administrar el índice de cloro producido, bien por un electrolizador externo, bien por una bomba externa de inyección de cloro líquido.



### 1.2 - Selwatch + (TIPO 3-03)

El Selwatch es un electrolizador regulado por análisis colorimétricos. Permite mantener un índice de cloro exacto y constante en su piscina.



*Existe así mismo en versión inyección (TIPO 3-02)*

### 1.3 - Selwatch pH (TIPO 3-08 Y 3-09)

El Selwatch pH mide y regula el pH :

- el pH+ o el pH- (TIPO 3-08)
- el pH+ et el pH- (TIPO 3-09)



También mide por colorimetría y administra el índice de cloro producido por un electrolizador externo o por una bomba externa de inyección de cloro líquido.

## 1.4 - Selwatch platinum

(TIPO 3-04, 3-05)

El Selwatch platinum es un electrolizador regulado por análisis colorimétricos. Permite mantener un índice de cloro exacto y constante en su piscina. También mide y regula el pH por colorimetría :

- el pH+ o el pH- (TIPO 3-04)
- el pH+ et el pH- (TIPO 3-05)



*Existe así mismo en versión inyección cloro y regulación del pH (TIPO 3-06 y TIPO 3-07)*

Durante el período de invernaje de la piscina detener el Selwatch. Al volver a poner en servicio, comprobar que todos los parámetros (pH, Sal, Estabilizante) sean correctos.

» Para que la acción de los electrolizadores Selwatch sea eficaz, es necesario que :

- el pH de su agua se halle entre 7,0 y 7,4
- el índice de sal esté a 4 g/L recomendado, 3,2 g/L mínimo
- el índice de estabilizante se halle entre 20 y 70 g / m<sup>3</sup> máximo
- la temperatura del agua sea superior a 15°C
- el tiempo de filtración y el ajuste se adapten para garantizar un índice de cloro comprendido entre 0,5 y 2 g/m<sup>3</sup> de agua
- TAC recomendado entre 8 y 15 °F

Estos ajustes no se aplican a las piscinas colectivas: atenerse a la reglamentación vigente en el país.

**⚠ No poner en marcha el electrolizador en una piscina :**

- si el índice de cloro es superior a 5 ppm, esperar a que el índice baje a menos de 5 ppm
- si se ha realizado un tratamiento con peróxido de hidrógeno o antialgas a base de peróxido de hidrógeno durante las tres semanas anteriores a la instalación

## 2 - Instalación común

### 2.1 - Precauciones de utilización antes de la puesta en marcha

El fenómeno de electrólisis se basa en la regeneración de las moléculas de sal.

Así pues, es indispensable que su piscina esté descubierta regularmente durante la temporada (en particular si está equipada con una cortina opaca o una cubierta).

El funcionamiento de una célula en un agua fría crea una sobretensión que acelera el desgaste de los electrodos.

**Si la temperatura fuera inferior a 15 °C, detener el Selwatch.**

Compruebe con un profesional que el circuito hidráulico está desprovisto de toma de aire.

Si utiliza una bomba dosificadora de cloro externo, no olvide dimensionar la bomba con arreglo al volumen y a la frecuentación de la piscina.

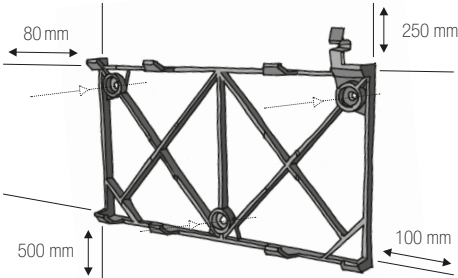
Para los cambios de reactivo, no olvide volver poner a cero la galga.

## 2.2 - Colocación de la caja

Coloque su aparato en la pared, preferentemente al amparo de la intemperie y cerca de la caja de filtración para facilitar la conexión eléctrica. Evite la exposición directa al sol.

### ► Fijar el soporte mural

Respete las cotas siguientes (en mm). Indican el espaciamento mínimo obligatorio entre el soporte y otros elementos en la pared.



*Nota: los tornillos y pasadores de fijación se suministran.*

*Prever orificios de  $\varnothing$  8mm de diámetro*

### ► Colocar el aparato sobre el soporte

Bloquee la parte inferior del aparato en las ranuras previstas en el soporte mural y sujete la parte superior.



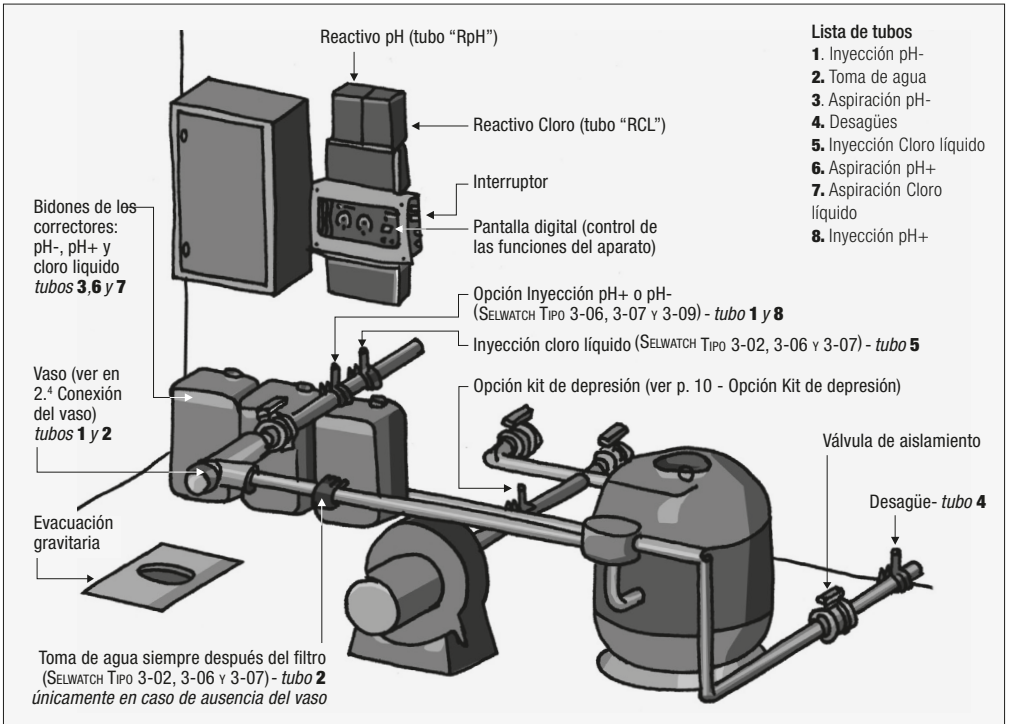
Compruebe el buen posicionamiento del clip anti-retorno

## 2.3 - Acometida hidráulica sobre filtración clásica

*Ver esquema a continuación.*

### Desagüe de las aguas sucias

El desagüe los reactivos debe realizarse refiriéndose a las reglas técnicas establecidas por el servicio de saneamiento de su localidad.



#### Lista de tubos

1. Inyección pH-
2. Toma de agua
3. Aspiración pH-
4. Desagües
5. Inyección Cloro líquido
6. Aspiración pH+
7. Aspiración Cloro líquido
8. Inyección pH+

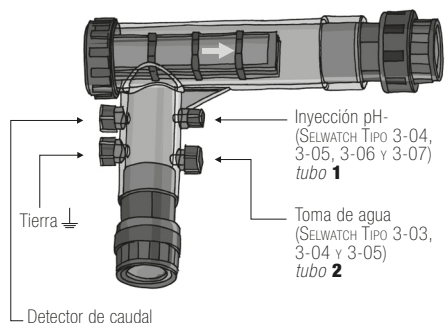


## 2.4 - Conexión del vaso

Esta operación sólo está disponible para los modelos con electrolizador.

Se entrega con el vaso un manual de instalación de vaso más detallado.

*Nota : El vaso tiene un sentido de circulación del agua. La flecha indica la dirección del flujo.*



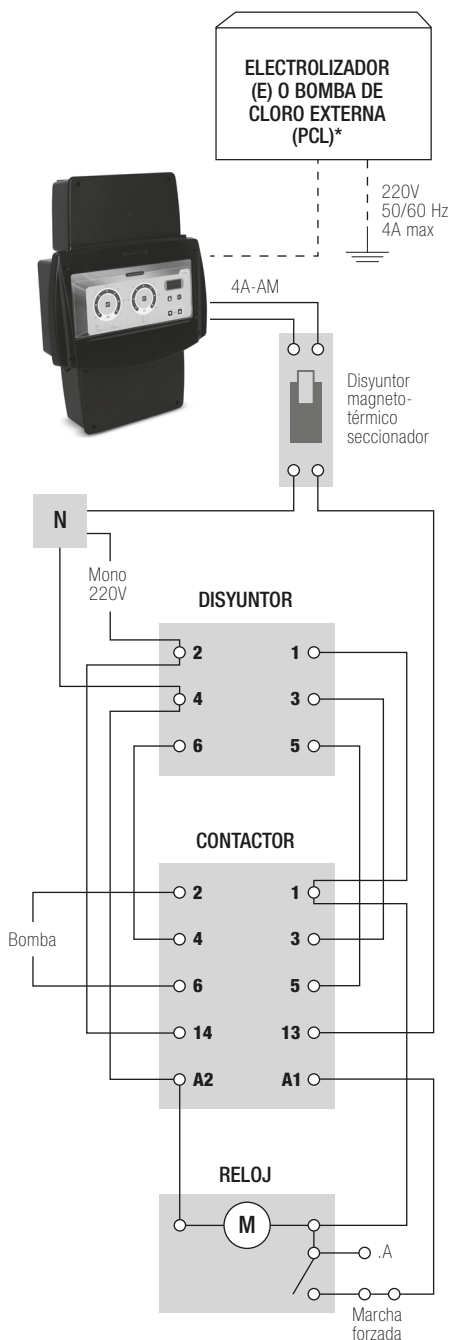
## 2.5 - Conexiones eléctricas

La conexión eléctrica deberá ser obligatoriamente realizada por un electricista cualificado y será conforme a la norma NFC 15-100 (edición 2002).

*Ver esquema de al lado*

En el caso de otros electrolizadores que Energys o de una bomba dosificadora de cloro :

- verificar si el aparato es de clase II : presencia del símbolo en el aparato.
- en el caso de un aparato de clase II (símbolo , sin tierra) : la conexión es idéntica a la de Energys.
- en el caso de un aparato de clase I (ningún símbolo , cables de tierra): el enlace equipotencial (cable de tierra) debe establecerse directamente entre la caja del aparato y la caja de filtración. El cable de tierra no debe pasar por la caja del Selwatch.



### 3- Puesta en funcionamiento

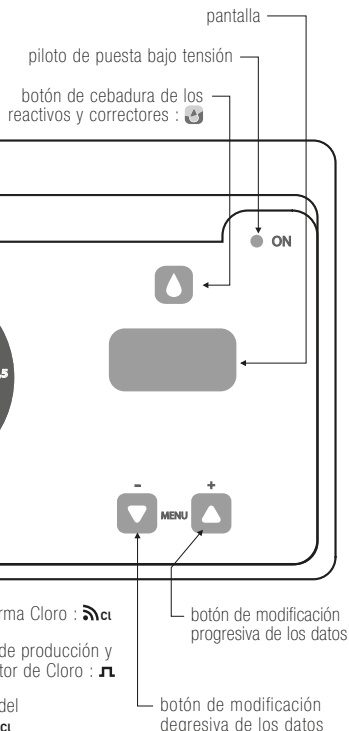
#### del aparato

#### 3.1 - Comprender la interfaz

A continuación se describen las teclas que le serán útiles en el momento de los ajustes y para navegar en los menús.

► Modelos Selwatch Tipo 3-04, 3-05, 3-06, 3-07, 3-08 y 3-09

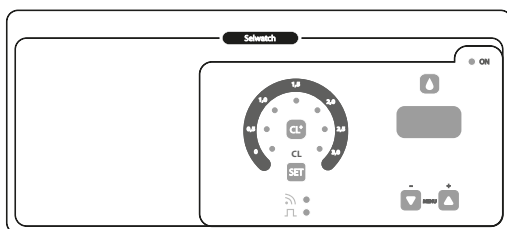
Ver esquema a continuación



► Modelos Selwatch Tipo 3-01, 3-02 y 3-03

Tan sólo desaparecen las indicaciones sobre el índice de pH.

Ver esquema de al lado



## 3.2 - Poner en marcha el aparato

Tras comprobar las preconizaciones de uso antes de poner en marcha y del encendido del electrolizador o de la bomba dosificadora, ponga el aparato bajo tensión.

► **Pulse el botón ON/OFF** bajo la cara lateral derecha de la caja Selwatch. Unos segundos después del arranque, el aparato indica una cuenta atrás de tres minutos, que corresponde al lanzamiento de una contemporización

► **Durante la cuenta atrás, debe realizar las operaciones siguientes:**

• **Cebad el reactivo en modo semiautomático**  
*Nota : el modo semiautomático se reserva para la cebadura del reactivo al instalar el aparato (configuración recomendada).*

**Pulse**  **tres segundos.**



**El aparato indica R5R.** La bomba de cebadura funciona hasta que se detecta el reactivo; luego, cuando ha sido reconocido el reactivo, los diodos de la esfera se encienden alternativamente (esta acción puede durar entre cinco y diez minutos).

• **O cebad manualmente el reactivo**

*Nota : se aconseja el modo manual (más rápido) en el momento del rearranque del aparato.*



**Pulse rápidamente** .



**El aparato indica R7D.**



La alarma Cloro  está encendida. Mantenga la tecla  hasta la cebadura del reactivo (los diodos en la esfera se encienden alternativamente).

• **Cebad los correctores**

Pulse rápidamente . El aparato indica R7D. Seleccione el corrector que hay que cebad.

- para el corrector de cloro : pulse dos veces  **Cl**  
 El piloto de producción corrector de cloro  se enciende.

- para el corrector pH- : pulse dos veces  **pH-**  
 El piloto de producción corrector pH-  se enciende.

- para el corrector pH+ : pulse dos veces  **pH+**  
 El piloto de producción corrector pH+  se enciende.

Siga pulsando  para validar.

**El primer análisis se realizará entre dos y tres minutos más tarde.**


## 4- Especificidades de los menús

### 4.1 - Menú Cloro



A continuación se describen las teclas que le serán útiles en el momento de los ajustes y para navegar en el menú Cloro.




Menú Cloro		
Para entrar en el menú Cloro, pulse...	 <b>Cl</b>	luego 
Para navegar en el menú, pulse...	 <b>Cl</b>	luego  para pasar de un parámetro a otro
Para entrar un parámetro y modificarlo, pulse...	 <b>Cl</b>	luego  o  para cambiar el valor
Para salir del menú Cloro y validar, pulse tres segundos...	 <b>Cl</b>	

► **Durante la cuenta atrás, tiene la posibilidad de modificar los siguientes parámetros :**

• **Menú Filtración alejada** - visualización : F  
 Por defecto, el aparato está regulado sobre una filtración alejada a menos de 20 metros, e indica .

Para pasar a una filtración alejada a más de 20 metros, pase a la visualización .

• **Modo Menú Colectividad** - visualización : PrD  
 Por defecto, el aparato está regulado sobre  (esto corresponde a análisis sistemáticos entre 20 y 90 mn). Para pasar a Modo Análisis Frecuentes, pase a visualización  (esto corresponde a análisis sistemáticos entre 10 y 30 mn para las piscinas colectivas).

• **Menú Medio de Producción** - visualización : CL  
*(únicamente los modelos Selwatch Tipo 3-03, 3-04 y 3-05)*  
 Por defecto, el aparato está regulado sobre "electrolizador", e indica . Si usted tiene una bomba dosificadora de cloro, pase a visualización  y luego valide pulsando tres segundos .

- **Menú Duración de Inversión de Polaridad** - visualización :  $dU-$   
(únicamente los modelos Selwatch TIPO 3-03, 3-04 y 3-05)  
Por defecto, el aparato indica 4. La polaridad de los electrodos se invierte cada cuatro horas. Puede cambiar la duración del ciclo en caso de problemas con los electrodos (pida consejo a su técnico).
  - **Menu Ampérage** - visualización :  $I nE$   
(únicamente los modelos Selwatch TIPO 3-03, 3-04 y 3-05)  
Por defecto, el aparato está regulado sobre 10 amperios e indica  $I0$ . Usted puede cambiar el amperaje en caso de problemas con los electrodos (pídale consejo a su técnico). La pantalla indicará un valor de 1 a 10.
  - **Menu Reset** - visualización :  $rEL$   
(únicamente en los valores de los análisis)  
Para volver a poner los parámetros por defecto en todo el menú Cloro, pulse  $C_{Cl}$  durante tres segundos.
  - **Menu ACL**  
Este menú está reservado para el servicio técnico; pulse  $C_{Cl}$  tres segundos para salir de él, sin utilizarlo.
- **Al final de la cuenta atrás, el aparato indica  $nU-$ . Usted puede :**
- **Lanzar una cloración forzada** (superproducción de cloro). Pulsar cinco segundos  $Cl$ .  
La pantalla indica  $CLL$ . La cloración se acelerará durante cinco horas hasta que se obtenga un índice de cloro de 4 ppm como máximo.
  - **Poner en vigilia la función regulación (by-pass)**  
Pulse diez segundos  $+$ .  
La pantalla indica  $bYP$ . Para volver a poner el electrolizador o la bomba dosificadora de cloro en modo regulado, pulse de nuevo diez segundos  $+$
  - **Detener la cuenta atrás pulsando la tecla  $+$** .  
Esto activará una solicitud de análisis de cloro y pH (sin consecuencias). Si es preciso, para volver a lanzar la cuenta atrás, apague y vuelva a encender el aparato.

► **Funciones comunes**

**Programación del menú Cloro y pH.**

- **Ajustar la consigna de cloro y del pH**  
En la esfera, puede leer constantemente el valor del índice de cloro y del pH real en su piscina. Pulse  $C_{Cl}$  o  $C_{pH}$  y mantenga la tecla pulsada para ver el valor de consigna solicitado en la esfera. Aumente o disminuya luego el valor gracias a los botones  $+$  y  $-$ .  
Por defecto, el aparato está ajustado en 1,5 ppm para el cloro y 7,4 para el pH.
- **Lanzar un análisis inmediato y forzado**  
Pulse tres segundos  $C_{Cl}$  o  $C_{pH}$  (válido únicamente si el aparato ya ha realizado tres o cuatro análisis).
- **Controlar el nivel de los reactivos**  
Pulse  $C_{Cl}$  o  $C_{pH}$  durante cinco segundos y luego lea la pantalla :  
 $|||||$  : quedan más de 1.000 análisis.  
 $999 \grave{a} 099$  : indica el número de análisis restantes.  
 $999 \grave{a} 099$  (parpadea) : ~~capacidad agotada~~ y ~~reactivo~~.  
Para salir del menú, pulsar  $C_{Cl}$  o  $C_{pH}$  durante tres segundos.  
*Nota : cuando el contador está a cero, el aparato todavía puede hacer algunos análisis*  
Para volver a poner el contador a cero, pulse  $C_{Cl}$  o  $C_{pH}$  y luego los botones  $+$  y  $-$ .  
Si parpadea el indicador, pulse  $C_{Cl}$  o  $C_{pH}$  dos veces.
- **Visualizar los últimos índices medidos**  
Pulse  $C_{Cl}$  o  $C_{pH}$  durante ocho segundos. Si no está disponible ningún índice, la pantalla indica ---.

Menú pH		
Para entrar en el menú pH, pulse...	$C_{pH}$	luego $+$
Para navegar en el menú, pulse...	$C_{pH}$	luego $+$ para cambiar el valor
Para entrar un parámetro y modificarlo, pulse...	$C_{pH}$	luego $+$ o $-$ para cambiar el valor
Para salir del menú pH y validar, pulse tres segundos...	$C_{pH}$	

## 4.2 - Menú pH

A continuación se describen las teclas que le serán útiles en el momento de los ajustes y para navegar en el menú pH.

### » Durante la cuenta atrás,

**tiene la posibilidad de modificar los siguientes parámetros :**

#### • Menú pH- o pH+

Pulse **C** pH para visualizar el corrector por defecto. La pantalla indica *PH-*, por lo que el corrector por defecto es el pH-.

Pulse **+** para seleccionar el corrector pH+. La pantalla indica *PP*.

Pulse **+** para seleccionar los correctores pH-y pH+. La pantalla indica *PPR*.

(confirme mediante una maniobra interna en la caja)

#### • Menú Volumen de la piscina - visualización : *cUb*

Pulse **C** pH para visualizar el valor por defecto. Este valor corresponde a un volumen inferior a 10 m<sup>3</sup> y la pantalla indica *SPR*.

Pulse **+** para pasar a un volumen comprendido entre 11 y 100 m<sup>3</sup>. La pantalla indica *nDr*.

Pulse **+** para pasar a un volumen comprendido entre 101 y 200 m<sup>3</sup>. La pantalla indica *nDP*.

#### • Menú Reset - visualización : *rLL*

Pulse **C** pH para volver a poner los parámetros por defecto en todo el menú pH..

### » Tiempo de filtración

El hipoclorito de sodio producido por su electrolicador permite liberarse de problemas vinculados al empleo de cloro químico (compra, stock, vigilancia diaria...). La capacidad de producción de este procedimiento está directamente relacionada con el tiempo de filtración de su piscina; así pues, es importante cuidar de tener un ajuste suficiente para garantizar un tratamiento correcto.

**Ejemplo:** el tiempo de filtración es igual a la temperatura del agua dividida por dos.

**Le recordamos que se recomienda hacer funcionar su filtración durante el día, y por no la noche.**

### » Si el agua de su piscina está turbia.

- Privilegie un aumento del tiempo de filtración y un lavado de filtro al añadido de floculante.

- Prefiera la cloración forzada del aparato a una cloración choque manual.

- Si opta por una cloración choque manual, no olvide apagar su aparato hasta que el índice de cloro haya vuelto a pasar por debajo de los 5 ppm

### » Reactivos

Tras la apertura, los reactivos son válidos un año. Pasado este plazo, su acción puede verse alterada y los valores medidos quedarán falseados. Para un buen funcionamiento de su aparato, cambie su bolsa de reactivos a cada principio de temporada.

**Cuidado !** los reactivos tienen una validez limitada (incluso cerrados); compruebe la fecha de caducidad en la bolsa o en su embalaje antes de la instalación..

### • Funcionamiento

Unas gotas de reactivo mezcladas a una muestra de agua de su piscina permiten definir automáticamente el índice de cloro libre de su piscina.

Estos reactivos no son tóxicos y deben utilizarse únicamente con un colorímetro automático.

## 5 - Consejos de utilización

### » Tipo de producción

Será importante programar en el menú **Cloro del Selwatch el tipo de producción** (ver 4.1 - Menú Cloro). Si la pantalla de su aparato indica *ELL*, su "medio de producción" está en **modo "electrolizador"**. Si la pantalla de su aparato indica *PCL*, su "medio de producción" está en **modo "bomba de cloro"**..

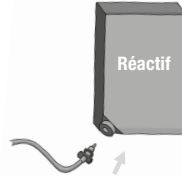
No olvide **desconectar la persiana automática** si se ha puesto inicialmente en **servidumbre con el electrolicador**

• Referencia

Los reactivos utilizables con el Selwatch son el AmipH o el Amiclorito. Debe proibirse la utilización de cualquier otro reactivo.

• Instalación

Instale el reactivo en el aparato y conéctelo. El tubo de conexión se encuentra en la parte superior del aparato.



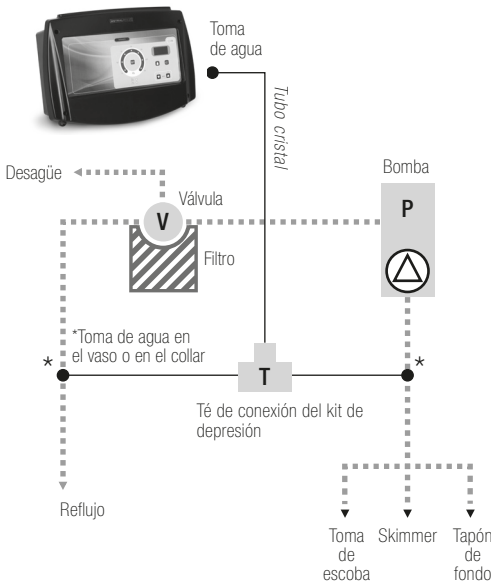
• Precauciones de utilización

Conservar lejos del alcance de los niños. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente y consultar a un oftalmólogo. Conservar únicamente en su recipiente de origen, a una temperatura que no supere los 50 °C.

» Opción kit de depresión

Si la filtración está situada bajo el nivel de agua de la piscina o si la presión es excesiva (superior a 0,8 bares), deberá utilizar el té de conexión del kit de depresión (vea el esquema a continuación). Para montar el té de conexión del kit de depresión, es necesario:

- comprobar si la caja Selwatch está en carga
- perforar como máximo en diámetro 4 ó 6 mm



» Correctores

- Coloque las alcachofas de aspiración en el depósito correspondiente a la indicación del tubo.

» Abrazadera

Ciertas acometidas hidráulicas se efectúan directamente en el vaso. Otras necesitan la utilización de abrazaderas (según modelo).  
*Nota : la chapaleta anti-retorno tiene una dirección de circulación del agua. Una flecha indica la dirección del flujo.*

» Visualización

Si el aparato no alcanza la consigna indicada se debe a que uno de los siguientes elementos no es correcto:

- temperatura del agua baja
- escaso índice de sal
- problema de conexión (contacto incorrecto o apretado insuficiente de las conteras)
- sección de alimentación del cable del electrodo demasiado escasa para la distancia (cuanto más largo sea el cable, mayor deberá ser la sección para compensar las pérdidas)

» Cloración choque

• Al inicio (si es preciso)

Realice una cloración choque en la cesta del skimmer. Espere la completa disolución de las pastillas del cloro choque antes de poner en marcha el Selwatch.

**⚠ No arranque el Selwatch antes de que el índice de cloro haya vuelto a pasar por debajo de los 5 ppm.**

• Durante la temporada

Si durante la temporada, como consecuencia de una intensa frecuentación o de una temperatura del agua excepcional, el agua de su piscina se enturbia, convendrá realizar una cloración choque (consultar las preconizaciones de dosificación del cloro choque). Apague el Selwatch antes de añadir el cloro choque y no vuelva a arrancar antes de que el índice de cloro haya vuelto a pasar por debajo de los 5 ppm.

» Verificaciones

- Añadidura de sal

Para verificar el índice de sal, efectúe el cálculo siguiente :  $Q = (4 - T) \times V$

Q = cantidad en Kg de sal a añadir

4 = índice de sal correcto

T = índice medido en la piscina

V = volumen de la piscina en m3.

Si la concentración es inferior a 4g / l, añadir sal. Detener siempre el electrolizador antes de añadir cualquier producto.

Esperar que la sal se disuelva antes de volver a poner en marcha el electrolizador.

El índice de sal se verificará anualmente.

• **Consejo de utilización del electrodo**

El electrodo es una pieza de desgaste cuya longevidad depende de los siguientes factores :

- índice de sal: no hacer funcionar nunca el electrolizador con un índice de sal inferior a 3,2 g/l.
- temperatura del agua e invierno: cortar el funcionamiento en cuanto la temperatura del agua descienda a 15°C.
- inversión de polaridad: su aparato es regulable (ver 5.1 - **Puesta en funcionamiento** en “El Menú Cloro detallado”).

La vida útil del electrodo depende del número de inversiones sufridas. Se desgastará con menos rapidez invirtiendo cada seis horas y más rápidamente invirtiendo cada dos horas.

• **Electrodo incrustado**

El electrodo debe presentar un aspecto neto, sin incrustaciones de caliza. Si no es así, quite las incrustaciones sumergiéndolo en una solución que contenga un 80% de agua y un 20% de ácido clorhídrico (sumergir únicamente la parte metálica). Comprobar luego las razones de la incrustación:

- el pH es demasiado elevado
- concentración de sal demasiado escasa
- ajuste de la inversión de polaridad demasiado largo
- electrodo al final de vida

• **Compatibilidad**

El esterilizador (hipoclorito de sodio) producido por el Selwatch es compatible con la mayoría de los productos de tratamiento de aguas de piscina, con excepción de los polímeros PHMB y el peróxido de hidrógeno.

En Selwatch al añadir producto, hasta su completa disolución.

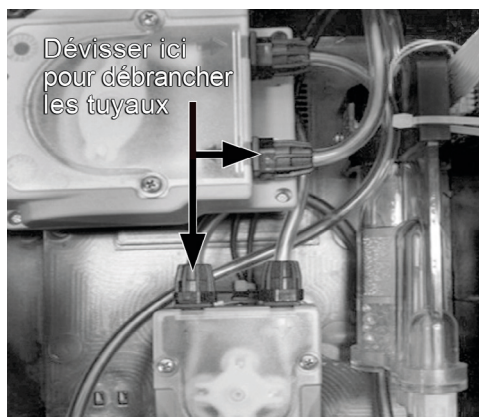
» **Procedimiento de invernaje**

Si se mantiene la filtración de la piscina durante los meses de invierno, recomendamos cortar el funcionamiento del electrolizador cuando la temperatura del agua sea inferior a 15 °C, extraer el electrodo del vaso y sustituirlo por el tapón entregado con este fin.

- Desconecte la toma de muestras y coloque las caperuzas negras para evitar cualquier escape.
- Retire las bolsas de reactivo y engatille el clip de parada situado en el tubo del reactivo.
- Almacene las bolsas de reactivo al amparo de la luz y de las heladas.
- Encienda el Selwatch y deje la cuenta atrás hasta que indique  $n\bar{r}$ .
- Apague la caja y retire los tornillos de fachada.
- Para el cloro, desconecte los tubos, como se indica en la foto a continuación. Esta acción le permitirá vaciar el agua y el reactivo de la cámara de análisis y de las bombas.
- Actúe de la misma manera para la bomba del reactivo pH (reactivo de color verde).

*Nota : Para un vaciado óptimo de los reactivos, se recomienda una jeringa BD 2 oz de 60 ml (ref. 309620). Esta jeringa también servirá en el momento de volver a poner en marcha el aparato para inyectar una solución limpiadora antes de los primeros análisis. Esta maniobra no atañe a los correctores.*

- Cierre las fachadas..



## 6 - Garantía

Los Selwatch están garantizados dos años (partes electrónicas, bomba peristáltica y célula), sin incluir las piezas de desgaste.

Esta garantía cubre cualquier defecto, constatado durante este período, que no pueda imputarse a una mala utilización por el cliente. El fabricante es el único apto para juzgar la respuesta que dar al recurso ejercitado.

No tendremos ninguna responsabilidad en el marco del coste de mantenimiento del agua de baño durante el período de reparación del aparato (añadidura de productos químicos, etcétera).

El cliente deberá aceptar, si fuera necesario, que controle su instalación nuestro Servicio postventa, que efectuaría todos los tests necesarios para poner en evidencia el defecto constatado.

**La garantía entrará en vigor a partir de la fecha de la instalación (presentando la factura) o, en su defecto, el numero de serie impreso en la caja.**

Para el usuario, la presente garantía no impide la aplicación de la garantía legal de vicios ocultos, tal como resulta de los artículos 1641 y siguientes del Código Civil.

Tampoco exonera de la garantía legal de conformidad inscrita en el código del consumo por decreto 2005136 de 17/02/05.

## 7 - Reparación de averías

Si surge un problema, póngase directamente en contacto con su revendedor.

**Service Pacific (reservado únicamente a los profesionales) :**  
**Francia 05 53 35 69 00**

### 7.1 - Importante

Después de la fase de producción, el aparato pone en marcha una cuenta atrás de diez minutos. Esto corresponde a un tiempo de mezcla del cloro en la piscina (homogeneización).

También encontrará una cuenta atrás de 90 minutos: corresponde al tiempo entre dos análisis (éste no será siempre el mismo, dependerá del cálculo del microprocesador).

### 7.2 - Lista de anomalías

Su aparato indica un código correspondiente a una anomalía.

Consulte la tabla de al lado para identificarla y resolverla.

Visualización	Naturaleza del defecto	Su problema es el siguiente	Así puede solucionarlo	Intervención del técnico
<b>Indicaciones o defectos relacionados con el pH y el Cloro</b>				
<i>nDr</i>	Normal	Funcionamiento correcto		
<i>RD1</i>	Problema de captador del fotómetro	Las conexiones del captador del fotómetro son defectuosas	Compruebe las conexiones	sí
<i>RD2</i>	Problema de captador	La muestra es demasiado oscura	El agua contiene demasiadas impurezas. Hay demasiado reactivo en la cámara de análisis	sí
<i>RD3</i>	Problema de captador	El capot está abierto o entreabierto	Cierre el capot para proteger el aparato de la luz	sí
<i>RD8</i>	Ausencia de flujo	No hay flujo en el circuito	Compruebe detector de caudal	sí / no



Visualización	Naturaleza del defecto	Su problema es el siguiente	Así puede solucionarlo	Intervención del técnico
<b>Defectos relacionados con el Cloro</b>				
604	Análisis incoherentes	Hay una burbuja de aire en el circuito de análisis	Elimine las tomas de aire	sí / no
605	Producción inadaptada	Se ha llevado a cabo un añadido de cloro exterior. El índice de estabilizante es demasiado elevado	Controle las constantes, los órganos de producción (electrolizador, célula, bomba de cloro, nivel del bidón de cloro, etc.) y ajuste la producción	no
606	Problema de producción escasa	Falta sal / El electrodo está al final de vida / si tiene una bomba de cloro, ya no queda cloro líquido	Controle las constantes, los órganos de producción (electrolizador, célula, bomba de cloro, nivel del bidón de cloro, etc.) y ajuste la producción	no
640	Lectura imposible	El agua contiene demasiadas impurezas	Compruebe la calidad del agua analizada	no
641	Lectura imposible	Las tomas de aire son demasiado importantes en el circuito	Elimine las tomas de aire	sí
642	Lectura imposible	muestreo o el circuito de análisis son defectuosos	Compruebe el circuito de análisis	sí
650	Reactivo cloro	Ya no queda reactivo. El reactivo cloro está mal cebado	Vuelva a cebar el reactivo de cloro o cámbielo	no
651	Reactivo cloro	El bidón de reactivo cloro estará pronto vacío	Prepárese a cambiarlo No ha reinicializado su galga de reactivo	no
699	Tarjeta sal	Controle en el menú de diagnóstico el amperaje y la tensión	Llame a un técnico	sí

<b>Defectos relacionados con el pH</b>				
604	Análisis incoherentes	Hay una burbuja de aire en el circuito de análisis	Elimine las tomas de aire	sí / no
605	Producción inadaptada	Se ha llevado a cabo un añadido de pH exterior	Compruebe las bombas pH y el nivel de los bidones de correctores pH	no
606	Problema de producción	Controle el nivel del bidón de corrector pH+: está vacío o menos escasa casi vacío.	Prepárese a ^ cambiarlo	no
607	Problema de producción	Controle el nivel del bidón de corrector pH -: está vacío o menos escasa casi vacío.	Prepárese a ^ cambiarlo	no
660	Reactivo pH	Ya no queda reactivo, o el reactivo pH está mal cebado	Vuelva a cebar el reactivo pH o cámbielo	no
661	Reactivo pH	El bidón de reactivo pH estará pronto vacío	Prepárese a cambiarlo. No ha reinicializado su galga de reactivo	no



## ÍNDICE

<b>ADVERTÊNCIA</b> .....	<b>p. 57</b>
<b>1 - Apresentação dos modelos</b> .....	<b>p. 57</b>
1.1 - Selwatch .....	p. 57
1.2 - Selwatch + .....	p. 57
1.3 - Selwatch pH .....	p. 57
1.4 - Selwatch platinum .....	p. 58
<b>2 - Instalação comum</b> .....	<b>p. 58</b>
2.1 - Precauções antes da entrada em serviço .....	p. 58
2.2 - Instalação da caixa .....	p. 59
2.3 - Instalação hidráulica sobre filtração clássica .....	p. 59
2.4 - Ligação do vaso .....	p. 60
2.5 - Conexões eléctricas .....	p. 60
<b>3 - Colocação em funcionamento do aparelho</b> .....	<b>p. 61</b>
3.1 - Compreender a interface .....	p. 61
3.2 - Iniciar o aparelho .....	p. 62
<b>4 - Especificidade dos menus</b> .....	<b>p. 62</b>
4.1 - Menu Cloro .....	p. 62
4.2 - Menu pH .....	p. 64
<b>5 - Conselhos de utilização</b> .....	<b>p. 64</b>
<b>6 - Garantia</b> .....	<b>p. 67</b>
<b>7 - Reparação das avarias</b> .....	<b>p. 67</b>
7.1 - Importante .....	p. 67
7.2 - Lista de anomalias .....	p. 67

## ADVERTÊNCIA

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com limitações das capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e /ou de conhecimento dos mesmos a não ser que seja efectuada uma vigilância por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho (NF EN 60335-1/A1).

O seu aparelho está em fim de vida.

Deseja deitá-lo fora ou substituí-lo, **não o descarte no caixote do lixo** nem nos contentores de triagem selectiva municipais.



Este símbolo, num aparelho novo, significa que o equipamento não deve ser descartado e que será objecto de uma recolha selectiva com vista à sua reutilização, reciclagem ou valorização. Se o aparelho contiver substâncias potencialmente perigosas para o meio ambiente, estas serão eliminadas ou neutralizadas.

- Pode dar o aparelho a uma Associação social e solidária, que o poderá reparar e voltar a colocá-lo em circulação.
- Se comprar um novo, pode entregar o antigo na loja ou pedir ao distribuidor para o recuperar. É a recuperação designada “Um para Um”.
- Caso contrário, descarte-o numa lixeira, caso a Câmara Municipal tenha implantado uma recolha selectiva deste tipo de produtos.



NF EN 60335-1/A1  
et 60335-2-108

A declaração “CE” de conformidade é estabelecida em conformidade com a directiva 2004/108/CE relativa à compatibilidade electromagnética, e à directiva 2006/95/CE relativa às exigências de

segurança dos materiais eléctricos.

“Este aparelho está em conformidade com a norma NF C 15.100 Edição 2002” e foi fabricado em FRANÇA pela sociedade PACIFIC INDUSTRIE. Características dos modelos A3-01, A3-03 : Classe 2 - 230 V - 50/60 Hz – IP45. Temperatura de funcionamento de 0 a 50°C.

**⚠ A instalação do seu aparelho deve cumprir estritamente os conselhos do presente manual. Para mais informações, contacte o seu revendedor.**

## 1 - Apresentação dos modelos

Antes da instalação, identifique o seu modelo entre os abaixo listados.

### 1.1 - Selwatch (TIPO 3-01)

O Selwatch permite medir por colorimetria e gerir o índice de cloro produzido quer por um electrolisador externo, quer por uma bomba externa de injeção de cloro líquido.



### 1.2 - Selwatch + (TIPO 3-03)

O Selwatch + é um electrolisador regulado por análises colorimétricas. Este electrolisador permite manter na sua piscina um índice de cloro exacto e constante.



*Também existe em versão injeção (TIPO 3-02)*

### 1.3 - Selwatch pH (TIPO 3-08 E 3-09)

O Selwatch pH mede e regula o pH :

- o pH+ ou o pH- (TIPO 3-08)
- o pH+ e o pH- (TIPO 3-09)



Mede igualmente por colorimetria e gere o índice de cloro produzida por um electrolisador externo ou por uma bomba externa de injeção de cloro líquido.

## 1.4 - Selwatch platinum

(TIPO 3-04, 3-05)

O Selwatch platinum é um electrolisador regulado por análises colorimétricas. Este electrolisador permite manter na sua piscina um índice de cloro exacto e constante. Também mede e regula o pH por colorimetria :

- o pH+ **ou** o pH- (TIPO 3-04)
- o pH+ **e** o pH- (TIPO 3-05)



*Também existe em versão injeção cloro & regulação do pH (TIPO 3-06 E TIPO 3-07)*

No período de invernia da piscina desligar os Selwatch. Quando voltar a colocar em serviço, verificar se todos os parâmetros (pH, Sal, Estabilizador) estão correctos.

### ► Para que a acção dos electrolisadores Selwatch seja eficaz, é necessário que :

- o pH da água esteja incluído entre 7,0 e 7,4
- o índice de sal seja de 4 g/L recomendada, 3,2 g/L no mínimo
- o índice de estabilizante esteja incluído entre 20 e 70 g/m<sup>3</sup> no máximo
- a temperatura da água seja superior a 15°C
- o tempo de filtração e a regulação estejam ajustadas para assegurar um índice de cloro incluído entre 0,5 e 2 g/m<sup>3</sup> de água
- TAC recomendado entre 8 e 15 °F

Para as piscinas colectivas, não se aplicam os ajustamentos acima indicados. Refira-se à regulamentação em vigor no país.

Pour les piscines collectives, les réglages ci-dessus ne s'appliquent pas. Se référer à la réglementation en vigueur dans le pays.

### ⚠ Não colocar em funcionamento o electrolisador numa piscina :

- se o índice de cloro for superior a 5 ppm, antes de pôr a funcionar o electrolisador aguarde que a índice baixe a menos de 5 ppm
- se a piscina tiver sido tratada com peróxido de hidrogénio ou com anti-algas à base de peróxido de hidrogénio durante as três semanas que antecedem a instalação

Verificar com ajuda de um profissional que o circuito hidráulico é desprovida de entradas de ar.

Se utiliza uma bomba doseadora de cloro externo, não se esqueça de dimensionar a bomba em função do volume e da frequência da piscina.

Quando substituir o reagente, não se esqueça de repor a zero o dispositivo de nível.

## 2 - Instalação comum

### 2.1 - Precauções antes da entrada em serviço

O fenómeno de electrólise baseia-se na regeneração das moléculas de sal.

Por conseguinte, é indispensável descobrir regularmente a sua piscina durante a temporada (particularmente nas piscinas equipadas com uma cobertura opaca ou abrigos).

O funcionamento de uma célula numa água fria cria uma sobretensão que acelera o desgaste dos eléctrodos.

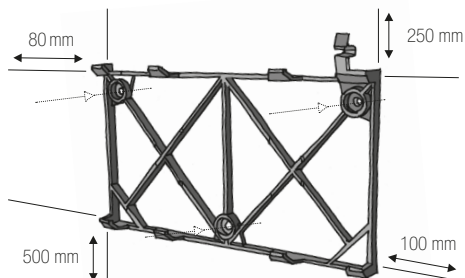
**No caso de temperatura inferior a 15 °C, parar o Selwatch.**

## 2.2 - Instalação da caixa

Coloque o seu aparelho na parede, de preferência ao abrigo das intempéries e perto da caixa de filtração a fim de facilitar a conexão eléctrica. Evitar a exposição directa ao sol.

### ► Fixar o suporte mural

Respeite as cotas seguintes (em mm). Indicam o espaçamento mínimo obrigatório a conservar entre o suporte e outros elementos na parede.

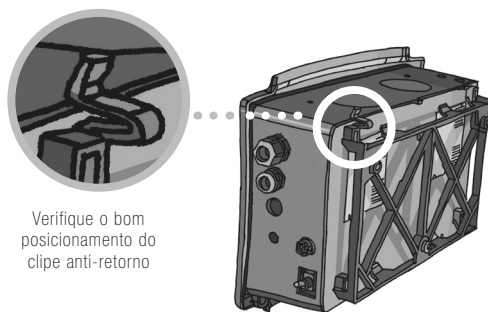


*Nota: os parafusos e as patilhas de fixação estão incluídos.*

*Prever orifícios com um diâmetro  $\varnothing$  8mm.*

### ► Colocar o aparelho no suporte

Bloqueie a parte inferior do aparelho nas ranhuras previstas no suporte mural e fixe a parte superior.



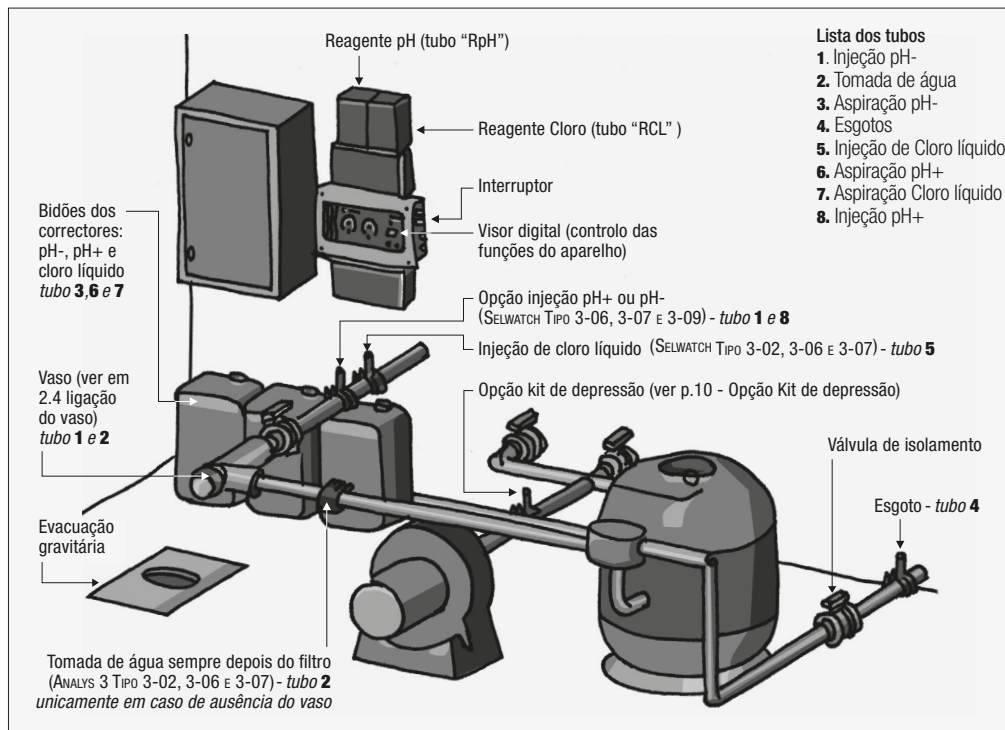
Verifique o bom posicionamento do clipe anti-retorno

## 2.3 - Instalação hidráulica sobre filtração clássica

Ver o esquema abaixo.

### Descarga das águas usadas

A descarga de reagentes deve ser efectuada referindo-se às regras técnicas estabelecidas pelos serviços de saneamento do local onde reside.



#### Lista dos tubos

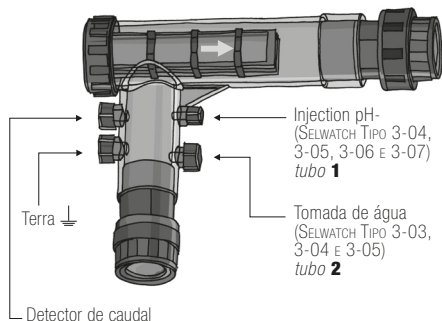
1. Injeção pH-
2. Tomada de água
3. Aspiração pH-
4. Esgotos
5. Injeção de Cloro líquido
6. Aspiração pH+
7. Aspiração Cloro líquido
8. Injeção pH+

## 2.4 - Ligação do vaso

Esta operação só está disponível para os modelos com electrolisador.

Um manual de instalação mais detalhado é fornecido com o vaso.

*Nota : o vaso tem um sentido de circulação da água.*



## 2.5 - Conexões eléctricas

A conexão eléctrica deverá ser obrigatoriamente realizada por um electricista qualificado e deverá estar em conformidade com a norma NFC 15-100 (edição 2002).

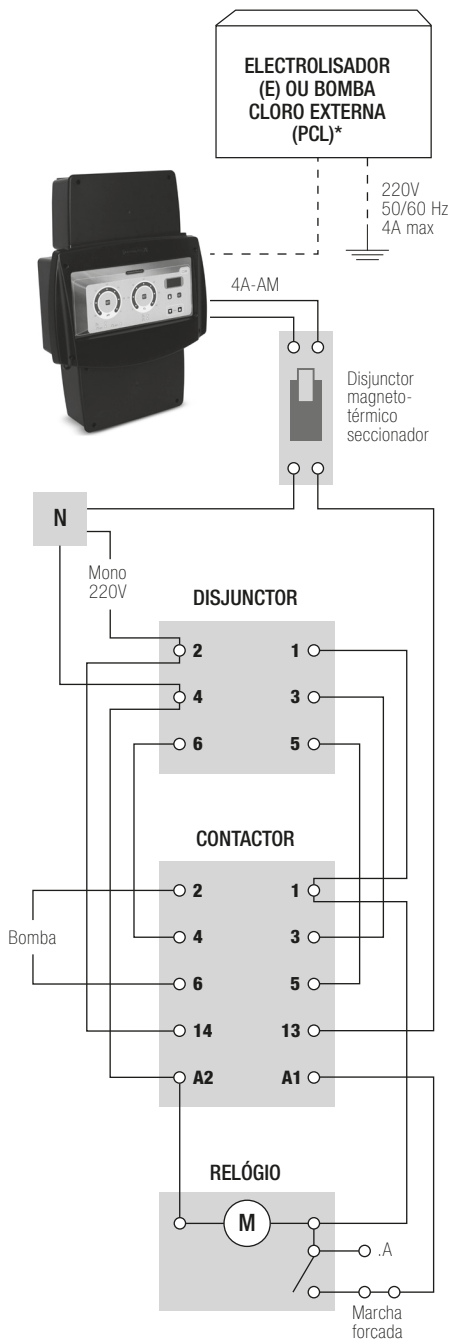
*Ver o esquema ao lado.*

No caso de outros electrolisadores que não sejam o Energys ou de uma bomba doseadora de cloro :

-verificar se o aparelho é de classe II : presença do símbolo no aparelho.

-caso de um aparelho classe II (símbolo , sem ligação à terra): a conexão é idêntica à de um Energys.

-caso de um aparelho de classe I (sem símbolo , presença de ligação à terra) : a ligação equipotencial (ligação à terra) deve ser assegurada directamente entre a caixa do aparelho e a caixa de filtração. O cabo de terra não deve passar pela caixa do Selwatch.



### 3- Colocação em funcionamento

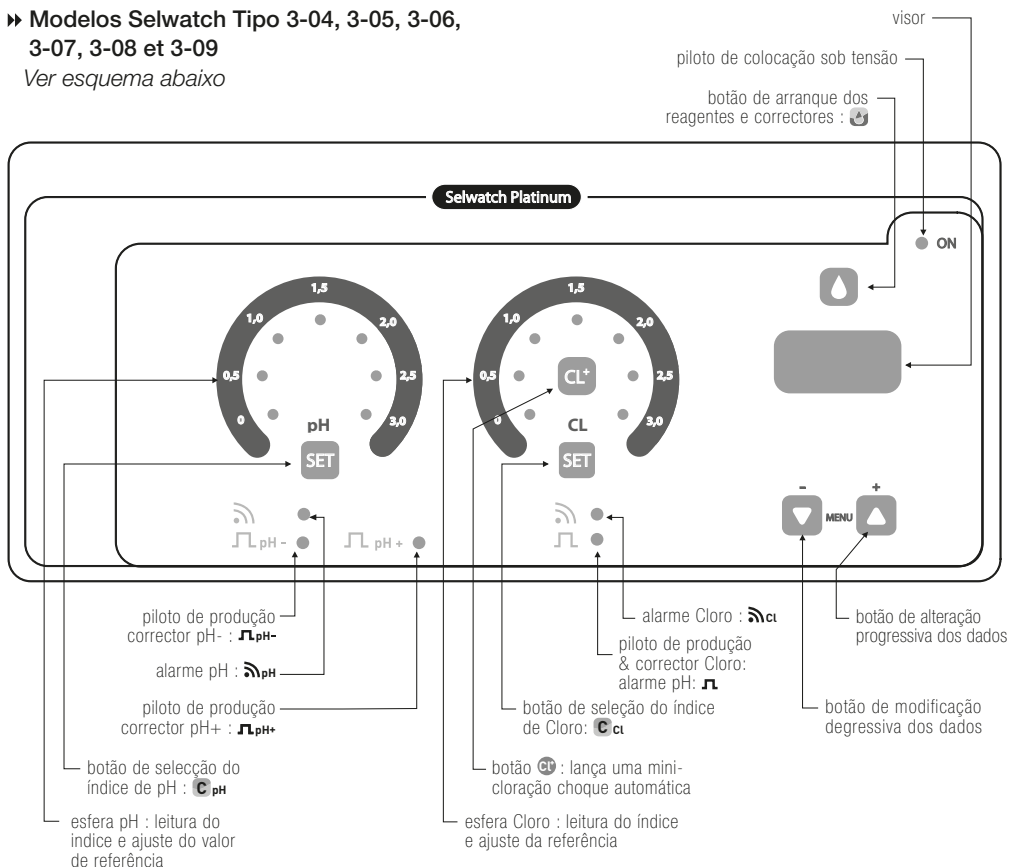
#### do aparelho

#### 3.1 - Compreender a interface

Abaixo encontra a descrição das teclas úteis para ajustar e navegar nos menus.

► Modelos Selwatch Tipo 3-04, 3-05, 3-06, 3-07, 3-08 et 3-09

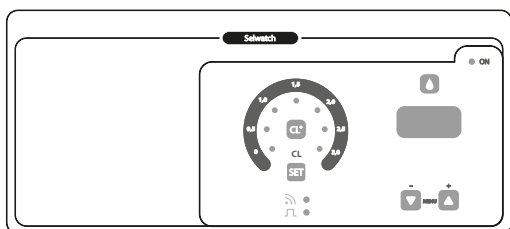
Ver esquema abaixo



► Modelos Selwatch Tipo 3-01, 3-02 e 3-03

Apenas desaparecem as indicações referentes ao índice de pH.

Ver esquema ao lado






## 3.2 - Iniciar o aparelho

Depois de ter verificado as preconizações de uso antes de colocar em funcionamento e de ligar o electrolisador ou a bomba doseadora, coloque o aparelho sob tensão.

► **Pressione o botão ON/OFF** em baixo da face lateral direita da caixa Selwatch. Alguns segundos após o arranque, o aparelho indica uma contagem decrescente de 3 min que corresponde ao lançamento de uma temporização.

► **Durante a contagem decrescente, deve realizar as seguintes operações :**



• **Inicie o reagente em modo semi-automático**  
*Nota : o modo semi-automático está reservado à iniciação do reagente no momento da instalação do aparelho (configuração recomendada).*  
**Pressione  durante 3 segundos.**

**O aparelho indica R5R.** A bomba de iniciação roda até à detecção do reagente; em seguida, quando o reagente tiver sido reconhecido, o díodos da esfera acendem alternativamente (esta acção pode durar entre 5 e 10 min).

• **Ou iniciar manualmente o reagente**  
*Nota: o modo manual (mais rápido) é aconselhado quando reinicializa o aparelho.*



**Pressione rapidamente .**



**O aparelho indica R11.**



O alarme Cloro  acende. Manter a tecla  até à iniciação dos reagentes (os díodos da esfera acendem por intermitência).

• **Inicie os correctores**

**Pressione rapidamente .** O aparelho indica R11. Seleccione o corrector a iniciar:

- para o corrector cloro : pressionar 2 vezes   
 O piloto de produção corrector cloro  acende.

- para o corrector pH- : pressionar 2 vezes   
 O piloto de produção corrector pH-  acende.

- para o corrector pH+ : pressionar 2 vezes   
 O piloto de produção corrector pH+  acende.









Manter a pressão sobre  para validar.

**A primeira análise ocorre entre 2 e 3 min mais tarde.**


## 4 - Especificidades dos menus


### 4.1 - Menu Cloro




Abaixo, encontra uma descrição dos teclas úteis para ajustar e navegar no menu Cloro.





Menu Cloro		
Para entrar no menu Cloro, pressione...		em seguida 
Para navegar no menu, pressione...		em seguida  para passar de um parâmetro para outro
Para entrar num parâmetro e para o modificar, pressionar...		em seguida  ou  para mudar o valor
Para sair do menu Cloro e validar, pressione durante três segundos...		

► **Durante a contagem decrescente, tem a possibilidade de alterar os seguintes parâmetros :**

• **Menu Filtração afastada** - visualização : F  
 Por defeito, o aparelho está regulado para uma filtração afastada a menos de 20 metros e indica .

Para passar para uma filtração afastada a mais de 20 metros, passar para a visualização .

• **Menu Modo Colectividade** - visualização : P-  
 Por defeito, o aparelho está regulado em  (corresponde a análises entre 20 min e 90 min). Para passar para o Modo Análises Aproximadas, passar para a visualização  (corresponde a análises sistemáticas entre 10 min e 30 min para as piscinas colectivas).

• **Menu Meio de Produção** - visualização :   
*(unicamente nos modelos Selwatch TIPO 3-03, 3-04 E 3-05)*  
 Por defeito, o aparelho está regulado em "electrolisador" e indica . Se tiver uma bomba doseadora de cloro, passar para a visualização  em seguida validar pressionando  durante três segundos.

- **Menu Duração de Inversão de Polaridade** - visualização :  $dU$   
(unicamente nos modelos Selwatch TIPO 3-03, 3-04 E 3-05)  
Por defeito, o aparelho indica 4. A polaridade dos eléctrodos é invertida todas as quatro horas. Pode mudar a duração do ciclo em caso de problemas com os eléctrodos (pedir conselho ao seu técnico).
  - **Menu Amperagem** - visualização :  $I n E$   
(unicamente nos modelos Selwatch TIPO 3-03, 3-04 E 3-05)  
Por defeito, o aparelho está regulado em 10 ampères e indica  $I D$ . Pode mudar a amperagem em caso de problemas com os eléctrodos (pedir conselho ao seu técnico). O visor indicará um valor de 1 a 10.
  - **Menu Reset** - visualização :  $r L L$   
(unicamente nos valores das análises)  
Para repor os parâmetros por defeito em todo o menu Cloro, pressionar **C Cl** durante três segundos.
  - **Menu ACL**  
Este menu está reservado ao serviço técnico, pressionar **C Cl** durante três segundos para sair, se o utilizar.
- **No fim da contagem decrescente, o aparelho indica  $n \bar{r}$ .**  
**Pode :**
- **Lançar uma cloração forçada** (sobreprodução de cloro). Pressione **C Cl** durante cinco segundos. O visor indica  $L L L$ . A cloração será acelerada durante cinco horas até obtenção de um índice de cloro de 4 ppm no máximo.
  - **Colocar em stand by a função regulação (by-pass)**  
Pressione **+** durante dez segundos.  
O visor indica  $b y P$ . Para repor o electrolisador ou a bomba doseadora de cloro em modo regulado, pressione de novo **+** durante dez segundos.
  - **Parar a contagem decrescente pressionando a tecla **+**.**  
Ao fazê-lo desencadeia um pedido de análise de cloro e ph (sem quaisquer consequências). Se necessário, para relançar a contagem decrescente, desligue e volte a ligar o aparelho.

► **Funções comuns**

**Programação do menu Cloro e pH**

- **Regular o valor de referência de cloro e de pH**  
Regular o valor de referência de cloro e de pH Na esfera, pode ler em permanência o valor do índice de cloro e d o pH real na sua piscina. Pressione **C Cl** ou **C pH** e manter pressionado para ver o ponto de referência solicitado na esfera. Em seguida aumente ou diminua o valor servindo-se dos botões **+** e **-**.  
Por defeito, o aparelho está regulado em 1,5 ppm para o cloro e 7,4 para o pH.
- **Lançar uma análise imediata e forçada**  
Pressione **C Cl** ou **C pH** durante três segundos (só é válido se o aparelho tiver fornecido três ou quatro análises).
- **Controlar o nível dos reagentes**  
Pressione **C Cl** ou **C pH** durante cinco segundos, em seguida leia o visor :  
 $l l l l l l$  : restam mais de 1 000 análises.  
 $999 \grave{a} 099$ : indica o número de análises restantes.  
 $999 \grave{a} 099$  a piscar): alerta falta reagente. .  
Para sair do menu, pressione **C Cl** ou **C pH** durante três segundos.  
*Nota : quando o contador estiver em zero, o aparelho pode ainda fazer algumas análises*  
Para repor o contador a zero, pressione **C Cl** ou **C pH** e em seguida os botões **+** e **-**  
O visor pisca, pressione então duas vezes **C Cl** ou **C pH**.
- **Visualizar os últimos índices medidos**  
Pressione **C Cl** ou **C pH** durante oito segundos. Se nenhum índice estiver disponível, o visor indica  $- - -$  .

Menu pH		
Para entrar no menu pH, pressione...	<b>C pH</b>	em seguida <b>+</b>
Para navegar no menu, pressione...	<b>C pH</b>	em seguida <b>+</b> para passar de um parâmetro para outro
Para entrar num parâmetro e modificá-lo, pressione...	<b>C pH</b>	em seguida <b>+</b> ou <b>-</b> para mudar o valor
Para sair do menu pH e validar, pressione durante 3 seg. ...	<b>C pH</b>	

## 4.2 - Menu pH

Abaixo, encontra uma descrição das teclas úteis para ajustar e navegar no menu pH.

### » Durante a contagem decrescente, tem a possibilidade de modificar os seguintes parâmetros :

#### • Menu pH- ou pH+

Pressione **C pH** para visualizar o corrector por defeito. O visor indica *PH-*, por conseguinte, o corrector por defeito é o pH-.

Pressione **+**, para seleccionar o corrector pH+ . O visor indica *PP*.

Pressione **+**, para seleccionar os correctores pH- e pH+ . O visor indica *PPP*.

(confirmar mediante manobra interna na caixa)

#### • Menu Volume da piscina - visualização : *cUb*

Pressione **C pH** para exibir o valor por defeito. Este valor corresponde a um volume inferior a 10 m<sup>3</sup> e o visor indica *5PP*.

Pressione **+**, para passar para um volume incluído entre 11 e 100 m<sup>3</sup>. O visor indica *nU-*.

Pressione **+**, para passar para um volume incluído entre 101 e 200 m<sup>3</sup>. O visor indica *nUP*.

#### • Menu Reset - visualização : *rLL*

Pressione **C pH** durante três segundos para repor os parâmetros por defeito em todo o menu pH.

### » Tempo de filtração

O hipoclorito de sódio produzido pelo electrolisador permite libertar-se de problemas ligados à utilização de cloro químico (compra, stock, vigilância diária...). A capacidade de produção deste procedimento está directamente relacionada com o tempo de filtração da sua piscina, por isso é importante certificar-se que tem um ajuste suficiente para garantir um tratamento correcto.

**exemplo** : o tempo de filtração é igual à temperatura da água dividida por dois.

**Relembramos que se recomenda pôr a funcionar a sua filtração durante o dia, e não de noite.**

### » Se a água da sua piscina está turva

- Privilegie um aumento do tempo de filtração e uma lavagem de filtro em vez de adicionar um floculador.

- Prefira a cloração forçada do aparelho a uma cloração choque manual.

- Se opta por uma cloração choque manual, não se esqueça de desligar o seu aparelho até que o índice de cloro tenha descido abaixo de 5 ppm.

### » Reagentes

Após abertura, os reagentes são válidos durante um ano.

Passado este prazo, a sua acção pode ser alterada e os valores medidos seriam falsos. Para um bom funcionamento do seu aparelho, mude as bolsas de reagentes em cada início de estação.

**Cuidado !** os reagentes têm uma duração de validade (mesmo fechados). Verifique a data de perempção indicada na bolsa ou na respectiva embalagem antes da instalação.

#### • Funcionamento

Algumas gotas de reagente, misturadas a uma amostra de água da piscina, permitem definir automaticamente o índice de cloro livre da piscina.

Estes reagentes não são tóxicos e são apenas utilizáveis com um colorímetro automático.

## 5 - Conselhos de utilização

### » Tipo de produção

É importante programar no menu Cloro do Selwatch o tipo de produção (ver 4.1 - Menu Cloro). Se o visor do aparelho exibir ECL, o seu "meio de produção " está em modo "electrolisador". Se o visor do aparelho exibir PCL, o seu "meio de produção" está em modo "bomba cloro".

Não se esqueça de **desconectar a persiana automática** se a mesma tiver sido inicialmente submetida ao electrolisador.

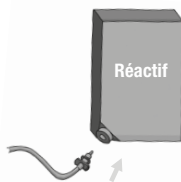
• **Referência**

Os reagentes utilizáveis com o Selwatch são o AmipH ou o Amichloryte. A utilização de qualquer outro reagente é proscrita.

• **Instalação**

Instale o reagente no aparelho e ligue-o.

O tubo de ligação encontra-se na parte superior do aparelho.



• **Precauções de utilização**

Manter fora do alcance das crianças. Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente e consultar um oftalmologista.

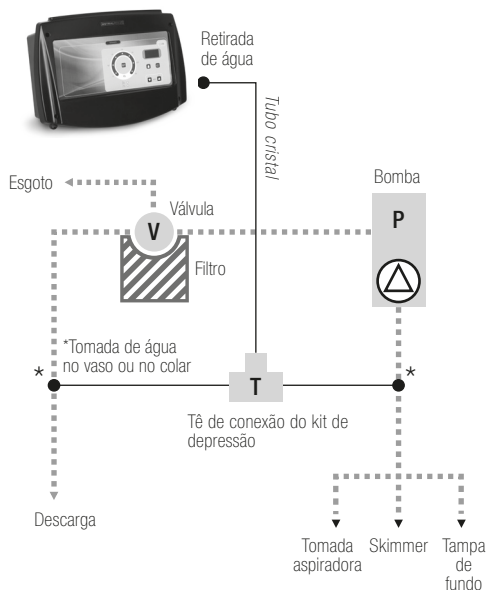
Conservar unicamente no recipiente de origem a uma temperatura que não exceda 50°C.

» **Opção kit de depressão**

Se a filtração estiver situada sob o nível de água da piscina ou se a pressão for excessiva (superior a 0,8 bars), deve utilizar o tê de conexão do kit de depressão (esquema abaixo).

A fim de montar o tê de conexão do kit de depressão, é necessário:

- verificar se a caixa Selwatch está em carga
- perfurar ao máximo em diâmetro Ø 4 ou Ø 6 mm



» **Correctores**

- Coloque os ralos de aspiração no depósito que corresponde à indicação do tubo.

» **Braçadeira de aperto**

Certas ligações hidráulicas efectuam-se directamente no vaso. Outras requerem a utilização de braçadeiras de aperto (consoante o modelo).

*Nota : a válvula anti-retorno tem um sentido de circulação da água. Uma seta indica a direcção do fluxo.*

» **Visualização**

Se o aparelho não atingir a referência indicada, um dos seguintes elementos não está correcto :

- temperatura da água baixa
- índice de sal fraco
- problema de conexão (mau contacto ou aperto incorrecto dos terminais)
- secção de alimentação do cabo do eléctrodo  $\Omega$  demasiado fraco para a distância (quanto mais comprido for o cabo, mais elevada deverá ser a secção para compensar as perdas).

» **Cloração choque**

- **No início (se for preciso)**

Realize uma cloração choque no cesto do skimmer. Espere a completa dissolução das pastilhas do cloro choque antes de colocar em funcionamento o Selwatch.

**⚠ Não arranque o Selwatch antes do índice de cloro ter voltado a descer abaixo de 5 ppm.**

- **Durante a temporada**

Se durante a temporada, devido à intensa frequentação ou a uma temperatura excepcional da água, a água da piscina ficar turva, convém que efectue uma cloração choque (refere-se às precauções de dosagem do cloro choque).

Desligue o Selwatch antes de adicionar o cloro choque e não voltar a fazer funcionar antes do índice de cloro ter descido abaixo de 5 ppm.

» **Verificações**

- **Adição de sal**

Para verificar o índice de sal, realizar o seguinte cálculo :  $Q = (4 - T) \times V$

Q= quantidade em Kg de sal a adicionar

4 = índice de sal correcto

T = índice registado na piscina

V = volume da piscina em m<sup>3</sup>.

Se a concentração for inferior a 4g/l, adicionar sal. Desligar sempre o electrolisador antes de adicionar seja que produto for.

Esperar que o sal se tenha dissolvido antes de voltar a colocar em funcionamento o electrolisador.

O índice de sal será controlado anualmente.

#### • Conselho de utilização do eléctrodo

O eléctrodo é uma peça que se desgasta e cuja longevidade depende dos seguintes factores :

- Índice de sal: nunca colocar o electrolisador em funcionamento com um índice de sal inferior a 3,2 g/l.

- Temperatura da água e invernação: cortar o funcionamento logo que a temperatura da água descer a 15 °C.

- Inversão de polaridade: o seu aparelho é regulável (ver **5.1 - Entrada em serviço** no “**O Menu Cloro em detalhe**”).

A duração de vida do eléctrodo depende do número de inversões sofridas. O eléctrodo desgastar-se-á menos rapidamente invertendo todas as seis horas e mais rapidamente invertendo todas as duas horas.

#### • Eléctrodo incrustado

O eléctrodo deve apresentar um aspecto impecável sem incrustações de calcário. Se apresentar incrustações, a descalcificação faz-se mergulhando-o numa solução que contenha 80% de água e 20% de ácido clorídrico (mergulhar apenas a parte metálica).

Verifique de seguida as causas da incrustação:

- o pH é demasiado elevado

- concentração de sal demasiado fraca

- regulação da inversão de polaridade demasiado longa

- eléctrodo em fim de vida

#### • Compatibilidade

O esterilizante (hipoclorito de sódio) produzido pelo Selwatch é compatível com a maioria de produtos de tratamento das águas de piscina, com excepção dos polímeros PHMB e do peróxido de hidrogénio.

Em todos os casos, corte o funcionamento do Selwatch quando adicionar qualquer produto, até completa dissolução do mesmo.

#### » Cuidados de invernía

Se a filtração da piscina for mantida durante os meses de Inverno, recomenda-se que cesse o funcionamento do electrolisador quando a temperatura da água for inferior a 15 °C, que extraia o eléctrodo do vaso e o substitua pelo tampão que é fornecida para este efeito.

• Desligue as colheitas de amostras e posicione as tampas pretas para evitar qualquer fuga.

• Retire as bolsas de reagente e desencadeie o clipe de paragem localizado no tubo do reagente.

• Arrume as bolsas de reagente ao abrigo da luz e do gelo.

• Ligue o Selwatch e deixe funcionar a contagem decrescente até visualizar nOr.

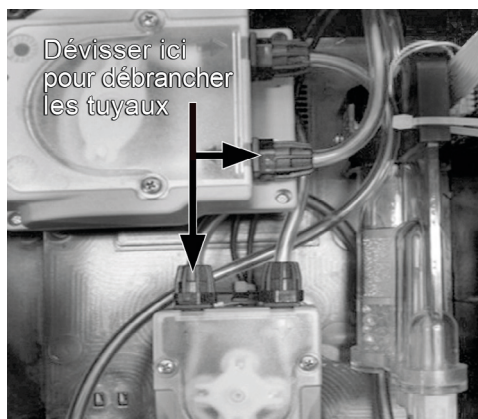
• Desligue a caixa e retire os parafusos de fachada.

• Para o cloro, desligue os tubos como indicado na foto abaixo. Esta operação permitir-lhe-á esvaziar a câmara de análise da respectiva água e do reagente, e de esvaziar as bombas.

• Proceda da mesma maneira para a bomba do reagente pH (reagente de cor verde).

*Note : para um esvaziamento óptimo dos reagentes, é recomendado que procure uma seringa BD 2oz de 60ml (ref. 309620). Esta seringa também vai servir quando voltar a colocar em funcionamento o aparelho a fim de injectar uma solução de limpeza antes das primeiras análises. Esta manobra não envolve os correctores.*

• Fechar as fachadas.



## 6 - Garantia

Os Selwatch estão garantidos durante dois anos (partes electrónicas, bomba peristáltica e célula), excepto as peças que se desgastam.

Esta garantia cobre qualquer defeito constatado durante este período, desde que não possa ser imputado a uma utilização incorrecta por parte do utente. O fabricante é o único apto para julgar a resposta a dar ao recurso exercido.

Não assumimos qualquer responsabilidade no que se refere ao custo de conservação da água de banho durante o período de reparação do aparelho (adição de produtos químicos, etc.).

O utente deverá aceitar, se for necessário, que a instalação seja controlada pelo nosso S.A.V., que efectuará todos os testes necessários para evidenciar o defeito constatado.

**A garantia terá efeito a partir da data da instalação (mediante apresentação da factura) ou na sua ausência através do número de série impresso na caixa.**

Para o utente, a presente garantia não impede a aplicação da garantia legal de vícios ocultos, tal como resulta dos artigos 1641 e seguintes do Código Civil.

Além disso, não exonera a garantia legal de conformidade inscrita no código do consumo por decreto 2005136 de 17/02/05.

## 7 - Reparação das avarias

Se tiver qualquer dificuldade, entre directamente contacto com o seu revendedor.

**Service Pacific (reservado unicamente aos profissionais) :**

**França 05 53 35 69 00**

### 7.1 - Importante

Depois da fase de produção, o aparelho inicia uma contagem de dez minutos. Isto corresponde a um tempo de mistura do cloro na piscina (homogeneização).

Também encontrará uma contagem de 90 minutos: corresponde ao tempo entre duas análises (este não será sempre o mesmo, dependerá do cálculo do microprocessador)..

### 7.2 - Lista de anomalias

O seu aparelho indica um código que corresponde ao problema. Refira-se à seguinte tabela para identificar o problema e para o resolver.

Visualização	Natureza do defeito	O seu problema é o seguinte	Como resolver o problema	Intervenção do técnico
<b>Indicações ou defeitos ligados ao pH e ao Cloro</b>				
<i>RD0</i>	Normal	Funcionamento correcto		
<i>RD1</i>	Problema de sensor do fotómetro	As conexões do sensor do fotómetro estão defeituosas	Verifique as conexões	sim
<i>RD2</i>	Problema de sensor	A amostra é demasiado escura	A água está demasiada carregada com impurezas. Há demasiado reagente na câmara de análise	sim
<i>RD3</i>	Problema de sensor	O capô está aberto ou entreaberto	Feche a cobertura a fim de proteger o aparelho da luz	sim
<i>RD8</i>	Ausência de fluxo	Não há fluxo no circuito	Verifique o detector de débito	sim / não

Visualização	Natureza do defeito	O seu problema é o seguinte	Como resolver o problema	Intervenção do técnico
<b>Defeitos ligados ao Cloro</b>				
604	Análises incoerentes	Há uma bolha de ar dentro do circuito de análise	Elimine as entradas de ar	sim / não
605	Produção inadaptada	Foi feita uma adição de cloro exterior O índice de estabilizante é demasiado elevado	Controle as constantes, verificar os órgãos de produção (elec-trolizador, célula, bomba cloro, nível do bidão de cloro, etc.) e ajuste a produção	não
606	Problema de produção fraca	Falta sal / O eléctrodo está em fim de vida /Se tiver uma bomba de cloro, não há cloro líquido	Controle as constantes, verificar os órgãos de produção (elec-trolizador, célula, bomba cloro, nível do bidão de cloro, etc.) e ajuste a produção	não
640	Leitura impossível	Demasiadas impurezas na água	Verifique a qualidade da água analisada	não
641	Leitura impossível	Demasiadas entradas de ar no circuito	Elimine as entradas de ar	sim
642	Leitura impossível	A bomba de amostragem ou o circuito de análise estão defeituosos	Verifique o circuito de análise	sim
660	Reagente cloro	Não há reagente O reagente cloro foi mal iniciado	Reinicialize o reagente cloro ou substitua-o	não
661	Reagente cloro	O bidão de reagente cloro vai estar em breve vazio	Prepare-se para o substituir Não reinicializou o dispositivo de nível do reagente	não
699	Carta sal	Controlar no menu diagnóstico a amperagem e a tensão	Telefone a um técnico para falar do assunto	oui
<b>Defeitos ligados ao pH</b>				
604	Análises incoerentes	Presença de uma bolha de ar no circuito de análise	Elimine as entradas de ar	sim / não
605	Produção inadaptada	Foi feita uma adição de pH exterior	Verifique as bombas pH e o nível dos bidões de correctores pH	não
606	Problema de produção mais fraca	Controlar o nível do bidão de corrector pH+: está vazio ou quase vazio.	Prepare-se para o substituir	não
607	Problema de produção menos fraca	Controlar o nível do bidão de corrector pH-: está vazio ou quase vazio.	Prepare-se para o substituir	não
660	Reagente pH	Não há reagente ou o reagente pH foi mal iniciado	Reinicialize o reagente pH ou substitua o reagente pH	não
661	Reagente pH	O reagente pH vai estar em breve vazio	Prepare-se para o substituir Não reinicializou o dispositivo de nível do reagente	não





## SOMMARIO

<b>AVVERTIMENTO</b> .....	<b>p. 71</b>
<b>1 - Presentazione dei modelli</b> .....	<b>p. 71</b>
1.1 - Selwatch .....	p. 71
1.2 - Selwatch + .....	p. 71
1.3 - Selwatch pH .....	p. 71
1.4 - Selwatch platinum .....	p. 72
<b>2 - Installazione comune</b> .....	<b>p. 72</b>
2.1 - Precauzioni d'uso prima della messa in funzione ....	p. 72
2.2 - Posa della scatola .....	p. 73
2.3 - Collegamento idraulico sulla filtrazione classica .....	p. 73
2.4 - Collegamento del vaso .....	p. 74
2.5 - Collegamenti elettrici .....	p. 74
<b>3 - Messa in servizio dell'apparecchio</b> .....	<b>p. 75</b>
3.1 - Comprendere l'interfaccia .....	p. 75
3.2 - Avviare l'apparecchio .....	p. 76
<b>4 - Mise en marche de l'appareil</b> .....	<b>p. 76</b>
4.1 - Menu Cloro .....	p. 76
4.2 - Menu pH .....	p. 78
<b>5 - Consigli d'utilizzazione</b> .....	<b>p. 78</b>
<b>6 - Garanzia</b> .....	<b>p. 81</b>
<b>7 - Riparazioni</b> .....	<b>p. 81</b>
6.1 - Informazioni utili .....	p. 81
6.2 - Lista delle anomalie .....	p. 81

## AVVERTIMENTO

Il presente apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (ivi compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, salvo se esse hanno potuto beneficiare, per tramite di una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'utilizzazione dell'apparecchio (NF EN 60335-1/A1).

Il vostro apparecchio è in fin di vita.

Desiderate sbarazzarvene o sostituirlo, **non gettatelo nella netturbe** nè nei contenitori di raccolta differenziata dei rifiuti del vostro comune.



Questo simbolo, in un apparecchio nuovo, significa che l'equipaggiamento non deve essere gettato e che esso farà l'oggetto di una raccolta selettiva in vista della sua riutilizzazione, del suo riciclaggio o della sua valorizzazione. Se contiene delle sostanze potenzialmente pericolose per l'ambiente, queste dovranno essere eliminate o neutralizzate.

- Potete regalarlo ad una associazione sociale e solidale, che potrà ripararlo e rimetterlo in circolazione.
- Se ne acquistate uno nuovo, potete depositare l'apparecchio usato in magazzino o potete chiedere all'autista fornitore di riprenderlo. È il recupero detto "Uno per Uno".
- In caso contrario, portatelo in un centro di raccolta selettiva, se il vostro comune ha organizzato una raccolta selettiva per tale tipo di prodotti.

La dichiarazione "CE" di conformità è stata redatta conformemente alla direttiva 2004/108/CE relativa alla compatibilità elettromagnetica, ed alla direttiva 2006/95/CE relativa alle esigenze di sicurezza dei materiali elettrici.



NF EN 60335-1/A1  
et 60335-2-108

"Il presente apparecchio è conforme alla norma NF C 15.100 Edizione 2002" ed è fabbricato in FRANCIA dalla società PACIFIC INDUSTRIE. Caratteristiche dei modelli A3-01, A3-03 : Classe 2 - 230 V - 50/60 Hz - IP45. Temperatura di funzionamento da 0 a 50°C.

**⚠ L'installazione del vostro apparecchio deve imperativamente rispettare i consigli della presente guida. Per maggiori informazioni, contattare il proprio rivenditore.**

## 1 - Presentazione dei modelli

Prima dell'installazione, identificare il proprio modello fra quelli presentati qui di seguito.

### 1.1 - Selwatch (TIPO 3-01)

Il Selwatch permette di misurare tramite colorimetria e di gestire il tasso di cloro prodotto sia da un elettrolizzatore esterno sia da una pompa esterna d'iniezione di cloro liquido.



### 1.2 - Selwatch + (TIPO 3-03)

Il Selwatch + è un elettrolizzatore regolato tramite analisi colorimetriche. Esso permette di mantenere un tasso di cloro preciso e costante nella piscina.



*Esiste anche in versione iniezione (TIPO 3-02)*

### 1.3 - Selwatch pH (TIPO 3-08 E 3-09)

Il Selwatch pH misura e regola il pH :

- il pH+ o il pH- (TIPO 3-08)
- il pH+ ed il pH- (TIPO 3-09)



Anche esso, misura tramite colorimetria e gestisce il tasso di cloro prodotto da un elettrolizzatore esterno oppure da una pompa esterna d'iniezione di cloro liquido.

## 1.4 - Selwatch platinum

(TIPO 3-04, 3-05)

Il Selwatch platinum è un elettrolizzatore regolato tramite analisi colorimetriche. Esso permette di mantenere un tasso di cloro preciso e costante nella propria piscina. Esso misura e regola anche il pH tramite colorimetria :

- il pH+ o il pH- (TIPO 3-04)
- il pH+ ed il pH- (TIPO 3-05)



*Esiste anche in versione iniezione cloro & regolazione del pH (TIPO 3-06 E TIPO 3-07)*

## In caso di temperatura inferiore a 15°C, spegnere gli Selwatch.

Durante il periodo di rimessaggio della piscina, spegnere gli Selwatch. Al momento della rimessa in servizio, verificare che tutti i parametri (pH, sale, stabilizzante) siano corretti.

### » Perché l'azione degli elettrolizzatori

**Selwatch sia efficace, è necessario che:**

- il pH dell'acqua sia compreso fra 7,0 e 7,4
- il tasso di sale sia a 4 g/L raccomandato, 3,2g/L minimo
- il tasso di stabilizzante sia fra 20 e 70 g/m3 massimo
- la temperatura dell'acqua sia superiore a 15°C
- il tempo di filtraggio ed il tempo di regolazione siano regolati per garantire un tasso di cloro compreso fra 0,5 e 2 g/m3 d'acqua
- TAC raccomandato fra 8 e 15 °F

Per le piscine collettive, le regolazioni qui di sopra non si applicano. Fare riferimento alla regolamentazione in vigore nel paese rispettivo.

### **⚠ Non accendere l'elettrolizzatore in una piscina :**

- se il tasso di cloro è superiore a 5 ppm, aspettare prima di riavviare che il tasso scenda a meno di 5 ppm
- in caso di trattamento al perossido di idrogeno oppure anti alghe a base di perossido di idrogeno, nel corso delle tre settimane che avranno preceduto l'installazione

Verificare con un operatore professionista che il circuito idraulico sia sprovvisto di presa d'aria.

Se si utilizza una pompa dosatrice esterna di cloro, pensare a dimensionare la pompa in funzione del volume e della frequentazione della piscina.

Al momento del cambio del reattivo, non dimenticare di azzerare l'indicatore.

## 2 - Installazione comune

### 2.1 - Precauzioni d'uso prima della messa in funzione

Il fenomeno dell'elettrolisi è basato sulla rigenerazione delle molecole del sale.

È dunque indispensabile che la piscina venga regolarmente scoperta nel corso della stagione (in particolar modo, per i bacini dotati di tenda opaca o di riparo).

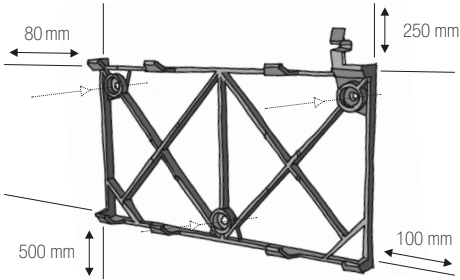
Il funzionamento della cellula in acqua fredda crea una sovratensione che accelera l'usura degli elettrodi.

## 2.2 - Posa della scatola

Posizionare l'apparecchio al muro e preferibilmente al riparo dalle intemperie ed accanto al cofanetto di filtrazione per facilitare il collegamento elettrico. Evitare l'esposizione diretta ai raggi del sole.

### ► Fissare il supporto murale

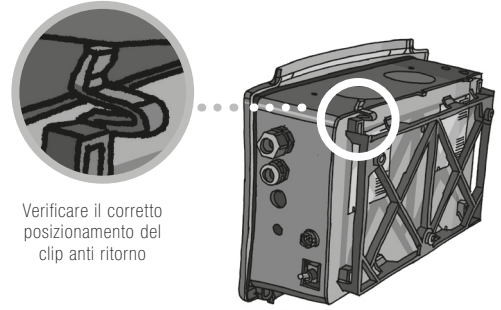
Rispettare le seguenti dimensioni (in mm). Esse indicano lo spazio minimo obbligatorio da mantenere fra il supporto e gli altri elementi sul muro.



*Nota: le viti ed i bulloni di espansione sono forniti. Prevedere dei fori di diametro  $\varnothing$  8mm.*

### ► Posare l'apparecchio sul supporto

Bloccare la parte inferiore dell'apparecchio nelle scanalature appositamente previste sul supporto murale e fissare con clip la parte superiore.



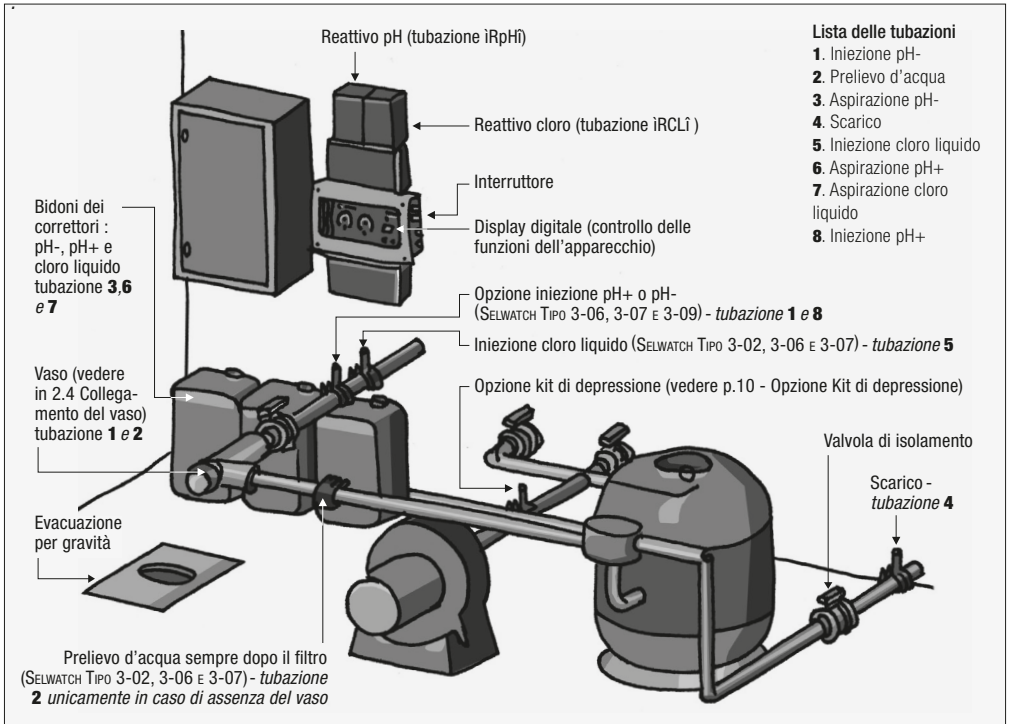
Verificare il corretto posizionamento del clip anti ritorno

## 2.3 - Collegamento idraulico sulla filtrazione classica

Vedere schema qui di sotto.

### Evacuazione delle acque di scarico

Lo scarico dei reattivi deve essere effettuato facendo riferimento alle regole tecniche determinate dai servizi di smaltimento della vostra località.



#### Lista delle tubazioni

1. Iniezione pH-
2. Prelievo d'acqua
3. Aspirazione pH-
4. Scarico
5. Iniezione cloro liquido
6. Aspirazione pH+
7. Aspirazione cloro liquido
8. Iniezione pH+

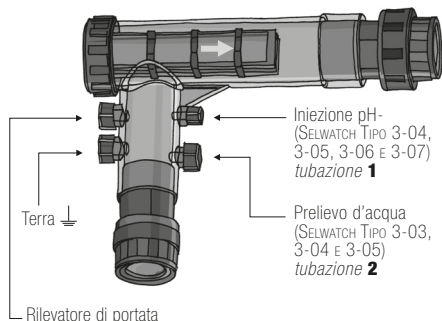
## 2.4 - Collegamento del vaso

Questa operazione è disponibile solamente per i modelli dotati di elettrolizzatore.

Un manuale d'installazione del vaso, più specifico e dettagliato, è fornito con il vaso.

*Nota : il vaso ha un senso di circolazione dell'acqua.*

*La direzione del flusso è indicata dalla freccia*





## 2.5 - Collegamenti Elettrici


Il collegamento elettrico verrà obbligatoriamente effettuato da un elettricista debitamente qualificato e sarà conforme alla norma NFC 15-100 (Edizione 2002).

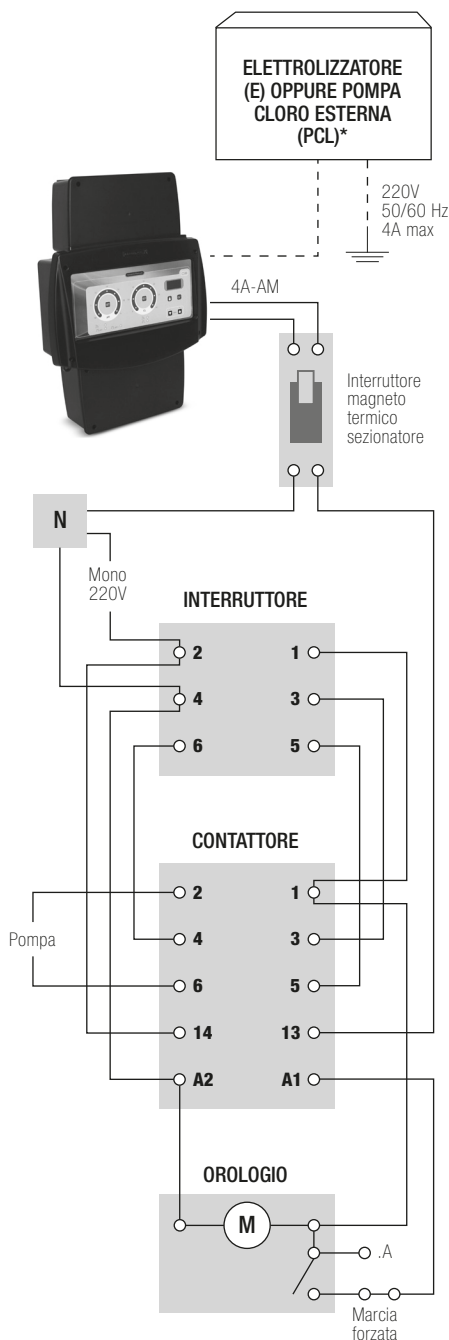
*Vedere schema qui a fianco.*

Nel caso di elettrolizzatori altri che Energys oppure di una pompa dosatrice di cloro :

-verificare se l'apparecchio è di classe II : presenza del simbolo  sull'apparecchio.

-caso di un apparecchio di classe II (simbolo , niente terra): il collegamento è identico ad un Energys.

-caso di un apparecchio di classe I (nessun simbolo , presenza dei fili di terra) : il collegamento equipotenziale (filo di terra) deve essere assicurato direttamente fra la scatola dell'apparecchio e la scatola di filtraggio. Il cavo di terra non deve passare attraverso la scatola del Selwatch.



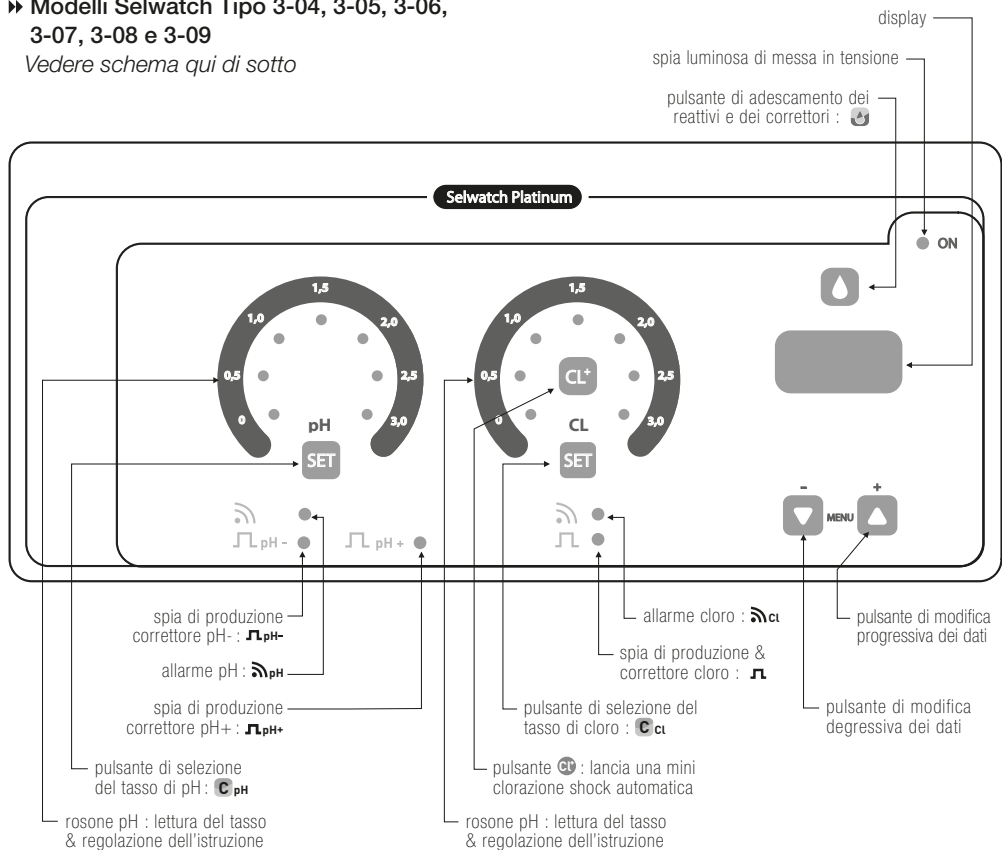
## 3 - Messa in servizio dell'apparecchio

### 3.1 - Comprendere l'interfaccia

Qui di sotto, una descrizione dei tasti che vi saranno utili, in occasione delle regolazioni e della navigazione nei menu.

#### ► Modelli Selwatch Tipo 3-04, 3-05, 3-06, 3-07, 3-08 e 3-09

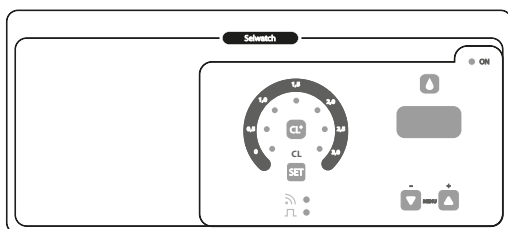
Vedere schema qui di sotto



#### ► Modelli Selwatch Tipo 3-01, 3-02 e 3-03

Scompaiono solamente le indicazioni relative al tasso di pH..

Vedere schema qui a fianco



## 3.2 - Avviare l'apparecchio

Dopo la verifica delle raccomandazioni d'uso prima della messa in funzione e l'accensione dell'elettrolizzatore o della pompa dosatrice, mettere l'apparecchio in tensione.

► **Premere sul pulsante ON/OFF** in basso sulla faccia laterale di destra della scatola Selwatch. Qualche secondo dopo l'avvio, l'apparecchio visualizza un conto alla rovescia di 3 mn corrispondente al lancio di una temporizzazione.

► **Durante il conto alla rovescia, si devono effettuare le seguenti operazioni :**

• **Adescare il reattivo in modo semi automatico**

*Nota : il modo semi automatico è riservato all'adescamento del reattivo, in occasione dell'installazione dell'apparecchio (configurazione raccomandata).*

Premere per  **3 secondi.**



L'apparecchio visualizza **R5R**. La pompa d'adescamento funziona fino alla rilevazione del reattivo ; poi, quando il reattivo è stato riconosciuto, i diodi del rosone si accendono alternativamente (questa azione può richiedere fra 5 e 10 mn).

• **Oppure adescare manualmente il reattivo**


*Nota : il modo manuale (più rapido) è consigliato lors du redémarrage de l'appareil.*

Premere rapidamente su .


L'apparecchio visualizza **R7R**.



L'allarme cloro  è acceso. Mantenere pr muto il tasto  fino all'adescamento dei reattivi (accensione in alternanza dei diodi sul rosone).



• **Adescare i correttori**

Premere rapidamente su . L'apparecchio visualizza **R7R**.

Selezionare il correttore da adescare.

- per il correttore cloro : premere 2 volte su  **Cl**  
La spia luminosa di produzione correttore cloro è accesa.

- per il correttore pH- : premere 2 volte su  **pH-**  
La spia luminosa di produzione correttore pH-  è accesa.

- per il correttore pH+ : premere 2 volte su  **pH+**  
La spia luminosa di produzione correttore pH+  è accesa.








Per convalidare, continuare a premere su .

**La prima analisi verrà realizzata da 2 a 3 mn più tardi.**

## 4- Specificità dei menu


### 4.1 - Menu Cloro




Qui di sotto, la descrizione dei tasti che vi saranno utili al momento delle regolazioni e della navigazione nel menu Cloro.

Menu Cloro		
Per entrare nel menu Cloro, premere su...	 <b>Cl</b>	poi su 
Per navigare nel menu, premere su ...	 <b>Cl</b>	poi su  per passare da un parametro all'altro
Per entrare in un parametro e modificarlo, premere su ...	 <b>Cl</b>	poi su  o  per cambiare il valore
Per uscire dal menu Cloro e convalidare, premere tre secondi su ...	 <b>Cl</b>	

► **Durante la fase di conto alla rovescia, si ha la possibilità di modificare i seguenti parametri :**

• In modo predefinito, l'apparecchio è regolato su una filtrazione remota a meno di 20 metri e visualizza OFF.




Per passare ad una filtrazione remota ad oltre 20 metri, passare sulla visualizzazione .

• **Menu modo collettività** - visualizzazione :   
In modo predefinito, l'apparecchio è regolato su  (questo corrisponde a delle analisi fra 20 mn e 90 mn). Per passare in Modo analisi ravvicinate, passare sulla visualizzazione  (questo corrisponde a delle analisi sistematiche fra 10 mn e 30 mn per i bacini collettivi).

• **Menu mezzo di produzione** - visualizzazione : 

*(unicamente i modelli Selwatch*

*Tipo 3-03, 3-04 e 3-05)*

In modo predefinito, l'apparecchio è regolato su "elettrolizzatore" e visualizza . Se si ha una pompa dosatrice di cloro, passare sulla visualizzazione  e poi convalidare premendo tre secondi su .

- **Menu Durata d'Inversione di Polarità** -  
visualizzazione :  $dU_r$   
(unicamente i modelli Selwatch  
TIPO 3-03, 3-04 E 3-05)  
In modo predefinito, l'apparecchio visualizza 4.  
La polarità degli elettrodi è invertita ogni  
quattro ore. Si può modificare la durata del  
iclo in caso di problemi con gli elettrodi  
(chiedere consiglio al proprio tecnico).
  - **Menu Amperaggio** - visualizzazione :  $I_{nE}$   
(unicamente i modelli Selwatch  
TIPO 3-03, 3-04 E 3-05)  
In modo predefinito, l'apparecchio è regolato  
su 10 ampere e visualizza  $10$ . Si può modificare  
l'ampereaggio, in caso di problemi con gli  
elettrodi (chiedere consiglio al proprio tecnico).  
Il visualizzatore indicherà un valore da 1 a 10.
  - **Menu Reset** - visualizzazione :  $rEL$   
(unicamente sui valori delle analisi)  
Per rimettere i parametri in modo predeterminato  
in tutto il menu Cloro, premere tre secondi  
su **C<sub>Cl</sub>**.
  - **Menu ACL**  
Questo menu è riservato al servizio tecnico,  
premere tre secondi su **C<sub>Cl</sub>** per uscirne, non  
intervenire all'interno.
- **Alla fine del conto alla rovescia,**  
**l'apparecchio visualizza  $n0r$ .**  
**Si può :**
- **Lanciare una clorazione forzata** (sovraprod-  
zione di cloro). Premere cinque secondi su **Cl**.  
Il visualizzatore indica  $EL$ . La clorazione sarà  
accelerata per cinque ore fino all'ottenimento  $EL$   
di un tasso di cloro di 4 ppm al massimo.
  - **Mettere in veglia la funzione regolazione**  
(by-pass)  
Premere dieci secondi su **+**.  
Il visualizzatore indica  $byP$ . Per rimettere  
l'elettrolizzatore o la pompa dosatrice di cloro  
in modo regolato, premere di nuovo per dieci  
secondi su **+**.
  - **Interrompere il conto alla rovescia premendo**  
**sul tasto **+**.**  
Questo farà scattare una richiesta di analisi c  
loro e ph (senza conseguenze). Se necessario,  
per rilanciare il conto alla rovescia, spegnere e  
riaccendere l'apparecchio.

## ► Funzioni comuni

### Programmazione del menu Cloro e pH.

- **Regolare l'istruzione di cloro e del pH**  
Sul rosone, si può leggere in permanenza il valore  
del tasso di cloro e del pH reali della propria piscina.  
Premere su **C<sub>Cl</sub>** o **C<sub>pH</sub>** e mantenere premuto  
per vedere il valore di istruzione richiesto sul  
rosone. Poi aumentare o diminuire il valore per  
mezzo dei pulsanti **+** e **-**.  
In modo predefinito, l'apparecchio è regolato  
su 1,5 ppm per il cloro e 7,4 per il pH.
- **Lanciare una analisi immediata e forzata**  
Premere tre secondi su **C<sub>Cl</sub>** o **C<sub>pH</sub>** (valido  
unicamente se l'apparecchio ha fornito tre o  
quattro analisi).
- **Controllare il livello del reattivo**  
Premere cinque secondi su **C<sub>Cl</sub>** o **C<sub>pH</sub>** poi  
leggere il visualizzatore :  
 $|||||$  : rimangono più di 1.000 analisi.  
 $999$  à  $099$  : indica il numero di analisi rimanenti.  
 $999$  à  $099$  (lampeggia) : allarme più nessun  
reattivo.  
Per uscire dal menu, premere tre secondi su  
**C<sub>Cl</sub>** o **C<sub>pH</sub>**.  
*Nota : quando il contatore è a zero,*  
*l'apparecchio può realizzare ancora qualche*  
*analisi*  
Per rimettere il contatore a zero, premere su  
**C<sub>Cl</sub>** o **C<sub>pH</sub>** poi sui pulsanti **+** e **-**  
Il visualizzatore lampeggia, premere allora  
due volte su **C<sub>Cl</sub>** o **C<sub>pH</sub>**.
- **Visualizzare gli ultimi tassi misurati**  
Premere otto secondi su **C<sub>Cl</sub>** o **C<sub>pH</sub>**. Se non è  
disponibile nessun tasso, il visualizzatore  
indica  $---$ .

Menu pH		
Per entrare nel menu pH, premere su ...	<b>C<sub>pH</sub></b>	poi su <b>+</b>
Per navigare nel menu, premere su ...	<b>C<sub>pH</sub></b>	poi su <b>+</b> per passare da un parametro all'altro
Per entrare in un parametro e modificarlo, premere su ...	<b>C<sub>pH</sub></b>	poi su <b>+</b> o <b>-</b> per cambiare il valore
Per uscire dal menu pH e convalidare, premere 3 sec. su...	<b>C<sub>pH</sub></b>	



## 4.2 - Menu pH

Qui di sotto, una descrizione dei tasti che vi saranno utili in occasione delle regolazioni e della navigazione nel menu pH.

► **Durante la fase di conto alla rovescia, si ha la possibilità di modificare i seguenti parametri :**

• **Menu pH- o pH+**

Premere su **C pH** per visualizzare il correttore in modo predefinito. Il visualizzatore indica *PH-*, il correttore in modo predefinito è dunque il pH-.

Premere su **+**, per selezionare il correttore pH+. Il visualizzatore indica *PP*.

Premere su **+**, per selezionare i correttori pH- e pH+. Il visualizzatore indica *PPR*.

(confermare con una manovra interna nella scatola)

• **Menu Volume del bacino - visualizzazione : *cUb***

Premere su **C pH** per visualizzare il valore in modo predefinito. Questo valore corrisponde ad un volume inferiore a 10 m3 ed il visualizzatore indica *5PR*.

Premere su **+**, per passare ad un volume compreso fra 11 e 100 m3. Il visualizzatore indica *nDr*.

Premere su **+**, per passare ad un volume compreso fra 101 e 200 m3. Il visualizzatore indica *nDP*.

• **Menu Reset - visualizzazione : *rEL***

Premere tre secondi su **C pH** per rimettere i parametri in modo predefinito in tutto il menu pH.

## 5 - Consigli di utilizzazione

### ► Tipo di produzione

**Sarà importante programmare, nel menu Cloro del Selwatch, il tipo di produzione** (vedere 4.1 - Menu Chlore). Se il visualizzatore dell'apparecchio indica ECL, il vostro "mezzo di produzione" è in **modo Elettrolizzatore**. Se il visualizzatore dell'apparecchio visualizza PCL, il vostro "mezzo di produzione" è in **modo pompa cloro**.

Pensare anche a **scollegare lo sportello automatico** se questi è stato inizialmente **asservito all'Elettrolizzatore**.

### ► Tempo di filtrazione

L'ipoclorito di sodio prodotto dal vostro elettrolizzatore permette di liberarsi dai problemi relativi all'utilizzazione di cloro chimico (acquisto, stock, controllo e sorveglianza giornaliera...). Questo procedimento vede la sua capacità di produzione direttamente legata al tempo di filtrazione della piscina ; è dunque importante verificare di avere una regolazione sufficiente per assicurare un trattamento corretto.

**per esempio :** il tempo di filtrazione è pari alla temperatura dell'acqua divisa per due.

**Ricordiamo che si raccomanda di fare funzionare la filtrazione nel corso della giornata e non la notte.**

### ► L'acqua del bacino è torbida

- Privileggiare un aumento del tempo di filtrazione ed il lavaggio del filtro, piuttosto che l'aggiunta di un flocculante.

- Preferire la clorazione forzata manuale ad una clorazione shock manuale.

- Se si opta per una clorazione shock manuale, pensare a spegnere l'apparecchio fino a che il tasso di cloro sia sceso al di sotto di 5 ppm.

### ► I reattivi

Dopo l'apertura della confezione, i reattivi sono validi per un anno.

Trascorsi tali termini, la loro azione può essere alterata ed i valori misurati falsati. Per un corretto funzionamento dell'apparecchio, cambiare la confezione di reattivo ad ogni inizio di stagione.

**Attenzione !** i reattivi hanno una durata di validità determinata (anche se chiusi). Verificare la data di scadenza sulla confezione o sull'imballaggio prima dell'installazione.

### • Funzionamento

Qualche goccia di reattivo, mescolate ad un campione d'acqua della piscina, permettono di definire automaticamente il tasso di cloro libero della piscina.

Questi reattivi non sono tossici e sono utilizzabili unicamente con un colorimetro automatico.

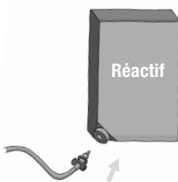
### • Referenza

I reattivi utilizzabili con il Selwatch sono l'AmipH o l'Amiclorito. L'utilizzazione di qualsiasi altro reattivo è vietata.

### • Installazione

Installare il reattivo sull'apparecchio e collegarlo.

Il tubo di collegamento si trova sulla parte superiore dell'apparecchio.



### • Precauzioni d'utilizzazione

Conservare lontano dalla portata di mano dei bambini. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e consultare un oftalmologo.

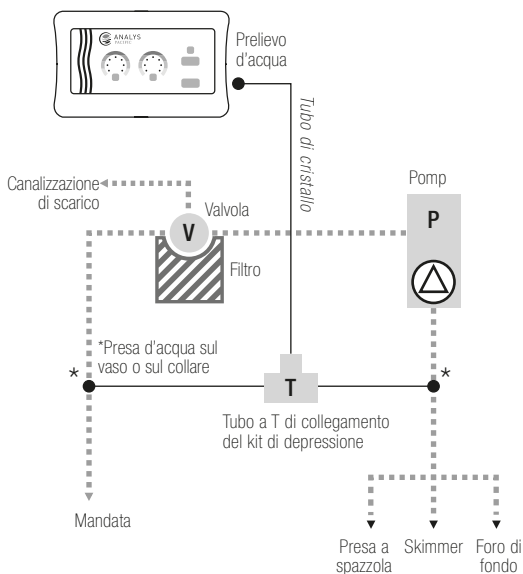
Conservare unicamente nel recipiente d'origine ad una temperatura che non superi i 50°C.

### » Opzione kit di depressione

Se la filtrazione è posta sotto il livello dell'acqua della piscina oppure se la pressione è eccessiva (superiore a 0,8 bar), si deve utilizzare il tubo a T di collegamento del kit di depressione (schema qui di sotto).

Per montare il tubo a T di collegamento del kit di depressione, è necessario :

- verificare se il cofanetto Selwatch è in fase di carica



- realizzare la foratura di diametro al massimo di 4 o di 6 mm

### » Correttori

- Mettere in posizione le succhieruole d'aspirazione nel contenitore corrispondente al contrasegno del tubo.

### » Collare di presa a carico

Alcuni collegamenti idraulici si effettuano direttamente sul vaso. Altri collegamenti richiedono l'utilizzazione di collari di presa in carico (in funzione del modello).

*Nota : La valvola anti ritorno ha un senso di circolazione dell'acqua. La direzione del flusso è indicata da una freccia.*

### » Visualizzazione

Se l'apparecchio non raggiunge il livello di istruzione indicato, uno degli elementi seguenti non è corretto :

- temperatura dell'acqua bassa
- tasso di sale basso
- problema di collegamento (cattivo contatto o cattivo serraggio dei morsetti)
- sezione di alimentazione del cavo dell'elettrodo troppo bassa per la distanza (più il cavo sarà lungo e più la sezione dovrà essere elevata per compensare le perdite).

### » Clorazione shock

- All'avvio (se necessario)

Procedere ad una clorazione shock nel panierello dello skimmer. Aspettare la dissoluzione completa delle pastiglie di cloro prima di procedere alla messa in marcia del Selwatch.

**⚠ Non avviare il Selwatch prima che il tasso di cloro sia sceso al di sotto di 5 ppm.**

- Nel corso della stagione

Se nel corso della stagione, a seguito di una frequentazione intensa oppure di una temperatura eccezionale dell'acqua, l'acqua della piscina dovesse essere torbida, si dovrà effettuare una clorazione shock (fare riferimento alle raccomandazioni di dosaggio del cloro shock).

Spegnere il Selwatch prima di aggiungere il cloro shock e non ripartire prima che il tasso di cloro sia sceso nuovamente al di sotto di 5 ppm.

### » Verifiche

- Aggiunta di sale

Per verificare il tasso del sale, effettuare il

seguente calcolo :  $Q = (4 - T) \times V$

Q = quantità in Kg di sale da aggiungere

4 = tasso di sale corretto

T = tasso rilevato nella piscina

V = volume della piscina in m<sup>3</sup>.

Se la concentrazione è inferiore a 4g/l, aggiungere del sale.

Spegnere sempre l'elettrolizzatore prima di aggiungere un qualsiasi prodotto.

Aspettare che il sale sia dissolto prima di mettere in marcia l'elettrolizzatore.

Il tasso di sale verrà verificato annualmente.

#### • Consigli di utilizzazione dell'elettrodo

L'elettrodo è un pezzo di usura, la cui longevità dipende dai seguenti fattori :

- Tasso del sale : mai fare funzionare l'elettrolizzatore con un tasso di sale inferiore a 3,2 g/l.

- Temperatura dell'acqua e rimessaggio : scollegare il funzionamento, immediatamente quando la temperatura dell'acqua scende a 15 °C.

- Inversione di polarità : l'apparecchio è regolabile (vedere **5.1 - Messa in servizio** in "Il Menu Cloro in dettaglio").

La durata di vita dell'elettrodo dipende dal numero delle inversioni subite. Esso si consumerà meno rapidamente, invertendo ogni sei ore e più rapidamente invertendo ogni due ore.

#### • Elettrodo intartarato

L'elettrodo deve presentare un aspetto pulito, senza incrostazioni di calcare. Se necessario, startarlo immergendolo in una soluzione contenente 80% d'acqua e 20% d'acido cloridrico (immergere unicamente la parte metallica).

In seguito, verificare le ragioni dell'intartamento :

- il pH è troppo elevato

- concentrazione del sale troppo bassa

- regolazione troppo lunga dell'inversione di polarità

- elettrodo in fine di vita

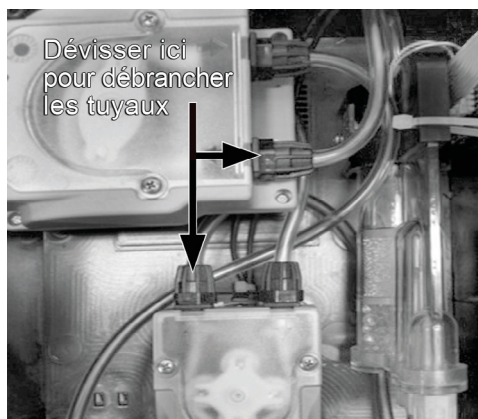
#### • Compatibilità

Lo sterilizzante (ipoclorito di sodio) prodotto dal Selwatch è compatibile con la maggior parte dei prodotti di trattamento delle acque della piscina, ad esclusione dei polimeri PHMB e del perossido d'idrogeno. In ogni caso, al momento dell'aggiunta del prodotto, interrompere il funzionamento del Selwatch fino alla completa dissoluzione.

#### » Procedura di rimessaggio

Se la filtrazione del bacino è mantenuta nel corso dei mesi invernali, raccomandiamo di interrompere il funzionamento dell'elettrolizzatore, quando la temperatura dell'acqua è inferiore a 15 °C, di estrarre l'elettrodo dal vaso e di sostituirlo con il tappo fornito a tale scopo.

- Scollegare le prese dei campioni e posizionare i cappucci neri per evitare qualsiasi eventuale perdita.
- Togliere i flaconi di reattivo e clippare il clip di arresto posto sul tubo del reattivo.
- Stoccare i flaconi di reattivo al riparo dalla luce e dal gelo.
- Accendere il Selwatch e fare partire il conto alla rovescia, fino a che venga visualizzato  $nD_r$ .
- Spegnere il cofanetto e togliere le viti della facciata.
- Per il cloro, scollegare i tubi, come indicato sulla fotografia qui di sotto. Questa azione permetterà di scaricare la camera di analisi dall'acqua e dal reattivo che si trovano al suo interno e di scaricare le pompe.
- Per la pompa del reattivo pH (reattivo di colore verde), procedere in modo identico  
*Note : per realizzare lo scarico ottimale dei reattivi, si raccomanda di procurarsi una siringa BD 2oz da 60ml (ref. 309620). Questa siringa servirà anche al momento della rimessa in marcia dell'apparecchio per iniettare una soluzione di pulizia prima delle prime analisi. Questa manovra non riguarda i correttori.*
- Chiudere le facciate.



## 6 - Garanzia

Gli Selwatch sono garantiti due anni (parti elettriche, pompa peristaltica e cellula), extra pezzi di usura.

La presente garanzia copre tutti i difetti, constatati durante tale periodo, che non possono essere imputati a cattiva utilizzazione da parte dell'utilizzatore. Il fabbricante è il solo che potrà giudicare delle conseguenze da dare al ricorso esercitato.

La nostra responsabilità non potrà essere impegnata nel quadro del costo di mantenimento in buone condizioni dell'acqua della piscina durante il periodo di riparazione dell'apparecchio (aggiunta di prodotti chimici, ecc.).

L'utilizzatore dovrà accettare, se necessario, il controllo della sua propria installazione da parte del nostro Servizio Post Vendita, che effettuerà tutti i test necessari per mettere in evidenza il difetto constatato.

**La garanzia prenderà effetto a partire dalla data dell'installazione (su presentazione della fattura) oppure, in caso di assenza, con il numero di serie stampato sul cofanetto.**

Per quanto riguarda l'utilizzatore, la presente garanzia non fa ostacolo all'applicazione della garanzia legale dei vizi nascosti, quale risulta dagli articoli 1641 e successivi del Codice Civile.

Essa non esonera neppure dalla garanzia legale di conformità iscritta nel Codice del Consumo con l'Ordinanza 2005136 del 17/02/05.

## 7 - Riparazioni

Se si hanno dei problemi, prendere direttamente contatto con il proprio rivenditore.

**Service Pacific (unicamente riservato agli operatori professionisti) :**  
**Francia 05 53 35 69 00**

### 7.1 - Informazioni utili

L'apparecchio, dopo avere realizzato la fase di produzione, fa scattare un conteggio di dieci minuti. Questo corrisponde ad un tempo di rimescolamento del cloro nel bacino (omogeneizzazione).

Si deve notare anche un conteggio di 90 minuti. Questo corrisponde ad un tempo fra due analisi (questo tempo non sarà sempre lo stesso, dipenderà dal calcolo del micro processore).

### 7.2 - Lista delle anomalie

L'apparecchio visualizza un codice corrispondente ad una anomalia. Fare riferimento alla tabella che segue per identificare e per risolvere il problema.

Visualizzazione	Natura dell'anomalia	Si ha il seguente problema	Ecco come risolverlo	Intervento del tecnico
<b>Indicazioni o difetti relativi al pH ed al cloro</b>				
<i>nDr</i>	Normale	Funzionamento corretto		
<i>RD1</i>	Problema del sensore del fotometro	I collegamenti del sensore del fotometro sono in anomalia	Verificare i collegamenti	si
<i>RD2</i>	Problema del sensore	Il campione è troppo scuro	L'acqua è troppo carica di impurità. Ci sono troppi reattivi nella camera di analisi	si
<i>RD3</i>	Problema di sensore	Il cofano è aperto o semi aperto	Richiudere il cofano per proteggere l'apparecchio dalla luce	si
<i>RD8</i>	Assenza di flusso	Non c'è flusso nel circuito	Verificare il rilevatore di portata	si / no

Visualizzazione	Natura dell'anomalia	Si ha il seguente problema	Ecco come risolverlo	Intervento del tecnico
<b>Anomalie relative al cloro</b>				
604	Analisi incoerenti	C'è una bolla d'aria nel circuito d'analisi	Eliminare le prese d'aria	si / no
605	Produzione inadatta	Si è verificata una aggiunta di cloro esterno. Il tasso di stabilizzante è troppo elevato.	Controllare le costanti, verificare gli organi di produzione (elettrolizzatore, cellula, pompa cloro, livello del bidone di cloro, ecc.) e regolare la produzione	no
606	Problema di produzione bassa	Manca il sale / L'elettrodo è in fin di vita / Se si ha una pompa cloro, non c'è più cloro liquido	Controllare le costanti, verificare gli organi di produzione (elettrolizzatore, cellula, pompa cloro, livello del bidone di cloro, ecc.) e regolare la produzione	no
640	Letture impossibili	L'acqua è troppo carica di impurità	Verificare la qualità dell'acqua analizzata	no
641	Letture impossibili	Le prese d'aria sono troppo importanti nel circuito	Eliminare le prese d'aria	si
642	Letture impossibili	La pompa di campionatura o il circuito d'analisi sono guasti	Verificare il circuito d'analisi	si
650	Reattivo cloro	Non c'è più reattivo. Il reattivo cloro è adescato male	Riadescare il reattivo cloro o sostituirlo	no
651	Reattivo cloro	Il bidone di reattivo sarà ben presto vuoto	Prepararsi a sostituirlo. Non è stato reinizializzato l'indicatore del reattivo	no
699	Scheda sale	Controllare nel menu diagnosi l'ampereaggio e la tensione	Contattare un tecnico per risolvere il problema	si
<b>Anomalie relative al pH</b>				
604	Analisi incoerenti	C'è una bolla d'aria nel circuito d'analisi	Eliminare le prese d'aria	si / no
605	Produzione inadatta	Si è verificata una aggiunta di pH esterno	Controllare le pompe pH ed il livello dei bidoni dei correttori pH	no
606	Problema di produzione bassa	Controllare il livello del bidone del correttore pH+ : esso è vuoto o quasi vuoto.	Prepararsi a sostituirlo	no
607	Problema di produzione meno basso	Controllare il livello del bidone del correttore pH- : esso è vuoto o quasi vuoto.	Prepararsi a sostituirlo	no
660	Reattivo pH	Non c'è più reattivo oppure il reattivo pH è stato adescato male	Riadescare il reattivo pH oppure sostituire il reattivo pH	no
661	Reattivo pH	Il reattivo pH sarà ben presto vuoto	Prepararsi a sostituirlo. Non si è reinizializzato l'indicatore del reattivo	no

